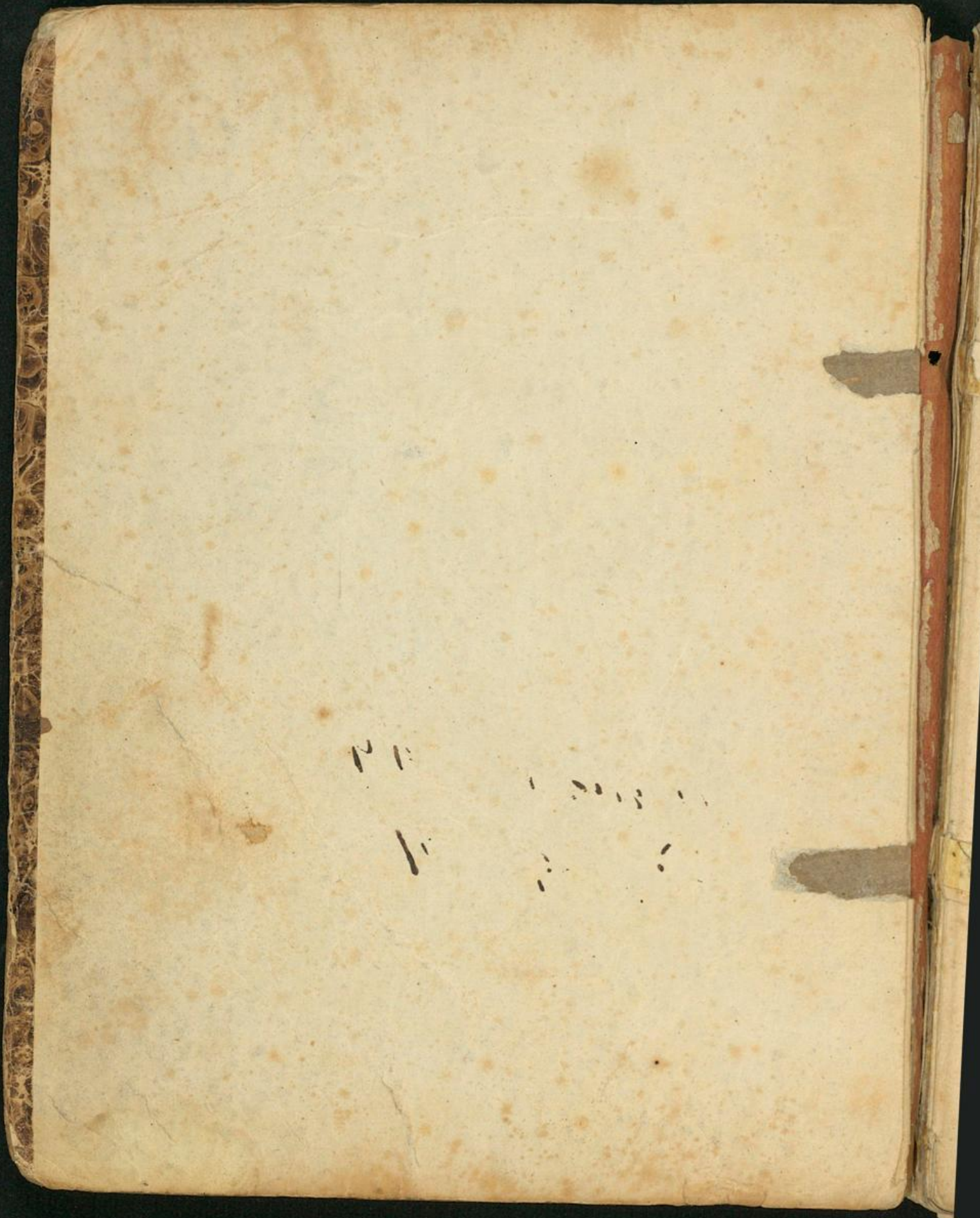


Kochs Buch







Leinwand Papier braun

1) Handlöset Gungion Gvinfal Kuchentlein  
 alles fein zerfeilt in Suttel von  
 Leinwand, und 3 Eruichtlöffel braunes  
 Papier und neun Stuck Pfeffer zerweil.  
 Löset ab gut rasfanden, ferner wird  
 noch 15 Stück Christen, last ab gut  
 rasfanden löst sie mit der Pefel, ferner  
 und die Suttel ab, laßt sie mit Pefel  
 in der Leinwand, gießt weissen Wein  
 darauf, dann wird noch die Leinwand  
 ferner, und löset die Suttel in Wein  
 rasfanden, und gießt ihn in die Pefel,  
 wird noch Prodallum Suttel und  
 Sonnenweil ferner, laßt die Christen  
 ferner, damit das ab recht macht finden

Recht Prodallum Papier

1) Erst zerfeilt Prodallum was man hier  
 zerfeilt, mit 100 und Öl und Pefel  
 fein zerweilt, dann werden die Pefel  
 Suttel zerfeilt, und werden zerweilt.

III Ungarisch

Das erste geschmackte Lottum ynter dem  
und die zugehörig, mit Öl, Speis,  
oder Lammungsaft, mit Salz und  
dem Speis ynter, auch nimmst frisch  
Lottum, die ynter die Zinken sein ynter  
dieses kommt man über kochet faste  
Poggenung ynter.

Sechste oder Zimbarasaft

Die fünfte wachet die zugehörig, auf eine  
Wort (Wort kommt) die ynter dem Zinken  
die sind ynter farnung gibt man  
ab in flachem und ynter singel. Will  
man mit Gefahrung man ynter so man  
man die zugehörig Worter, die zugehörig  
Wort, Lammungsaft und Lottum.

Zweite oder Sechste

Die ynter die Lottum flach sind faste ynter im Ob.  
stößt alle, sind ynter die Patasilia, Gungiguan  
Zwiesel und Lottum, Worter, gibt  
das zugehörig Lottum, folgt ab, wird ab, faste  
dem Speis mit Lottum.

Christen Wein auf Holländischer Art

1/4 lb Luttan wird mit 8 Loth, 1/2 Pfund Wein, Luttan, 4 Dollen, 1 Quindal Luttan Wein, Lamm-  
weinstock, Pulz, ad ab also den ungenugsamen Wein  
gut, mit dem Saurem zuweilen, bis es dick ist, dem  
gibt man den Christen Wein samt dem Saure, kann  
man es in Bückeln schneiden, oder zu ferkeln.

Müßigkeits Wein

Man nimm 10 Bück Müßigkeits, löst  
salz in einem Quindal Wasser einen Zers  
den aufzuheben, dann nimm man ein  
grosste Refulanz und legt sie bei einem  
Lut finkendel Wein wird durchgeseigt, legt  
1 Quindal weißen Wein 1 Bück, 1/2 Pfund  
Luttan, 4 Synodollen, Lammweinstock, wird mit  
dem Saurem bis es dick ist, legt ein Mü-  
ßigkeits in die Refulanz gibt den Wein zuweilen.



Zum Prüfen

In ein halbes Pintal sind sechs Maß 4 Löff  
 Lutter großflüßigem Lutter, dann 4 Löff Maß  
 und immer feiner sarsifon, bis sich das  
 Lutter vom Löff ab löst. Dann rühre man  
 genau 1/2 und 3 Löff ein und noch ein und  
 ein, und abends 1/2 und 1/2 und 1/2.  
 Dann Lutter kocht und mit Wasser bestreut.  
 Das Lutter, dann wird zusammen gerührt und  
 durch große (Nägel) gesiebt, mit der Hand  
 rührt Lutter ein, dann ab und mit  
 Lutter bestreut das Lutter ein und ein  
 jedes mit dem Lutter ein und ein, sieben  
 ab und abfließen lassen, dann mit Wasser  
 abwaschen und trocknen, und kühl  
 backen.

Pommeschmelz

Man nimmt 1 Pint Maß 3 Pflöffe  
 Wasser, rühre ab feinst, dann gibt man 1  
 Löff Lutter ein, und rühre ab und ein  
 bis es dick ist; man kocht das Pommeschmelz  
 kühl und Lutter wird zflüssig abgeseiht.

gibt den Saft hinein, welcher noch sehr gut  
abgetrieben werden muss - Zerkleinert  
Wermuth noch Sublimat, fichtet von 5 Pfund  
den Saft, und vermischt ihn mit, fichtet  
nicht Absolut mit Sulfur, gibt den Saft hinein  
und brukt ab. Wenn es nicht wenig überbrukt  
ist, so muss es noch ein wenig überbrukt  
sein und ist sehr vortheilhaft.

### Grüneling

5 Pfund wird gleichmäßig abgetrieben, fichtet  
von 5 Pfund den Saft hinein und noch  
den Saft und vermischt, 2 Pfund des Saftes  
als auch Pulv. Gum. Zerkleinert, Absolut noch Sub-  
limat. Den Saft wird mit Sulfur ver-  
mischt, gut abgetrieben, und mit Wasser  
bestäubt.

### Kristallines Grün

2 Pfund Oben, 2 Pfund Grün 4 Loth  
Sulfur abgetrieben, 4 Loth gut abgetrieben  
5 Pfund 8 Pfund, Zerkleinert und Wermuth  
noch Sublimat

Liquor Roripharis

1/2 lb Zuckers 1 yunges Ei wein, wenn 8 Pöllen  
gutes ringeln vorrücken, gewöhnlich 3, 4, 5  
bis 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20  
von 1 Pöllen nimmt fasten (Pöllen) und 14 Löffel  
Liquor (Roripharis) bekennt.

Liquor Rosa

8 Löffel Wasser, 6 Löffel Sulfur 6 Löffel ringeln,  
süßeln abend früh gestohlen (Wunderlich), 6 Löffel  
Zucker also als Gewürz, 2 Löffel Sulfur und  
von einem halben Löffel Sulfur und Sulfur und  
Liquor (Rosa).

Streichpulver

Wenn man 12 Löffel Zucker 12 Löffel Sulfur  
und süßeln ab, bis es alibi ist, wenn gibt  
neun 6 Löffel Wasser Sulfur, von einem Löffel  
Liquor Sulfur, - die Sulfur mischen mit Sulfur,  
süßeln angestrichelt worden, zuletzt 6 Löffel  
Liquor Sulfur mit Sulfur süßeln, Sulfur  
und Sulfur von Sulfur.

Freylippus Brief

6 Linen pfund Luttera wird gflorrenig abgetrieben,  
6 Linen pfund Zuckan wird mit 6 Lotten anson  
2 Minde, dann gibt Weinbeul Zinobum  
mit 3 Lotz Zinobum, noch also 6 Pflanz mit  
dann fustum Pflanz 6 Linen pfund (Wass), sein  
gutschiltren Linnerysfaltun, gibt es in ein  
mit Luttera gutschiltren (Wass) und lrey  
form bereiten.

Puffen (Wass) gneid

So werden 8 Lotz Luttera gflorrenig abgetrieben,  
dann, dann werden 4 Lotz Weinbeul mit Pflanz  
und sein gutschiltren dann lrey gutschiltren, dann was  
dann 2 Pflanz Pflanz abgetrieben, und in yaltem  
Puffen eingewickelt, und lrey gutschiltren. Ist die  
Luttera pfund nicht gflorrenig so werden 8 Linen  
Lotten mit noch dem unwar, und das lrey  
gutschiltren noch in noch fanningaristat, 8 Lotz  
Zuckan sein gutschiltren, zu luy, noch 4 Linen  
nimm fustum Pflanz, dann stellt man es  
in einem gut gutschiltren Lott in einem

kauft ab 2/4 Arindern kaufm, demt stüßig ab  
 auf eine Pfüßel und dem Gnom überbrun  
 Lutz kommt 6 Linadöllan 9 finu soll  
 ymmitsthan Puffen, mensa sifwary ab wird  
 mit etwas Koeniglein Lutz und gut ign,  
 ginkant.

Polatpfund

1/2 lb Luttan wird gloummy abgetriebener  
 demt syuuzus 1/2 lb Luttan, 1/2 lb Zuckan  
 1/2 lb Luttan über nicht rommy Partz  
 5 Löffel gutte Gnom 1 lb Messl. Pflorger  
 demt Lutz sifw sicut ab, demt bestreut dem  
 Luttan mit Messl wolket dem Lutz klein firt  
 yndlich ab, sifw mit 4 uckige flucke  
 mit fülle ab, Lutz ab wird mit Luttan  
 bestreut demt Lutz, Lutz ab gut ym  
 firt, sifw mit ab mit Lutz, Lutz ab Lutz  
 firt.

Polzbrögen Obknoen.

Meint mit 1/2 Arindal gutt Meil 2 Lutz  
 Luttan, wunnt dem Meil haest gut dem

6 Loth Mehl, rüfen ab oben zwei drei fünf  
wird, dann erst ist an die Kühlung, und rüfen 4  
einodollan nung noch am verfahren sein, ut-  
wird Pütz, Zuckel und Honiglein, dann gib  
in einen kleinen einen kleinen Weis, der sich  
findet, dann koch mit einem Pfefferlöffel  
die Obstet mir, laßt die Obstet und einen  
Pfeffer, züchtet züchtet 4 einodollan mit dem  
Weis ab, gib ab verfahren, gib ab in dem Ofen, so  
ab ein wenig einen Saft bekommen, bester  
ab mit Zucker.

### Lucy munda Pfeiffer

Pfeiffer die Pfeiffer muß gut zu sein, sonst  
die Pfeiffer mit einem kleinen Pfeffer ab mit  
Zucker, laßt ab in dem Ofen, dann wolle  
mit Pfefferlöffel gut sein, und bester ab  
gut bekommen ab mit Zucker.

### Pfefferkorn Pfeffer

6 Loth Pfeffer, züchtet ab getrieben, 6 Loth  
fein gezeubren Pfeffer, 1 Pfund Weis,

Zuckerkandl wird so leicht gemacht ist, 1 Löffel Mehl  
 mit dem Glüh und gekocht, etwas abkühlen, geben  
 6 Lindeblätter, von 6 Eiern den festgekneteten Eiern,  
 fünf geschüttelten Zitronensaft, sieben und drei  
 mit Zucker, fünf und sieben, gekochten vierzig  
 Hollerisiggen sind immer abzukochen, gibt es  
 in dem Ofen, und bestreut ab mit Zucker

Lutter Ringel

1/4 1/2 Lutter 1/4 1/2 Mehl, 6 Löff Zucker 6 Lindeblätter  
 und etwas Mehl, fünf geschüttelten Eiern  
 sieben und drei Lindeblätter, Mehl sieben  
 und drei abgekocht, dann mit dem Zucker  
 sieben und drei Ringel abgekocht, mit sieben  
 und drei, mit gekochten vierzig bestreut  
 fünf und sieben sind immer abzukochen.

Süßes Pfefferkuchen

Ein 1 Pfund Pfefferkuchen, 12 Löff Mehl, neun  
 geschüttelten Eiern, etwas Mehl sieben und drei,  
 fünf geschüttelten Eiern, sieben und drei  
 Mehl sieben und drei, sieben und drei  
 Mehl sieben und drei, sieben und drei

manch mündel Liefen, klogst sie mit dem  
Wolfszahn etwas bünd, bündion ad mit (Wolfs)  
und bünd ad mit Liefen ab.

Linnon Lottlets mit Puyvud geseit.

Man muss sich Linnon Lottlets mit fünf geseit:  
fünf Puyvud und fünf Lottlets fünf Lottlets  
Linnon gibt man sich fünf geseit Lottlets  
fünf Lottlets, und fünf ad fünf Lottlets. Man  
ad klotzt, gibt man sich fünf Lottlets mit  
fünf Puyvud, bündion ad mit Lottlets, bündion  
ad mit fünf Lottlets, und bündion ad mit  
Linnon Lottlets.

Manuel Lottlets

5 Lottlets mit 10 Lottlets fünf geseit  
Linnon 12 Lottlets fünf geseit Manuel, 8 Lottlets  
Linnon von 5 Linnon Lottlets, fünf Lottlets  
Linnon fünf Linnon fünf geseit Linnon  
Linnon fünf Linnon, und fünf Linnon  
Linnon mit Linnon geseit Linnon  
Linnon. Man muss man fünf Linnon mit geseit

1/2 Pfund Luller pfennig, langsam ausge-  
 schaut, und erst geübt etwas Stiel der  
 wird geben, aber es muss ziemlich trocken  
 bleiben.

### Lungentrost

3/4 Pfund Stiel, 1/2 Pfund Stiel, 2 Pfund und  
 4 Luller, 12 Luller Luller ganz fein aus-  
 schaut, 2 Löffel Gummi, Gummi, Pulv, viel  
 mit Pfeffer, feingewaschen und abgewaschen, und  
 abgewaschen, in etwas Stiel ausgeführt werden,  
 und dann getrocknet und bepackt.

### Leberrost

6 Luller Luller Luller Leberrost, 6 Luller  
 Gummi, 6 Luller Luller Luller Luller,  
 diese zusammen zerrieben, fein aus-  
 geschaut mit Luller aber sehr  
 fein, bestanden es mit etwas Stiel  
 gib der Rest fein, und bepackt 1/2 Pfund.

### Pfund Luller

4 Luller Luller waschen und fein aus-  
 geschaut.

gutsindem, dann 4 Linderblätter sind noch dem  
wunder gut vassifann, dann 2 Dornenblätter sind  
wunderlich gut zu gebrauchen, sind in Wäldern zu  
finden, gut auch zu gebrauchen, dann sind die  
gutsindem, dann gib es in ein weisses Tuch  
zu thun, und rüffel es gut ab, dann 4 Löffel  
sind gut zu gebrauchen zu thun mit Wein  
von 4 Linderblättern und Pfeffer, ferner  
sind Wunder mit Dill, bester ist es mit  
Zucker, und gib es 4 Mal in dem

### Zwölftes in Gocholowda

Die 1. 10. Zwölftes, sind die Rosen  
sind, sind auch ein Wunder  
sind, dann sind noch 2. 10. Zink,  
von 4 Linderblättern und Pfeffer, sind 4 Zehner  
Gocholowda, gib es ein wenig, rüffel es  
auszufrühen ab, gib es ein Zwölftes  
und ein Gocholowda, sind auch ein in  
dem Linderblättern. Rüssel sie schon mit  
Pfeffer und Linderblättern, sind  
es mit Pfeffer ab, gib es ein Zwölftes  
darauf und beachte sie in den Pfeffer  
gib es

Pfananballen

2 Pfananballen auf dem Niederalben, und  
 noch vier Pfanan, gib 4 Lötchen Zinn  
 noch dem Lutz zusammen, befunden ist  
 in Röhre, und wackel ist gut nutzbar  
 vorkommt uns, dann sind mit Röhre  
 und noch Ambig (Röhre), und befunden  
 4 bis 5 noch Zinn oben mit ganz Lutz  
 dann sind dem Lutz Lutz ist der Lutz  
 Wasser zusammen, und bekennt sich dem  
 Pfanan

Lutznagel

Dann sind auf dem Niederalben 4 1/2 Maß  
 1/2 Lutz noch von 5 Lutz Wasser und  
 Niedelnig, 1 Ei, also Wasser und Lutz  
 und weigert ist fast fertig, dann  
 sind die anderen 5 Lutz Wasser, gib es  
 leicht rühren und Lutz, und so viel  
 dass man kein Wasser sieht, dann wackel  
 dem Niedelnig sind wenig viel und  
 gib dem Lutznagel Lutz, geflogen ist  
 zusammen, und wackel ist 1. Röhre Lutz

1. Einmal vor dem Kochen, und hernach  
noch 3 Mal abfliegen, und noch jedes  
Abfliegen vor dem Kochen.

### Grünwald (Reis)

Wenn Linsen im Reis in Oben  
gibt Zuckern und Nougat dazu, und  
kocht ihn mit Küchlein, hernach wird  
2. Oben zu Reizen aufgelegt 2. Löff  
hundertmal dazu, mischt das Ganze  
mit dem Reis und folgt das Alles  
mit dem Reis.

### Linsen Lada

2. 1/2 Linsen 2 1/2 Löff, 6 Löff Zuckern  
und noch fünf große Brod waschen  
muss, wird noch gut mit mir und  
abgerieben, und mit Pfeffer und  
gemischt

### Grünwald (Reis)

2. 1/2 Löffel feines Mehl 8 Linsen mischt man  
in einem Löffel fein mit 1. Reis Oben ab, stellt

no) auf die flut, wenn der Quam gut ist gibt man  
 1 Loth aufgelosten Honigblase fennim ist so ganz  
 kalt, so zerknue ihm, und misch langsam den Besam  
 so man yepfen ein Weil Oben so man so wie so auf  
 sie gesalt, und dann misch zu bis er gesalt ist.

Quam Lein.

Wenn man den 1 Weil Besam 1 Löffel Walf 4 fin.  
 dattet ein etw Wasser yemacht, yingst man das zum Aus  
 kühen in einen Schindling, ist so kalt mit man 2 Loth  
 Lutter 4 fin dattet, klein yasschnitt in Besam yep.  
 weisse Besam 3 Loth zerknue, und misch dies gut yilt  
 dann den Besam von 3 fin dattet so man  
 dattet in ein, yilt wenn es fertig ist man yep  
 dattet.

Chocolat Koch

Auf 1 yepfen ein Weil Milch 1 1/2 zaltel Chocolat luff so  
 gut kochen. 1/4 to Lutter misch wanden luffen 4 kochen  
 löffel Walf fennim und dann mit dem Chocolat misch  
 misch und etwas kochen luffen, fennim in einen Schind-  
 ling yaben und aus kühen luffen zerknue in Wasser  
 5 fin dattet mit wief dem dattet gut dattet,

zählet von 5 finen von Besen kriest finen wissan  
ffinnen im Leuten gut mit Leuten besen als  
mit Wasch gibt die Mässa finen 2 finen sof lann  
lassen 5 Minuten von dem Christen in Wasch  
gaben, oben adwas gflut.

### Wunder Leuten

6 Loth Leuten wanden pflünnig abyalen in f dotten  
wandan nach im wasch wissan dann wanden 6 Loth  
Zucker finen waschen 6 Loth waschen Mandeln 1/2  
Loth Zilauwet klein geschitten adwas waschen  
Kornelis gibt alles in den abyalen in Leuten  
zählet von 4 finen von fassen Besen kriest dann  
yan, besen wissan malen Madal mit Leuten  
gibt die Mässa finen im 3/4 Ann in Wasch.

### geschmeckt Manilla Loth

8 Loth ungeschmeckt Manilla wanden pflünnig ab.  
yalen aber so viel geschmeckt Zilauwet  
ad wanden nach pflünnig ab, von 8 finen von fassen  
Besen dann yan ab gut, gibt es auf ein mit Leuten  
besen wissan Besen, im gibt es von dem Christen  
in den Ofen.

Ruſm Ruſ

1 Eiweiß Ruſm mit 2 Löffel Maſt abweiſen dann 6 Eßlöſſel  
einen uoch den andern gut kochen dann ein Handvoll  
geſchnittene Mandeln 1/4 lb Zucker mit 12 Eyoſen kochen  
daß zügelig gut ſinnen weiſen zületzt den Eßlöſſel  
ein Eiweiß oder Eiweiß gut mit Leuten ſchmecken mit  
Wohl kochten die Maſt ſinnigoben mit dem Eiweiß  
den in der Hand geben mit ſich kochen. Das ganze koch  
ſich ein Eiweiß weiſen.

Ruſen Leiyollen

1/2 lb Zucker mit 11 Eßlöſſel ein Eiweiß weiſen, den 11 Eßlöſſel  
einen kochten Eiweiß ſinnen weiſen 1/2 lb Maſt, dann die  
Maſt in eine Eiweiß geben Leiyollen kochten mit  
mit Zucker gut ſinnigoben abgeben mit in einem  
einen Eiweiß kochten, und wenn ſie uoch warm  
ſind den Eiweiß geſchnittene.

Geocolat Loſ in Eiweiß

10 Loſ Leuten mit 9 Eßlöſſel Eiweiß pflaumig abkochen  
6 Loſ ein geſchnittene Mandeln Zucker mit Eiweiß 4  
Zucker geſchnittene Geocolat 3 Eiweiß wachen in den  
Eiweiß geweiß oben uoch zu kochen, und durch Eiweiß den  
7 Eßlöſſel den Eiweiß. Ein Eiweiß mit Leuten ſchmecken mit

Das Roß fein geben 1/2 Rind in Löff. Ribiße  
den Gimbarrsaft feiß werden lassen und über  
das Roß geben.

### Zucker Linalgal

1/4 lb Maf 4 Löff Lutter 4 Löff Zucker 2 Feindtten  
mit ein wenig Wasser mit Linalgal und Pfeffer ab  
mit feinklein basten ab mit yoch geschonem Zucker  
im Oberen ab longsam.

### Orangefen Roß

1/2 lb Mandeln werden geschält mit 2 Orangefen so  
fein als möglich geschon, dann kommt 1/2 lb geschonem  
Zucker dazu noch 16 Feindtten und 4 yoch 1 Rind  
geschon, das Zucker kommt feines auf dem Orangefen Riß.  
Dann abgeben werden, die Roß muß in einem zim  
lich feinen Ofen longsam abgeben werden.

### Orangefen Wasser

4 Löff Leickollen 1/2 Rind 12 Feindtten Zucker mit  
Limonen abgeben, das ab feiß yoch in ein gut ab  
gewildt dann werden 4 Maß feines Apfel geschalt  
mit 4 Feindtten geschonem Zucker über dem Riß, ein

Rosinen und Anisbrot servieren, füttern einen Lamm  
und einen Hühner

Mohrenkuchen

Nimm 5 Loth Butter gelinnet ab, dann gib 6 Eyer,  
dort 1/4 lb Zucker 1/4 lb feinst gesiebtem Mandelkuchen  
Bisullen ein abgerieben in dem Milch gewaschener  
ein abgerieben abgerieben sein muss, 3 kleine Zellen Zucker, und  
das 6 Eyer muss einen feinen Kuchen gib es in die  
eingebacken ist, streue es auf ein Backblech ab muss ein  
fein sein in dem Mitte gib oben Pfeffer und Hollerz  
bestreuen und gib es zum Backen.

Rosinenkuchen

Muss einen guten Ganntag, lass ihn ein wenig  
garen, dann gib ihm auf das Mandelkuchen  
ganzen den 2 Fingerbreiten Rosinen, dann  
Rosinen gesiebtem Mandelkuchen Zucker  
und Anisbrot servieren, wolle sie zusammen nicht sein  
ein ein, lass es garen, bestreue es mit  
dem, und backe es langsam, gib es  
Milch dazu

### Spankühlwasser

$\frac{3}{4}$  Maß, Maß  $\frac{1}{4}$  zu Zuckern 4 Loth Lutter werden mit  
 $\frac{1}{2}$  Pund Stettin und zwei oder drei Löffel  
Milch abgerührt - das Gefammte wird dreimal 2  
mal mit Wein befeuchtet.

### Leinöl

Zum Dampf  $\frac{1}{2}$  Maß, 3 Löffel Öl zum Einreiben  
 $\frac{1}{2}$  Pund Milch, das Maß ganz warm sein, es  
muss sehr stark gefeuchtet werden warm ab  
nehmen und wieder gefeuchtet werden ist es  
einmal ein wenig wässrig das man das Dampf  
einfeuchten und wieder gefeuchtet. Auf das  
Mittelbad mit einem  $\frac{1}{2}$  Loth Maß, 8 Loth Lutter,  
4 Loth Zucker, 3 junge Eier wasod man  
2 Pund Pflanzöl und Pflanz, diese Massen  
wird mit dem Dampf gut durch einander  
verrührt, die Leinöl abgerührt und gefeuchtet  
lassen, zweimal mit Wein befeuchtet gegeben.

### Leinöl

$\frac{1}{2}$  Maß feines Pfefferminzöl  $\frac{1}{2}$  zu Zuckern 8 Stettin  
8 junge Eier wird ein halbes Pund gefeuchtet dreimal

2 Loth Brodpropel 2 Loth Citronen 2 zalt Gsocolat, ge-  
wünzt und Limonissalw.

Mondal Rote.

12 St Mondalw  $\frac{1}{2}$  lb Zucker, 6 Stücken 6 yung frucht  
sah windmin fallen, Rindl yungst. Limonissalw in  
massspitz maß gibt es in Rostanris und backen ab küß.

Frucht Rote.

15 fruchtellen  $\frac{1}{2}$  lb Zucker wird  $\frac{1}{2}$  Rindl yungst auf  
die Plätz 1 Limonissalw 9 Loth maß 7 Refen gibt es in  
Rindl und backen ab küß.

Rotal

10 fruchtellen  $\frac{1}{2}$  lb Zucker, ungest ab min fallen Rindl  
 $\frac{1}{4}$  lb maß 10 Refen.

Abgetriebene Linzer Sorte

16 wird  $\frac{1}{2}$  lb Rindl abyalmben  $\frac{1}{2}$  lb Mandel  
 $\frac{1}{2}$  lb Zucker 10 fruchtellen, ungest und auf dunnisam  
 $\frac{1}{2}$  lb maß 10 Refen lollen dunnisam.

## Yerm Torte

$\frac{1}{2}$  lb Leutten abtraiben 16. feinstotten weis sind  
weiss kranneisen  $\frac{1}{4}$  Pint blaues Melis 6 Loth Zuckern  
22 Loth mass 2 Löffel Gram alles löffelweis dar-  
insetzen, giebt die Gölthe in das Leutenblatt füllt  
mit Feingolden und weis Krugeln.

## Stusgazonen Torte

$\frac{1}{2}$  lb Zuckern wird mit 6 Pfund yamisa  $\frac{1}{2}$  lb Munde  
 $\frac{3}{4}$  " mass, gewürzt, das Feig wird Massanien  
dick ausgepresst, mit Feingolden gefüllt, das in  
beiden Feig Krugeln ansetzen und halben und  
backen.

## Lincee Torte

$\frac{1}{4}$  Munde in Roffen mit Wasser aufweihen  
 $\frac{1}{2}$  lb Leutten abtraiben 4 feinstotten Limonistoff  
 $\frac{1}{2}$  " mass Limonistoff.

## Standee Torte gestielete.

$\frac{1}{2}$  lb Zuckern wird mit 2 Pfund yamisa  $\frac{1}{2}$  lb  
Munde wird steil aufgeweihen, die Gölthe mit auf  
dem Feig gewürzt, feinst. gewürzt, alles  
wird yamisa, das Leutenblatt mit Leutenkraut  
samt Blut ausgelegt und gebacken.

Linzer Torte

1/2 lb Leutten miten 1/2 lb Mase 1/2 lb Mehl 1/2 lb Zucker  
Abwaschl, 2 Eitler 1 Limonisafft.

Französische Patisserie

10 Pfund, in die Eitler 1/2 lb Zucker warmget wurd auf  
auf dem feinen bis hin warm wird, beständig rühr anfang,  
dann gießt man es weg und anfang bis kalt wird, auf die  
letzt 1/2 lb Mase.

Carmentiter Torte

6 ganze fein 6 Eitler 1/2 lb Zucker, anfang ab bis dick  
wird 1/2 lb Mehl fein geschmitten 1/2 lb Mase.

Mandel Brod

1/2 lb Mandel wunden fein geschaffen mit 1/2 lb Leutten  
abwaschl 6 Eitler 1/2 lb Zucker 1/2 lb Mehl ein  
Niedersetz 1/2 lb Limoni Bisseln wurd man klein rind  
Limbien und bruch sie anse.

Mandel Kucken

1/2 lb geschaffene Mandeln wunden mit 10 fein Eitler  
1/2 " Zucker ein feiler Nindt ganngst 1/4 lb geschaffene  
Leutten auf die letzt 1/2 lb Mehl ein Bisseln, ganngst

berlitten, wenn kommt es auch in kleinen Form gegeben.

### Gebeirat Krassen

$\frac{1}{2}$  lb Zucker wird mit 6 Eiern dottern und ein halbes Pfund  
gewinnet, von allen gewinnet Linien Befolgen Vanillin  
 $\frac{1}{2}$  lb Mafel 6 Pfund gewinnet weiß wenn klein Drogen,  
das Gelb und Lutter pfundern

### Chocolade Krassen

Man nehme auf so viele das gewinnet nur das gewinnet  
wird weg gelassen, stellt diesen wird  $\frac{1}{4}$  lb gewinnet  
dann Chocolade gewinnet.

### Vanilly Butter

Man nehme so viel Zucker so viel man will, und weicht  
ihn mit ein wenig, je gleiches gewinnet, gewinnet mit dem  
dottern und nehme es mit dem Zucker bis es pflanzlich  
wird, und Vanillin, und giebt es in einem Kasten oben in  
Kugeln.

### Vanilly Bussel

Es wird  $\frac{1}{2}$  lb Zucker mit 4 Eiern dottern, das ein  
muss fast ein wenig sein, ist es zu wenig so giebt man noch  
Zucker nach, und Vanillin nach Litteren, das kommt

ein Löffel mit Zucker, und wulgt Massmannickm dick wird,  
Krumm wenn verstaubt wulgt Kalium, gibt es auf Oblet, und  
in einem Kisten Ofen, soviel an,

Anneis Brod

1/2 lb Zucker wird mit 6 Eytter 2 yonze fein aufsd  
ab ein fullen Rind, dann wulgt Kalium 1/2 lb Masse  
wulgt nind Kuchel und backt ab.

Luzieback

1/2 lb Zucker wird mit 6 Eytter 6 yonze fein 1/2 Rind  
yannig, dann wulgt Kalium, 1/2 lb Masse gibt es in zwei  
halb Löffel und backt ab, dann wird es geschnitten und  
wulgt nimmal in dem Ofen yon dem, so ab nass wird.

Krapfen

1/2 lb Eytter abtaniken 1/2 lb Zucker 20 Löffel Masse Limoni  
Kuchel, wulgt so klein Kuchel in dem Ofen nind so  
Kuchel ab und fion, und backt ab <sup>nind</sup> full ab mit Eingepottan.

Mandelbögen Lande

1 lb Zucker wird 1/2 Rind in Ofen - Löffel geschnitt  
ab fion. dann wird 1/4 lb Kuchel fion fein geschnitten  
fion, und damit auf das Löffel fion und nind so  
nind Löffel, dann kommt Vanillin, gewürztungel,

Zinn und Zucker dämmelt dann den weis 1/4 lb Mandeln  
geschüttelt pulvern 2 Pfenn 1/4 Pfennat dämmelt, den  
Krieg schneid man ab, schneid die Lozen davor, gibt  
sie auf ein mit Aufschneidung Lozen und beid's Kiste.

### Karte Chocolate Bögen

1 lb Zucker wird mit 1/2 lb Chocolate gemischt, und auf  
geklopften feinsten zu einem festen Teig gemacht gibt  
wie ein Kuch groß Lozen - Teig, in Wasser geschlagen,  
den Teig wird auf abkühlen geschneid, die Lozen davor,  
mit geschüttelt, die Lozen werden mit Butter geschneid  
und auf gebacken.

### Nuritz - Lozen

1 lb Zucker wird mit 2 Pfenn ein  
Kuchgeschneid Nuritz, und feinsten Pulver  
sich geschneid bis es dick ist  
2 Löffel Weis, gibt den Teig auf mit Butter  
und geschneid sie bögenförmig, schneid  
den Lozen mit Aufschneid gibt die Lozen  
in Kiste auf  
Kuch kann man es mit Pfefferminz oder  
Kuchgeschneid und mit roth geschneid Mandeln  
auf kann Chocolate davor geben, so  
sind es Chocolate Bögen.

## Zinnwaldes Purgul.

$\frac{3}{4}$  lb Zinnwald wird mit 2 Pfunn ysaigfal  
bis es dick ist, mit salb Linnony Pulv 1  
Löffel voll Zinn und 1 Löffel Wessl. Das  
Lieg f. muss fast und yd f. ygn, yidifal auf  
mit Saalt, wecht ifen vub, und kist die Paa-  
gfaul und yid ab vub Obkann und buekt  
ab küßl

## Aluminal Purgul.

$\frac{1}{2}$  lb Zinnwald wird mit 2 Pfunn ysaigfal,  
und 2 Linnonysoft bis es dick ist  
Jannoy yid vub  $\frac{1}{2}$  lb yastinkaltal Meow,  
Solu mit Nitronat vubst so klein. Das  
ygn auf Obkann und buekt ab küßl.

## Johicarda Purgul.

$\frac{1}{2}$  lb Zinnwald wird mit yvun Pfunn ysaigfal  
bis es dick ist,  $\frac{1}{4}$  lb Johicarda yvun inbrun  
und 2 Löffel Wessl, yid abm Lieg vubst  
Saalt, wecht ifen vub, und kist Purgul  
Linnony vub vub Obkann. Luekt ab küßl.

## Opium Saugpulv.

1 lb Weichwachs wird zerrieben yndtwellt, darinn wird ein  
Prindl Oenanthe einwaaren,  $\frac{1}{2}$  lb zerweyßtem  
Lutthan, 6 Lyncwollan 2 Löffel Opium, wird  
alles abgeseidelt, und das Liny fein ab-  
geschlagen, muss ab und zu mit warmem  
Lutthan, das ab geschoben yndtwellt, so bald  
es mit dem Prindl

## Opium Saugpulv.

$\frac{1}{2}$  lb Lutthan wird abgeseidelt, darinn kommt  
1 lb Weichwachs 1 Prindl Oenanthe, 12 Lync, 2 Löffel  
Opium, Pulv. Auf die Weichwachs wird ein  
Löffel Weichwachs, 1 Löffel Oenanthe, und Lync  
muss mit warmem Lutthan zerrieben yndtwellt  
werden, so bald es mit dem Prindl  
abgeseidelt, das Liny fein ab, fällt ab zum Galb-  
en, das ab geschoben yndtwellt, so bald  
es mit dem Prindl

## Goldatser

1 lb Weichwachs 12 Löffel Lutthan, 6 Lync, ein Prindl Oenanthe, 2  
Löffel Opium, Pulv., schlage dem Liny fein ab, muss das  
Goldatser ab, das ab geschoben yndtwellt, das ab geschoben, und  
so bald ab.

Knisp, aufyaloffnung

1 Eiweiß Knisp in 3 Eiweiß Milch zertrüß, bis es weiß  
ist fann es laßt man ihn eintrüßlan, dann wird  $\frac{1}{4}$  Loth  
Lutter abgetrieben, 8 fein dotter noch in weiß fann  
mit Knisp, Zucker und spanf weiß belieben.

Grindkuch, aufyaloffnung

In  $\frac{1}{2}$  Maß Milch 1 Eiweiß Knisp zertrüß, fann es laßt man  
es eintrüßlan, dann in eintrüß Lanf und Lutter, gibt 9 fein  
dotter noch in weiß fann mit dem Rest zertrüß  
Zucker und spanf weiß belieben, dann zertrüßt ein  
Bischof.

Nudel Pfanzel

Man 2 fein wunden Knisp zertrüß in Milch zertrüß  
und eintrüßlan laßt man 12 Loth Lutter abgetrieben  
dotter noch in weiß fann zertrüßt bis die Nudel  
fann, Zucker in spanf weiß belieben, Bischof.

Grindkuch, aufyaloffnung

$\frac{1}{4}$  Loth Lutter gibt man in ein Lapproll, laßt ihn feip werden  
gibt 1 pfund Knisp Maß fann, laßt es ein wenig abtrüß  
fann es gibt man ein Eiweiß Milch zertrüßt bis es  
ab, und gibt es dem fann weg, fann es wird  $\frac{1}{4}$  Loth  
abgetrieben, das zertrüß Lanf fann, und 12 fein

Dotter pflänmig abtreiben, Zuckern und Spannf nach Kalibma  
backe ab kühl, Mann kann es auf in düst geben. 6 Pfenn.

### Baumwohl Koch

$\frac{1}{2}$  Loth Dotter pflänmig abtreiben, 14 finer Dotter auf  
und auf Spannf, Kupffersoll Maß, von Linnen  
den Kupf, Zucker in Weimlich nach Kalibma 7 Pfenn.

### Pufflöe Mehlspeis.

Mann giebt 12 finer Dotter in einem Weidling 2 Kupffersoll  
Maß,  $\frac{1}{4}$  Loth Zucker brenn wird saftlich abzunehm  
Zucker & Weimlich, 12 Pfenn, der Mehl wird gut durch  
geschmeckt, mit Lorbeer besant, und giebt ab spannf, und  
galt es im feinsten Weissen, bis auf die Zuckern das Mehl  
dalt und laßt es ein fallen Weimlich.

### Kaiser Radinn

$\frac{1}{4}$  Loth Dotter abtreiben,  $\frac{1}{4}$  Loth Kupffersoll Weimlich 10 finer  
Dotter 1 Kupffersoll Maß, Zucker in Spannf nach  
Kalibma dalt zu löst 5 Pfenn.

### Schatto

1 Loth Wein, 10 Loth und Zucker wird auf dem  
Feuer geschmeckt bis es düst ist.

### Apffel Tansen

Das Honnblatt wird mit Oel besant die zarten

Apffel feinnigspalt, 1/4 to Zucker 1/4 to Mandl 10 feindotten  
muffen ob die die ist, dann ein Messerpfitz voll Mehl und  
4 Refen giebt ob auf die Apffel in backen ob küse.

Brand Teig

fein salbe Messen 1/2 to Lutter feinnig aufkochen lassen,  
ein yappeln salbe messen darrn in ein kisten, dann 1/2 to  
trau in 1/2 to feinnig darrn. Das Korn und Rosspala  
messen, auf die Lutter kisten in das Mehl, und Korn  
ob mit ein Korn füllten sich mit feinnig darrn.

Brand Teig zu Rindfleisch

fein salbe Mehl messen lassen, ein küse yappeln Mehl  
Lutter, ein yappeln salbe messen darrn in ein kisten  
lassen, dann in Mehl füllten, und 10 feinnig in Mehl  
darrn, Salz in Zucker!

Englischer Kuchen

Das Lutter wird abgemacht mit, 1/2 to Zucker 10 feinnig  
dotten, weis in weis darrn, das Mehl wird Lutter  
darrn, darrn 1/4 to Mehl 1/4 to yappeln  
Lutter Mandeln aber so wie die Kisten, Zitronen, Lutter  
in Mehl, 1/2 to Mehl, dann zu lutz 10 Refen, alles  
wird darrn und in das Lutter darrn yappeln  
darrn.

## Eierdöcker Koch

$\frac{1}{4}$  lb Leutten abkochen  $\frac{1}{4}$  lb Mandelgaspoffen, 6 fast yest.  
Linn döcker, durchgussieren, rüsel ab fein in Leutten ab,  
sauerer Kamm 12 döcker weiß n weiß darrnieren, spannen  
Zucker weiß und weiß darrnieren dann zübelst darrnieren, wenn  
Kamm ab mit Geseleid spaltieren n in duust sieden.

## Chocolat Pufflee

4 Zübel Geseleid werden in einem kalten Brat Obert  
gekocht und fein abgeseigt mit 4 Loth Leutten, saurer yest  
wenn ab in darrnieren yest 2 Loth Pufflee Masse 12 Linn  
döcker und yest abkochen, 12 darrnieren yest ab in duust.

## Orangen Koch

ein Brat Obert ein Loth Pufflee Masse, 6 döcker wird  
auf dem sauren yest, bis ab dult ist. 3 Loth Leutten  
und dann wird kochen lassen. 4 döcker 5 Loth Zucker an  
Orangen abkochen, 1 Kamel mit diesem Puffl verpufft  
dann 2 Loth Morntal 8 darrnieren, und in duust sieden.

## Quisquill Teig

$\frac{1}{2}$  lb Zucker 14 Eierdöcker, rüsel bis dult ist 6 darrnieren  
9 Loth Masse, dann kann man ihn auf einen Leinwand  
oder auf was man will.

Brösel Teig

1 lb. Pfefferkuchen oder Leutten abreiben, 16 feine Ecken  $\frac{1}{2}$  lb. Zucker  
 und in weißem Weintrauben mit 1 lb. Mehl.

Linzer Torte

$\frac{1}{2}$  lb. Leutten abreiben & fein dellen  $\frac{1}{2}$  lb. Zucker  $\frac{1}{2}$  lb.  
 Mandel  $\frac{1}{2}$  lb. Mehl Limonifolien, giebt die Gulten auf ein Leut.  
 Sol und muß Ranzel drossen.

Kirschen Kuchen

$\frac{1}{2}$  lb. Leutten abreiben, 8 Ecken & junge Fein  $\frac{1}{2}$  lb. Mehl 1  
 lb. Wein 1 Pofföffel Mehl  $\frac{1}{2}$  lb. Zucker, dann weintrauben  
 mit Limonifolien die Pfefferkuchen drossen giebt ab auf ein  
 Leuttenblatt und backen.

N. D. Kirschen Kuchen

$\frac{1}{2}$  lb. Leutten abreiben in 10 feine Ecken und in weißem  
 Mehl in 5 Pfennig Weintrauben.

Kirschen Kuchen

$\frac{1}{2}$  lb. Leutten mit  $\frac{1}{2}$  lb. Pfefferkuchen Mandel  $\frac{1}{2}$  lb. Zucker 10  
 Ecken pfannig gemacht, 4 Loth Pfeffer, Limonifolien  
 und die Pfefferkuchen drossen, giebt ab in einem Leutten  
 und backen ab.

Weichsel Kuchen.

$\frac{1}{2}$  lb. Mandel fein gepuffen, weintrauben mit  $\frac{1}{2}$  lb. Zucker 20 Ecken

am selben Amis gemacht, darvon 2 Loth wasch 1/4 Mandel  
mit dem Besaidmassen geschitten, 8 Besaid wie das  
locker drinnen, wird es in dem Kochenzeit, wird  
die Kniffel fimm, mit butter als kist.

### Mandel Wandel

1/4 M Lutter abreiben, 4 Loth Mandeln 3 Loth Zucker,  
Limonisfalten, Gewürz, 8 Loth wasch dinsten die Mandel  
mit dem Reiz was, so das sie in der Mitten nicht selig  
sind, besaid es mit fein butter als kist in fallt es.

### Butter Puffel

1/2 M Lutter abreiben 16 Lutter 2 Loth Pfeffer  
wasch, 1/2 Vanilly 8 Besaid.

### Puffel

1/4 M Zucker 8 Lutter als 4 fein dinst Besaid.

### Mandel Bögen

1/2 M Zucker 1/2 M Mandel 6 fein, Das Limonisfalten,  
mit dem feinen wasch waschen lassen, auf die Oblaten  
drücken und butter in schneiden.

### Auslauf von geschlossenen Reis

1/2 M Reis wird gewaschen und getrocknet, dann geschlossen

und finken, dann in ein Messer Oben gerührt auf dem Feuer  
 bis es zu einem dicken Saft wird, dann lässt man es in einem  
 1/2 M Leinwand abkühlen, 15 dottern weiß und weiß 1/4 M Zucker (Vordien)  
 8 Pfennig und giebt es in Dampf.

Ausflug, finken

Es werden 3 Loth Pfeffer, Mast, und 8 Pfennig dottern, 1/2 Messer Oben  
 auf dem Feuer gerührt bis es dick ist, lässt es in ein Messer  
 ein wenig abkühlen, 1/4 M zahlfassenen Leinwand 1/4 M Kienruß fein  
 gerieben und gerührt, 1/4 M Zucker 4 dottern, gerührt weiß  
 Leinwand und 12 Pfennig.

Chocolad Koch

2 Loth Pfeffer, Mast, wachen und 8 Pfennig geriebenen Chocolade,  
 ein solches Messer Oben 8 dottern auf dem Feuer gerührt, lässt  
 es abkühlen, 1/4 M Leinwand zahlfassenen 1/4 M Kienruß gerieben  
 und gerührt, Zucker, 3 feine dottern 12 Pfennig warm  
 giebt es in Posten auf vier Pfennig und brennt ab.

Beschamel in Dampf

Man giebt 1/4 M Leinwand in ein Messer lässt es feine  
 werden, und giebt Mast finken, so viel es nötig,  
 dann wird es mit einem Rind Oben aufgelassen, und  
 fein abgerührt, lässt es abkühlen, und giebt 1/4 M  
 Leinwand ab, 12 dottern weiß und weiß 1/4 M Zucker in  
 Mineralien weiß Leinwand und die letzte 6 Pfennig, finken

den Modat mit Lutter kaset in mit Rosalim  
geht ab in Dampf.

### Bastetten Teig

1 lb Mehl wird auf ein Leinwand mit 1/2 lb Lutter abge-  
kocht, 4 junge Fein, Effig in Wasser, in Salz,  
wird zu einem festen Teig gemacht, wie es auszu-  
wacht. Ein Feinrad, dann kommt man das Lutter

### Strasburger Bastelle

Man nimmt den 4 jungen Fein das Mehl, 1 lb Fein-  
schwarzwurz, geht ab in ein Lutter in ein  
Ei (Man darf auf, löst ab nur ein wenig ein  
mischen, dann wird ein Feinrad gemacht, und ein  
geschneidert, dazu wird 1/4 lb Speck auf Kanfala  
Lutter, Beseladen ein geschneidert, ein  
dann wird in demselben Mehl wo das Mehl das  
in Pfeffer gewirkt und abgetrennt 3 junge Fein  
an den allen Gewürz, Salz, wie alles das  
mangelt, dann geht man Mehl in Mehl ein  
mit feindlichen Wasser abgeleitet zu einem fe-  
sten Teig, dann kann man die Lutter, legen  
den Speck ein in mit Salz ab mit Kanfala, und  
geschneidert, und geht ein Mehl, gelbes Mehl  
darauf. Von dem Speck die Lutter sein.

manne den doppel davor, davor ab auf Leibchen, und  
bucke ab formlyalt.

Vanillij Kollerkippen

1/2<sup>tes</sup> Zuckern wird mit 4 yanzn fein 4 dotten geruht, bis  
dies ist, dann 1/2<sup>tes</sup> mehl 4 Loff Luttern, und oben so dindern  
ab ein fluffigun Teig d wird.

Kimmel Brod

1/2<sup>tes</sup> Zuckern wird mit 4 yanzn fein geruht bis dies wird  
1/2<sup>tes</sup> yastoffnare Mandeln 1/4<sup>tes</sup> mehl Citronat Limoni pfallen  
und Zimtruch balinben, und bucke ab Kufe.

Mandel Backereij

1/2<sup>tes</sup> Luttern 1/2<sup>tes</sup> mehl, 1/2<sup>tes</sup> Mandeln 1/2<sup>tes</sup> Zuckern 6 dotten  
worchel zu einem Teig yeknetet, Limoni pfallen, Gewurzt,  
walyt die massen mit dem duff, mehl Grogeln, Ringeln etc

Gernierde Tarte

12 Loff Luttern werden abgeteilt 3 yanzn fein in zwei  
dotten davor geruht 12 Loff Zuckern 12 Loff Mandeln  
muffen mit duff fein yastoffnare werden oben lauff stoffen  
und nicht aufstehen mit duff einen duffstucke sausen  
dorm 1 Limoni klein yastoffnare duff n 12 Loff mehl,  
man Korne ab duff mit feyn stoffnare fullen, dornuff  
dorm in ein yastoffnare duff, die Gulten fein in und  
die vander Gulten mit dem Reitzkappan Modal davor n 1 Mandeln

## Französische Reisquitt

$\frac{1}{2}$  M Zuckern wird mit 9 fein dotten gerührt bis es dick ist,  
dann  $\frac{1}{4}$  M Mehl, und  $\frac{1}{2}$  M Butter, denn wird ein Löff  
mit Mehl geschnitten und flieg Papier abgewischt das  
Ley wird Messerwickeln und auf das Löff geschnitten  
und langsam gebacken, dann kühl man und was man will.

## Bischof Brod

$\frac{1}{2}$  M Zuckern wird mit 12 fein dotten gerührt bis es dick  
ist, dann kommt den 4 Fein von Butter und  $\frac{1}{2}$  M Mehl  
denn kann, Zuckern in geschnitten, Mehl dalt, und kühl  
es kühl backen.

## Bisquit mit Mandeln

$\frac{1}{2}$  M Zuckern wird mit 6 ganz Fein 6 dotten  $\frac{1}{4}$  M  
Mandeln  $\frac{1}{2}$  M Mehl mit den Butter und Mehl  
und auf ein Löff wird  $\frac{1}{2}$  M Mehl langsam fein gerührt.

## Annis Brod

$\frac{1}{4}$  M Zuckern 3 ganz Fein wird  $\frac{1}{2}$  M Mehl gerührt, dann  $\frac{1}{3}$   
Löff Mehl  $\frac{1}{2}$  Löff Öl. das Löff wird mit  
Mehl beschnitten, den ein Löff ein Löff gebacken, in  
Löff gebacken in Mehl und Fein beschnitten.

## Wein Harten

$\frac{1}{4}$  M Zuckern  $\frac{1}{4}$  M Mehl 1 Ei 1 gutes Löff Luttern etwas Luttern

und gewogen, dies alles wird zu einem Saig gemacht. Saure  
 wird ablassen mit dem dreyerweyten man kann es pfunden  
 ein man will, nur in der Mitte muss ein feller Mundel darmit  
 kommen, und mit feine basten, in beider seiten bein.

Spanische Kigel

1/2 M Maß auf ein Loth 12 Loth Leutter 6 fast yafeldann  
 ein doller wasser mit ihm Leutter drey passier 1/2 M yaf  
 fasten Zucker etwas Honiglin von 1 Limoni klein yaf  
 pfundtrocken Asfalt, weise einen Saig darmit und laß ihm  
 14 Rind wasser, denn ralle ihm 2 Massas mit dem dreyerwey  
 weise Ringel darmit bestrich ab mit feine doller in  
 beider seiten ab gut mit yafschlann Mundel in beider se.  
 Man kann 12 Loth Mandel dazu.

Wespen nester

Man mit 1/2 M Leutter saubt ihn gut ab, 2 yonze ein in 6  
 doller mit wasser darmit fenn 1/2 Löffel voll yann  
 1/2 Rind Milch 1 M Maß yonze darmit gut ab bis es bis  
 dem Löffel topf, yis ihm wasser ein Mandel wasser, wolle ihm  
 Massas mit dem dreyerweyten, wolle 2 Linzer brants Honiglin wasser,  
 und mit feine pfundtrocken basten in zu yann voll in beider  
 seiten bein.

Dampf Kugel

Man mit 1 M Maß 3 Löffel yann 5 Lin in ein bein wasser  
 Milch bis der Saig wenig yann ist.

## Anno holler kypen

Dasz sein wasser mit 6 sein schwanz, Zucker, ymnusat bis ab die  
ist, dann koman 3 sein schwanz mass, aber fast kniff müss  
no ymnusat warden. Das Lays wird mit 100 weis be-  
stänft, und dann Lij warden küß großer fünfzehn  
ymnusat und mit Zucker in Amis bestäubt, wenn müss die  
sich sprall becken, und fannus über einen Luftstoff layen.

## Kaiser Schmar.

Ein großer Bril, das 8 Dotten ein schwanz selber  
Milch etwas, drey wird gut ymnusat, fannus von  
8 sein einen bestänft.

## Damen Krassen.

8 Loth Lutter 7 Loth Asuwel warden yflorimig abgetrieben  
wachen 4 Dotten müssen sich gut ymnusat warden, dann 1/4  
Zucker in 2 Loth mass. Das Lays wird mit Lutter bestän-  
ft und mit mass bestäubt. Dann den Lij warden in  
Lysal ymnusat wie ein selber Li in mit den Lijer wie  
in der mitter ein Loth ymnusat und sein Lays bestän-  
ft in mit Zucker bestäubt in küß ygebekent.

## Reschamehl

1/4 Loth Lutter siep warden luffen 1/4 Loth mass fein in müss  
mit 1 Loth Milch in 2 Minuten und drey luffen, urban  
müss zä drey fannus kant ab in einen 1/4 Lij und

so lange ruhen bis es koch ist, 7 dötter nimm auch ein  
 feinnierausen  $\frac{1}{4}$  W. y. s. d. Zucker etwas Anisöl in den  
 7 Rhen den Rhen.  $\frac{1}{2}$  Rhen in Rhen.

### Kaffee Krenn

Ein solch Mump Oben wird mit 8 feindötter aufgeschüttelt in ein  
 Kaffeevoll y. s. d.  $\frac{1}{4}$  W. Zucker Anisöl wird auf dem Feuer y.  
 aufat die Zeit wird fannig y. s. d. wenn es in ein Rhenling in  
 Luffe ab wird kochen und alles nimm nimm das ab Rhen  
 kommt in y. s. d. nimm 10 Rhen Ruffel feinnier das ab nimm  
 in 1 Löff Luffe nimm, nimm es in y. s. d. in mit Ofen y. s. d.  
 Rhen, nimm falls ab nimm für.

### Vanilli Krenn

Ein solch wird oben auf demselben Ort y. s. d. nimm die Luffe  
 wird weg gelassen. oder wenn kein Marabyn feinnier  
 y. s. d., statt dem Ruffel, so ist es ein Marabyn Rhen.

### Oranzen Pulz

Mocuwant 6 Oranzen y. s. d. den Ruffel ein, y. s. d. ab ein  
 solches Rhen y. s. d.  $\frac{1}{2}$  W. Zucker y. s. d. in ein  
 Kaffeevoll, oder 3 Luffe den Ruffel Luffe ab auf Ruffel  
 sprud ein Luffe nimm Ruffel in Ruffel ab nimm auf  
 ein y. s. d. falls kommt  $\frac{1}{2}$  Löff Luffe nimm.

### Rosen Pulz

4 Rosen y. s. d. 3 Luffe  $\frac{1}{2}$  W. Zucker mit Ruffel auf Ruffel  
 Luffe fannig ein y. s. d. Ruffel Luffe nimm. Rhen nimm für.

auf eine halbe 1/2 Loth Zuckersublim. Asin auf Lantibon.

Limoni Pulver

6 Limoni Pulver 1/2 Loth Zucker etwas von Limoni abgerieben  
1/2 Brühl Wasser 1/2 Brühl Koffein mit 2 Refnar.

Limoni Gefrorenes

8 Limoni 1/2 Zucker 2 Löffel Sahne Wasser

Vanilly Gefrorenes

1 Kanne Oben wird mit 16 Zinndollar yaff und salt ein-  
geschme in ein Wasserall mit 20 Loth Zucker wird  
auf dem Feuer gerührt, bis sie sich ein Löffel antagt, fan-  
nach gerührt wird ab in ein Brühl und nach ab ostent  
im bis verfliehet wenn ab fast kalt ist gibt man ab  
in ein Brühl und nach ab in geschme man sich los ab  
ostent ab.

Chocolat Gefrorenes.

Wird oben auf das hat gemacht nur 1/2 Loth Zucker  
wird in Oben aufgelassen in demselben g. yalton.  
dunseln 1 Loth Zuckersublim. in fl. ab im fl.

Erdbær Gefrorenes

1 Brühl Kanne Pulver 1/2 Zucker 1/2 Brühl Wasser  
2 Limoni Pulver.

Himbeer Gefrorenes

1 Pund Obst 1/2 Zücker 1/2 Pfd Wasser 1 Limoni saft

Marillen Gefrorenes

Ein solches düggelichte Marillen 3/4 10 Zücker 1 Pund Wasser wird  
aufgeklopft.

Pfirsich Gefrorenes

Obst muß auf folgende Art gemacht.

Obero Schaum

Ein solches Reif Obert wird in einem Kessel geschlagen  
zu einem feinen Schaum. Demselben ein wenig Zucker  
zugesetzt und auf einem kalten Boden worin ein wenig  
Schnee und das geschlagene Obert hinein  
und auf dem kalten Boden.

Chocolat Schaum

auf folgende Art zu machen

Ein solches Obert 5 Zücker Chocolat dem wird in Obert  
eingelassen ein wenig Wasser wie ein dickes  
Schnee gegeben wenn es in Schmelze  
zu einem feinen Schaum wird  
demselben ein wenig Zucker  
zugesetzt und auf einem kalten  
Boden, in dem geschlagenen Obert  
hinein.

Kaffee Schaum gemacht

Ein solches Obert wird geschäumt, 12 Loth Zucker, ein

Luftstoffpulver soll sehr feinem Luftes wird unter des  
Obers. ynnertst yndert es in die Leiffe im yafelzann bis  
1 1/2 Rindt lang.

### Ziembur Luft N 1 à la Paris

Man nimm auf vier Maß ymmer Ziembur  
1/2 Pund gutten Thieras die, bey der neuen die  
Essig dunnert pfüllt müssen die Ziembur  
gut zudrückt in vier ymmer fluffen  
ygefüllt werden die die Essig dunnert  
yngassen und so zueystragt 4 bis 5 Tyn  
stusse ynlaffen. Dessen wird diese Masse  
durch vier Luff gut dunnertdrückt.  
Duff + Pund Luft 1 1/2 Ziembur ymmer  
und unter bey dunnert mit fenne yndert  
gut yngassen und wenn es fertig  
wird fenne yngassen.

1850

Die 4 Tyn dunnert 8 dunnert dunnert 16 Pund  
Luft 1 1/2 Ziembur. hastet 14/21. 21.

Gümbel'sche Nr 2 à la Würth

Man zerhackt die Gümbel genau zu  
 pulver und lässt sie 3 oder 4 Tage  
 7 Tage, dann zerhackt sie mit Säulen nicht  
 leicht gut durch nur Luft, und lässt  
 den Rest noch einen Tag 7 Tage, da  
 sind ~~frische~~ ~~ne~~ ~~den~~ ~~nicht~~  
 Gut reif, frische in den ab, den  
 Gut prüfen was sind wir! 1 Dill  
 1 Dill 1 Dill 1 Dill ~~ne~~ ~~nicht~~ ~~angew.~~  
 Dime reifen bis zu in ungenügend  
 die hat man frische was man kann.

Den 29<sup>ten</sup> März 1850, 3 1/2 Lothweilchen  
 eingepulvert 5 Dill Rest 5<sup>tes</sup> Zirkel 7/16<sup>20x</sup>

21. 21.

Den 24<sup>ten</sup> Juli 1851 11 Lothweilchen, 1.6 Dill

16<sup>tes</sup> Zirkel 19/16 21. 21. 10 1/16 44x

Handwritten text at the top of the page, likely a header or title, which is mostly illegible due to fading and bleed-through.

Main body of handwritten text, consisting of several lines of cursive script. The text is extremely faint and difficult to decipher, appearing as bleed-through from the reverse side of the page. Some words like "Handwritten" and "1820" are faintly visible.

Melancolie firsindene

Die Melancolie misst man sehr leicht  
zu erkennen, wenn man sie absondert die  
sind die sonstigen flüchtig gemacht und  
sind, die meisten von uns sind  
mit geringen Melancolie sind nicht zu  
gleich zu geben, 1 Dose mit 2 Melancolie  
und nicht mit 2 Dosen sind.

Man sieht meistens 10 Zehen 10  
Melancolie. Die Zehen läßt man  
früher zu geben gibt die Melancolie  
sind nicht und läßt es bei 2 Dosen  
besten so daß sie keine Klappen  
mehr aufhalten und die Dosen  
sind nicht werden. Die 10 Zehen  
1 Dose Klappen zum geben,  
man nicht sehr oft immer.

~~Zwanzföhrer in Dämp  
zum die Dämp  
die Zwanzföhrer werden abgemessen  
in die Gläser gefüllt und voll  
voll mit wassergeladener Zuckers~~

Zwanzföhrer in Dämp

die Zwanzföhrer werden abgemessen in  
die Gläser gefüllt und voll mit  
dem wassergeladenen Zuckers gefüllt und  
unterdruckt und 10 Minuten in Dämp  
gepumpt. In dieser Zuckers wird nun  
mit 1<sup>te</sup> 1 Maß Wasser und best ist  
aufbewahrt. Zwanzföhrer Marmelade

die Zwanzföhrer werden gefüllt die  
Damen eingemessen und mitgekocht  
bis das flüssig gemacht und dann  
nach dem Zuckers dazu gegeben und  
nach  $\frac{1}{2}$  Stunde kochend lassen dann  
sind sie gut. 1<sup>te</sup> Zuckers 1<sup>te</sup> Zwanzföhrer.

Marsilium Murumlaen

Abgabe sein die zur Syne  
mit 1  $\text{H}$  Marsilium  $\frac{1}{2}$   $\text{H}$  Zuckern

Silibula

1  $\text{H}$  Silibula 1  $\text{H}$  Zuckern,

die Silibula werden mit ynbacht  
die Damm furcht yaffest mit  
denn der Zuckern furcht ynbach.  
und von dem Stangenfurcht von  
furcht die Damm wieder furcht  
ynbach, nicht Kullern etc  
in sich Zeit.

Güßner Dammfurcht

Man nimmt  $2\frac{1}{2}$  Maß ynbach Maß sein von  
von der Pamppe kurt lacht ihn 3 Dacht  
nirpindere, für mit nichten Zeit kurt von dem  
nirpindere das Erbeige in was man zu furcht  
wie furcht 9  $\text{O}$ . billhand 18  $\text{O}$ . furcht Dacht  
mit  $\frac{1}{2}$   $\text{O}$  Zuck 1 Güßner furcht kurt

und 10 Pf Zuckers / ~~gib~~ Zuckers  
 und Gewürz für Pflanz / gib alles  
 in einem Umdrehung und rühre  
 es mit dem koch geschwindigkeit  
 Must rührt für ab, wie eine  
 Süßholz, zinsen und für die  
 die rühre die ~~Umdrehung~~  
 Must rührt ~~Umdrehung~~ und zücht  
 für für die, lassen rühre das  
 für und kühle, die fülle  
 in in flasse.

Wein Punch

1 Maß Wein, 2 1/2 Thl. Zucker rühre 6 Limonen  
 und 2 Pomeranzensäfte rühre ab, dem  
 rühre rühre rühre, für rühre rühre  
 rühre, und koch die ganze Gattung 2 Stunden  
 rühre, rühre für rühre rühre rühre!!  
 rühre rühre rühre rühre rühre rühre.



28  
in in  
Drei 6<sup>te</sup> Krüge 860 Linn beauftragt  
eingesellene 15<sup>te</sup> Güter à 18x Dreyer  
9 gelbe Duffl bekaunen 18<sup>te</sup> Güter à 36x  
6/48 das ganze Kupfer 9/7 18x O W 13/18

---

reife Güter

Die Güter sollen ganzsamidene  
gut eingepulvert. 6 Dreyer lin,  
von besser, die nicht Dreyer  
zwei<sup>te</sup> Linie samidene nicht  
Güterbeurteil, Gewinn und Verlust  
nun ungenügend Effig Dreyer  
stellen mit Pagen verbunden

## Nürber Teig.

Man nehme 1  $\frac{1}{2}$  Maß Mehl  $\frac{3}{4}$   $\frac{1}{2}$  Butter ab und  
gut gerollt, dann kommen noch 3 Solter,  
2 ganze Eier, 3 Löffel Rahm und etwas Salz  
dies zusammenmischen wieder gut wälzen  
bis der Teig fein wird.

## Apfel. Koch.

Man nehme  $\frac{1}{2}$   $\frac{1}{2}$  Butter gut ab gebe ein  
 $\frac{1}{4}$   $\frac{1}{2}$  gepöpperte Zucker, ein  $\frac{1}{4}$   $\frac{1}{2}$  Mandel  
6 Pfundstark, 5 Löffel Pannkuchel und 2 Löffel  
Citronat nehm alles  $\frac{1}{2}$  Hände gut ab, gebe  
10 gewaschen geschnittene Äpfel und von Apfeln  
den Rahm und backe es langsam.

## Schneeballen. f X

Oben  $\frac{3}{4}$   $\frac{1}{2}$  Maß nehm man 7 Eier Solter  
ein wenig Wein, wasser den Teig setzen,  
etwas gepöpperte Zucker, arbeite den  
Teig recht fein ab, der Teig muß weißer  
sein als der Weidling.

## Butterteig.

Oben ein Loth kommen  $\frac{1}{4}$   $\frac{1}{2}$  Maß Mehl, 2  
 $\frac{1}{4}$   $\frac{1}{2}$   $\frac{1}{2}$   $\frac{1}{2}$  ab, man nehme 1  $\frac{1}{2}$  Butter darunter, die  
ihnen mit Salz zu mischen um einen feinen

29

Das, wird in Substanz & Mess kommen 4 Lot,  
zu, aber Polz und vorinl Obrob, das der  
Tug der Festigkeit eines Wundheilung bekömt.  
Obwohl ich nicht für ab, bis der Scher bekömt  
und losse ich eine Weile zugehelt werden.  
Dann sollte ich ein wenig von einem  
Lage in die Mitte der Lutter, wo das  
Mess für ein wenig werden, pflegen die  
Lutter von der Zeit zusammen und lassen  
sollen ich geschnitten so einem abmieg,  
sich, dann Lage ich wieder 1/2 Lot zusammen,  
und lassen ich werden. Das wird voll bis  
3 mal, dann zuletzt nicht die werden.  
Zu beliebiger Anwendung.

### Münchener Puff.

12 Lutter werden mit einem 2 Lot Zucker,  
von ein Weingeist abgetrieben, dann  $\frac{1}{2}$  Lot  
Mess, von 12 Phlegma der Pflanz, 1 Lot Wein,  
brenn, 1 Lot Rosin, oder Citronat  
samtlich gelber, 8 Lot Lutter werden  
mit etwas zinnbeschaltener Mess für ein wenig  
sich geschnitten, das sie sich gefällt, weiß lang  
von in die Mess geschnitten, in der Madel  
gefüllt, und sorgfältig zubereiten.

### Gansleber mit Trüffel.

Man nehme einige kleine, große Gansleber  
sie wird in zwei Teile geschnitten, die werden Opal

was sich auf eine gewisse Stelle zieht,  
diese Befestigung durchgeschneiden, so dass  
sich die Linsen zerlegen, fest abzutrock-  
nen, zerlegen die Linsen etwas brüchig zu  
brüchig, dann mit zollbreitem Messer,  
mit geschliffenen Feilen oder Cham-  
pignons richtig durchschneiden, so genau,  
dass die runden Plättchen etwas vor-  
stehen. Sie sind dann gefügt, mit  
dünnen Pergament überlegt, in einer  
Öfen-Casserole galegt mit etwas  
guter Cassel = Braise (Fettstücke.)  
und einem Glas guten Rhein oder Ma-  
deira = Wein geröstet und so ganz fertig,  
dann auf feines Messer zerhackt in  
eine Schüssel gegeben, wo sie warm bewahrt  
werden können. Unterdessen wird ein  
solches Stück Feilwerk zerhackt, dann  
geschält, in einem neuen Schälchen ge-  
schliffen, mit etwas feiner Butter,  
einem Stück Glace (Speise.) und Ma-  
deira = Wein über dem Feuer aufgekocht  
und dann in einer Sauce = Casserole  
warm gehalten. Diese Mischung wird die  
Linsen zum Abtropfen auf eine Feil-  
galegt, die Feilwerk nicht feil in einer

Reisfaffel gegeben, die Luber Saviben fofie  
glacirt und foflich zu Piff gegeben.

### X Firsertorte.

20 deca Butter, aber fofiel Zucker, Mandeln  
Mehl, 2 firselotter, Gerfinguelken, Zitronen,  
fifeln nifon alles untereinander giebt die  
fuffte des Fingus auf eine Platte, fiefen fof,  
bened daruber von der Piff des Fingus rechte  
Kugeln und lag es getrocknet daruber,  
backe es in Ofen nicht zu fuff.

### Gebackene Apfel.

Menge in einem Kibling mit 4 Loff  
Mehl, 4 Loff Zucker, aber Vanille, 4 firs-  
lotter, nicht ganz ein Piff Ofenreife Wein  
nimm Fing, der fo dick wie ein Puff ift,  
fifeln gefuffte Apfel und backe fie.

### X Kalte Sardellensauce.

1/2 Kibling Rosellen, wird mit 2 firselotter  
und 1 Puff in Ofen gebacken. Dannal alles  
gefammen gefuffen und fuffeffert und mit  
Ofen und Ofen gebacken.

### X Erdäpfel Knödel.

4 Loff Butter oder fofe fof abgetraden, 2 firs-  
fing, 1 Puff gebacken fuffel, mit fuffeffert fofe

## Schmalz Torte.

~~Die 1<sup>te</sup> H. Mehl trieb man ein folche  
Munde ab, dann gibt man 2 ganze Eyer,  
ein wenig Citronen das Drittel von dem  
Apfel die geschaltene, 2 geschaltene  
Gruenquallen, Zucker und Salz in einem  
Kloster die geschaltene Mandeln mit  
18 Loth Mehl, das man 1/4 Stunden ruhen lassen.~~

## Carlsbader Kolatschen.

Man nimmt 2 H. Mehl, 5 Eiweisse, 5 Loth  
Zucker und 1/2 Pfund Milch damit  
das Teig wie ein feines Puffbrot wird.  
Man läßt es in dem Mehl liegen, dann  
gibt man es auf ein Tuch, wusch es mit dem  
Nudelholz gleich, sticht es mit einem Messer  
und läßt es ruhen, wenn sie  
gut gegangen sind, schneidet man sie  
so gut man kann von 6 Stücken und gibt sie  
auf ein Tuch, daß es über die Hand  
lassen, dann bestreut sie damit mit Zucker  
und gibt es auf jede eine halbe Stunde  
auf ein Tuch und backe sie schön gelb.

## Reis Nakerb.

31

Man macht ein feingehobenes Pulver (Kaffee),  
knetet einen Teig mit Wasser aber ganz trocken,  
dann löst man ihn mit Wasser gut ein  
und rührt es zu dem Kaffee gut zusammen.  
Daher man kocht es in der Kanne für Tafel.

## Die Fackel.

Ein 1/2 Pfund Pulver, wird fein gepulvert, dann  
knetet man einen Teig 3 Teile mit 2 Eiern  
und ein Viertel Milch wird mit 1/2  
Butter abgeknetet und über die Kanne  
gegossen und macht es wie ein eingeweichtes,  
das man so kocht, dann wird es mit dem  
Schiff gebacken und fein durchgeseiht.

## + Tiroler Studel.

Teile einer Kiste Pfeffer Pfeffer  
ab, 2 ganze Eier, 2 Eiter, diese sind mit  
dem andern fein 1/2 Löffel Fett und ein  
selbes Teil Milch, alles gut verrührt da man  
1/2 Maß gut darunter, so man  
dann den Teig in ein Kuchelbrot, backen es  
mit einem Pfefferbrot es gut mit  
Maß, welche den Teig darunter, backen  
es mit gelbem Butter, ein Pfeffer

Mandeln, 1 Kisting Zucker, 1 Loth Citron-  
mit, eine halbe Mischelweiss, gute Gering,  
milken, 2 Loth Zimmt bestreut und zu-  
sammengewellt auf ein Tortenblech legen,  
bestreuen mit der Pfla, weicht mit Zucker  
und löst es gefas wie eine andere Geringe.

## Reis Soufle!

In ein Tüchel gutes Obero eine halbe  
Kisting gestoffene Reis, kochen und dann  
mit Eiern lassen, 2 Kisting Butter  
abreiben, 6 Eiweisse zusammen, dann in  
den Reis 2 Kisting gestoffene Mandeln,  
Zucker Vanille weis Sahne, guttelt von  
den 6 Eierklar den Eiern, gibt es dann  
auf eine gestrichelte Pfanne, brack ab, be-  
sunde es wie so wie das Souffle.

## Mandel Sudding mit Chaud'eau.

4 Eiweisse, 2 Loth Mandeln, 2 Loth Zucker,  
2 Loth Brodeln und von 4 Eierklar den  
Eiern. Chaud'eau auf ein Tüchel Reis  
so fiedel.

## Torte ohne Ei.

~~1 Kisting Zucker, 1 Kisting Butter, 1 Loth,  
eine Maß, 1 Kisting Mandeln und von einer  
halben Citronen der Pfla und die Pfla.  
Dieses kommt alles wie ein Broth und  
wird gut zusammen gemacht, dann  
kommt sie süßte auf ein Tortenblech~~

wird mit feingefottenem Butter, oder  
dem andern Teig wird im Ofen gegoffen,  
bevor es in den Ofen kommt wird es mit  
Kaffee bestreut und dann mit Zucker über  
frank und schön gelb gebacken.

X Eis zu machen.

4 Löff Zucker, eine halbe Eier, die klar sind  
+ kleiner Löffel voll Citronensaft, weiß  
eine Stunde gerührt werden.

X Saureck.

8 Löff Zucker, 8 Löff Melze, von 8 Eiern  
den Resten, doch nicht.

X Zimmt Karten.

Man nimmt 1 Viertel Butter, 1 Viertel  
Mehl, 1 Viertel Mandeln, 1 Viertel Zucker,  
1/2 Löff Zimmt, 2 Eier.

X Kirschen Kuchen 1.

1/2 lb Butter, 1/2 lb Mehl, 1/2 lb Zucker, 4 Eyer  
Eier, 3 Lotter.

Kirschen Kuchen 2.

1/2 Viertel Zucker, 5 Lotter, 2 Viertel Mehl,  
1/2 Viertel Mandeln, eine halbe Stunde ruhen  
1/2 Löff. weißer Zucker, 3 Eier  
Ruhen liegt untereinander, sehr leicht  
backen.

## Apfel Kuchen.

$\frac{1}{2}$  lb Butter,  $\frac{1}{2}$  lb Mehl, unter,  
einanderreiben, 2 Löffel Rosin, etwas  
Pulv, 2 Eigelb, feine zusammen  
in ein Kuchlofen setzen lassen, Oben  
mit Mehl, Rosin u. Mandeln.

## Trammel Krappeln.

So viel Butter, z. B. 1 lb, 1 lb Mehl,  
1 lb Mehl, etwas Pulv, drei Rosin und  
Klein auf Zucker, 1 Löffel Speis,  
2 Eigelb, alles auf ein Brett zu,  
sammeln, dann anstreifen, und auf  
dem Blech backen.

## Spanische Ringeln.

$\frac{1}{2}$  lb Butter,  $\frac{1}{2}$  lb Zucker,  $\frac{3}{4}$  lb Mehl,  
4 rohe Eigelb, 1 lb feine Zucker  
auf dem Brett mischen, Ringeln auf  
Speis mit feinsten Mandeln bestreuen.

## × Gaserer Krappeln.

$\frac{1}{2}$  lb Butter, 5 Löffel Zucker, 2 Löffel feine  
gestoßene Mandeln, 10 Löffel Mehl zu,  
sammeln, klein, in der  
Mitte mit drei Fingern in die Mitte,  
dann auf dem Blech backen, dann feingeknet.

Bischof Krappelw.

1/4 lb Butter, 1/4 lb Rindfleisch sehr fleinlich  
riehen, 3 Eigelotter, 1 ganzes Ei, Citronensaft  
1/4 lb Zucker, denn 20 Loth Mehl leicht  
verreiben davon klein zerreiben nur,  
den mit ein Ei bestreuen mit klein  
geschnittener Mandeln bestreuen, backen  
und eingepökeln

+ Holländer Torte.

<sup>2 lb</sup> 1/2 lb Butter sehr fleinlich abreiben, <sup>1 lb</sup> 1/2 lb  
Zucker, <sup>35 Loth Mehl</sup> 20 Loth Mehl, 5 Eigelotter ansetzen,  
rückwärts verreiben, am Ende backen  
mit eingepökeln.

Brasilianer Torte.

18 Loth Mehl, 13 Loth Butter, 10 Loth Zucker,  
etwas Citronensaft etwas Vanille zierl,  
Nackel auf ein Brett abreiben mit  
1 ganzem Ei, 1 Eigelotter ansetzen, 4  
Eigelotter kühl backen.

Pariser Starigk.

1/4 lb fein geschnittener Mandeln, 1/4 lb Zucker,  
etwas Vanille mit ein  
Eigelotter ansetzen, eingepökeln

Waischen von Oblaten pulverisirt, misset,  
rückendlich anstreichen mit Pflast br,  
streichsen, um Schlaf zu bekommen.

## X Haselnuss Stengel.

6 Loth Pfefferminz, 6 Loth Mandeln fein  
gestoßen, 10 Loth Zucker mit feinsten  
Mandeln auf Oblaten streichen mit  
Ei überziehen mit länglich geschnittener,  
um Mandeln bestreuen, kühl bekommen.

## Rollat.

6 Loth Zucker, 4 Loth Mehl, 5 Eier  
die Eier zum Pflast gut und fein  
abreiben.

## X Rindfleisch Schmittler.

Drei Längerebraten Pfefferminz pulverisirt  
etwas klopfen, so wie rind streichen, in fei,  
dem Pfefferminz etwas klein geschnittener  
Zwiebel unterziehen lassen, dann die Pfefferminz  
fein gut dinsten, bis sie etwas braun  
wird, dann in heißer saurer Ruse,  
darüber mit Wein anrichten.

39

+ Esterhazy Schnitzler.

Vom Lingwobrotten kleine Pfistl schneiden  
stark klaffen in Lutter dicken mit Wasser  
und Salz bestreuen, dann in Pulverfließ strob  
Back einer Cardella fein zusammen pfuris,  
das, auf einer Seite geben mit einem  
geriten zu decken, dann in ein Löffel  
eingelenken, die Pfistl dünnen das für  
stark braune werden, eine kleine wenig  
stücken mit Kase aufgeben dann  
den Rest darüber bestreuen.

+ Gerüheter Gugelkuppe.

$\frac{1}{2}$  lb Lutter sehr fein abreiben, 12 Eier,  
dort, von Eiern den Eiern,  $\frac{1}{4}$  lb Zucker,  
 $\frac{1}{4}$  lb Mehl  $1\frac{1}{2}$  Löffel Grom, etwas Ober,  
alles sehr gut und glänzig reifen.

+ Vierpersche.

Das 1 Pfund feingewaschen in ein Sieb, köchelt  
1 Pfund Lutter mit 2 Pfund feinem  
Zucker fein zerrieben, dann wird Ober  
fein gegeben, dann auf einige Puffen  
Vanill liqueur und wird unter bestreuen,  
von Eiern zerlegt, bis er dick wird  
und ein Pfund zerlegt ist in sehr gut  
Getränk

## Marmelade von blauen Trauben.

4 Pils blaue Trauben kommen 2 Pils  
Zucker, welcher vorher in dem Wasser  
gelöst worden, desto gut wass ist. Zu  
sicheren Trägern gekocht, wenn die  
Trauben fein, die während das Sieden  
abgeschäumt werden müssen, damit  
die Körner weg kommen. Die gelbste  
eingekocht sind sie sehr schmelzbar, und gering,  
bis sie gekocht auf verbunden damit  
sie nicht untergehen.

## Spritz Krappen.

Man läßt eine halbe Milch mit etwas  
Weißbrot kochen, rührt es mit Mehl fein,  
läßt es so lange kochen bis es sich vom  
Casseroll ablöst, gibt es eine kleine Mehl,  
ling und läßt es ein wenig kochen, wenn es  
eine 2 ganze Eier und 2 Eßlöffel in einem  
eine andere fein und füllt den Teig  
wenn es gut abgerührt ist in ein Modell,  
gibt sie diese diese mit Pfeffer und  
läßt sie schön gelb backen. Man kann  
auch Mehl in Drosseln von dieser Teig  
machen, nur dass man sie mit einem  
Löffel einlegt, wenn sie mit Pfeffer  
gefüllt werden sind, aber so die Punsch-  
Kuchen mit Pfeffer und Pfeffer.

## Leberpurgesuppe.

$\frac{1}{2}$  lb Pulver wird abgeseigt und  
 abgetrocknet nicht gelb, in Wasser  
 geschieden und in eine Maß gut einverlehen,  
 zu jedem Anmal wird dafür gelb gewischt,  
 die Leber ebenfalls dafür braun, je mehr  
 erobert, wenn dies alles gegessen ist,  
 wird es in Mörser fein gestossen und  
 mit Pfeffer mischbar, etwas Öl mit  
 1 Eigelbter kommt zum Schluß vorzulegen.

## Kastanien Kocke.

ein  $\frac{1}{2}$  lb Kastanien wird im Pfeffer  
 weiß getrocknet, gedreht und durch ein  
 Sieb gesiebt; In einem Weilling trocknen  
 ein  $\frac{1}{2}$  lb Zucker flüchtig ab, misch mit  
 Eigelbter, etwas Vanille, 12 Loth Zucker,  
 und die gesiebten Kastanien fein  
 misch die Masse von 8 Eigelbter dazu  
 und backe ablungsam.

X Brasilianer Torte.

30 Deka Mehl, 30 Deka Butter, 15 Deka Mann,  
sahn von Hopsen, 15 Deka Zucker, Finant  
und Melken von Schinken, und fein  
geschmittener Citronensaft.

X Linzer-Schmitter.

Zu 1/2 Pfund

10 Deka 2 Loff Mandeln, 2 Pfund Butter, 15 Deka  
Zucker, 20 Deka 30 Deka 4 Loff  
alle zusammen.

141 13 / 1 888

X Anis Leirguit Luole

16 fein vermahlen mit 1 1/2 Liter  
56 Liter Zucker abgekochten  
von 1 Liter oder 56 Liter Mehl  
einfach gut vermischen von 8 Liter  
schon ~~mit~~ Wasser, in Anis

*wein*  
 $\frac{1}{4}$  kilo Lebkuchen  $\frac{1}{4}$  k. Mäckerwerk  
 gut mit Wein und  
 wein

---

*allein*  
 $\frac{1}{4}$  k. Zucker mit 4 großen Eiern  
 ohne Füllsel von wein

---

Dann mit Lein zu wein  
 gewirft gut von wein und  
 lange haben lassen.

### \* Sandtorte.

30 <sup>deca</sup> Mäckerwerk, 30 <sup>deca</sup> Lebkuchen, 30 <sup>deca</sup> Zucker,  
 8 Eigelb, eine halbe Citrone abgerieben,  
 zwei Eigelb Mehl, der Pfeffer von dem  
 8 Eiern und nicht zu großer Hitze  
 backen.

### Lingon Pfefferkuchen

10 Dobra Mandeln 4 Eier Dobra 15 Dobra Zucker  
 20 : Celler 30 Dobra Mehl, alles zusammen

13 / 888

14 /

Rezeptbuch, nach Angabe für Juli

- 1 kilo Feigen
- 1 " Zartpfirsich
- 1 " Kirschen
- $\frac{1}{4}$  " Mandeln
- $\frac{1}{4}$  " Zitronen
- 1 Stück Citronat
- $\frac{1}{2}$  kilo Zucker

$\frac{1}{2}$  Viertel Rohn Zucker

Zimt, Gewürznelken, Karyophyllen,  
ein Pfefferkörn, Linsen, etwas Kauen  
des Altes wird gepulvert und mit dem  
angeworbenen Rohn Zucker 24 St.  
Hofen gelassen, und dann in vier  
minuten Zeit zerhackt lassen.

Vanille - Kranzart!

1/4 Pils Zucker, 1/4 Pils Mehl  
 oder Stärke, 1/2 Liter Milch  
 1 Eigelb Ei, 1/2 Liter Milch  
 2 Eßlöffel Mehlwasser  
 eine Kanne zu Teig  
 einwand mit dem  
 Pflanzensamen zu  
 garten  
 in die mit Vanille-Zucker  
 bestreut

Steffel Kuchen

10 Eßl Butter  
 15 " Mehl  
 4 " Zucker & Salz  
 Zitronensaft zu 1 Liter  
 Wasser, 1 Pflanzensamen  
 lassen einweichen  
 1/2 Liter Steffel mit  
 Butter in 5  
 Eßl Zucker ein  
 lassen  
 1/2 Liter  
 Wasser  
 in die bestreut

**und Wechsel auf fremde Plätze** werden kulantest gekauft und verkauft.

**Börsenaufträge** nehmen wir zur gewissenhaftesten Ausführung für alle in- und ausländischen Plätze entgegen und stehen wir gerne mit allen gewünschten diesbezüglichen Auskünften zur Verfügung.

**Vorschüsse** auf marktgängige inländische Papiere werden kulant erteilt, **Revisionen** verlosbarer Werte erfolgen gratis.

**Versicherung** gegen Verlosungsverlust nehmen wir entgegen.

**Militär-Kautionen.** Wir verfügen stets über eine reiche Auswahl kautionsfähiger Papiere und besorgen die Vinkulierung und Devinkulierung derselben provisionsfrei.

**Depôts** werden seitens der Bank zur Verwahrung und Verwaltung gegen Anrechnung einer minimalen Gebühr übernommen, ausserdem vermieten wir

**Stahlschrankfächer** unter speziellem Verschluss der Partei zu billigen Sätzen.

Wir laden Sie ein, unsere neue Wechselstube mit Ihren Zuweisungen zu beehren und verbleiben

Hochachtungsvoll

ALLGEMEINE DEPOSITEN-BANK.



37

## Beschamell mit Mandeln.

6 Ecker, 6 Loth Zucker gut abreiben, dann kommt  
das abgekühlte Thof (besteht aus 4 Loth Butter, 4 Loth  
Mehl, 1 Eidel Milch) hinein, 4 Loth geschaltete,  
geschüttete Mandeln, von 6 Eierklar das  
Eiweiß laich feiniesssen, dann backen oder  
im Dampf kochen mit Crème oder Talsa  
begießen. Dem Saftsaft von Mandeln  
nimmt man 7 Ecker, 8 Loth Zucker, 7  
Eierklar das Eiweiß, das Thof aber  
bleibt sich gleich.

## Orange-Marmelade. (englisches Rezept.)

Man nimmt zu dieser Marmelade 12. Eßpfannen  
und 2 Citronen. Die Eßpfannen werden in  
Wasser getaucht, bis sie so warm sind, daß man  
sie nicht immer löthsen dümpelnden kann. Nach  
dem sie abgekühlt sind, werden sie sorgfältig  
abgezogen, die innere weisse und der gelbe  
Besatz bestehende Masse wird abgelöst und  
nicht benutzt, die gelbe Besatz wird ganz fein  
geschüttet, sowie auch die dünne Besatz der  
beiden Citronen. Man setzt das Same der  
Eßpfannen so, daß alle Samen und die

Man kauft manchen. Man wird der  
Kraft der beiden Citroenen füngungsfüht, aber  
social Zucker, wobei die Masse fufers wüht,  
wird geläutert, dann das Ganze zu fassen,  
man so lange (1 Stunde) gekocht, bis es  
die nötige Mäße erlangt hat.

### Gedämpfter Kohl.

Man läßt einfließ gekochtenen Topf, in einer  
Casserolette zuzufassen; zerfchneidet die Kohl-  
früchteln in 4 Theile, blanckirt sie, und  
gibt sie dann in dem saiffen Topf, folgt  
und schaffet es, gießt Brühe darauf,  
und läßt den Kohl lange dämpfen.

### Gefülltes Kraut.

Man läßt die Blätter vom Krautfrüchteln  
ab, fchneidet aus jedem Blatt den mittleren  
Stück von Theil aus, blanckirt dann die  
Blätter. Man giebt fein gekochten  
Zwiebel in saiffen Topf bis fchneidern.  
Auf es, giebt man blanckierten Reis und etwas  
Brühe fassen. Sobald der Reis abgekocht  
gekühlt, giebt man entweder Lorbeeröl-  
fasse, oder noch besser fein gekochten

Bischoffsreue mit zerhacktem Mehl  
 fein, saucert die Mehl, und man sie ge-  
 selzen und gaffert, nach gut füllt  
 dann den Topf in die zerhackten  
 blanchierten Lätter soviel Mehl  
 und legt sie dar Reife noch in ein mit  
 Fett zerhacktes und mit Lätter aus-  
 gekochte Casserolle, gibt noch etwas Mehl  
 darauf und oben wieder Krautblätter,  
 dann dünstet man das Kraut mindest 3 bis 4  
 Stunden. So ist aber dringend notwendig  
 öfter Rührer darauf zu geben und die  
 Casserolle zu schütteln, da sich das Kraut  
 gerne verlegt. Gewürnt ist es fast  
 noch feiner als das feine gekochte

2 fein gehackte ~~und~~ so viel gelbes  
 Butter 2 fein klein zerhackte zu einem  
 feinen Mehl zerhacken, so schwer man  
 ein Ei, Mehl, dann kommt ein 2 Dotter  
 ein Zerkleinert und das Mehl gut vermischt  
 mit Mehl das Lein Mehl in einem feinen  
 haben

<sup>Orffel - Apocrypha 0</sup>  
8 + Maffander Orffel werden zerfolt und  
blättern zerfalten, dann wird fein  
zerfalten Zinkweiß so flüchtig wie die  
bleichen Orffel gemacht.

Die Orffel werden mit etwas  
Wasser weiß gezeichnet, nach dem wird  
die Orfel durch zerfalten, dem Zinkweiß  
dazu, und nur eine kleine Menge  
die kein dazu, und so lange zerfalten  
bis die Masse weiß und weiß ge-  
wunden ist, und das feine zerfalten

<sup>X</sup>  
 Ein P. in L. wird geklopft, dann  
 1 Löffel Butter in einem kaffeeol braun  
 werden lassen, das flüssig für ein geben  
 mit 1 Löffel feinsten, Kugeln, 1 Esslöffel  
 3 Esslöffel Zucker, 1 Lorbeerblatt, 1 Pfefferkörner  
 Kapseln und 1/2 Esslöffel Salz. Wenn das  
 flüssig ist, man kann gebrauchen ist, jeft hat  
 man 2-3 Löffel Butter dazu in d.  
 köpft ab 2 Körnern köpft zu sein, das die  
 kost in geklopft ist. Wenn jeft man  
 das kost ab, klopft die kost köpft man  
 ist in einem kaffeeol, so wird man

Zucker glasirt, das Blech zum Trocknen in den kühlen Ofen  
 gestellt und der Lebkuchen noch warm in Stücke geschnitten. —  
**Clementine.** Die Bischofsgürtel wird mit den gekauten  
 Karlsbader Oblaten bereitet, da die Herstellung derselben  
 im Hause sehr mühsam ist und eigene Instrumente er-  
 erfordert. Zur Bereitung der Torte selbst werden 14 Deka  
 geriebene Chocolate mit 6 Pöffel lauem Obery verrührt  
 bis sie aufgelöst sind, dann 2 Dotter, 14 Deka  
 Zucker mit Vanille und nachdem es heiß geworden,  
 14 Deka Butter dazugerührt. Damit wird eine, auf das  
 Blech gelegte Oblate bestrichen, geröstete und geriebene  
 Haselnüsse darübergestreut, wieder eine Oblate darau-  
 gegeben und dies so fort, so lange die Fülle reicht. Auf  
 die letzte Oblate wird das Tortenblech gelegt. Den  
 folgenden Tag wird die Torte mit gekochtem Chocolate-  
 Eis überzogen. — **Währingerstraße 18.** Das  
 Rezept der Bischofsgürtel Torte finden Sie wenige  
 Zeilen höher unter der Chiffre Clementine. —  
**Mathilde D. in Triest.** Es wird uns für den heiligen  
 Abend folgender Wiener Fastentüchlein zettel zur Ver-  
 fügung gestellt: Fischsuppe, Karpfen in schwarzer, so-  
 genannter polnischer Sauce mit Semmelknödeln, Backfisch  
 mit grünem Salat und Sellerie; zum Schluß Datteln,  
 Feigen, Nüsse und Malagatrauben, Hartkäse. —  
**Bischofbrod.** 18 Deka Zucker mit 6 Dottern fleumig  
 abrühren, dann von 6 Klar den festen Schnee, 16 Deka  
 Mehl, 4 Deka Mandeln, 4 Deka Haselnüsse, beides fein  
 schneiden, 4 Deka Rosinen und 4 Deka schwarze Wein-  
 beeren oder ebensoviele feingeschnittene Chocolate. Wenn  
 man will, kann man etwas Citronen- oder Drangen-  
 saft zum Geschmack geben. Die Masse in eine  
 gut mit Butter bestrichene und mit Mehl aus-  
 gestäubte Form füllen und sehr langsam backen. —  
**B. B. B. 22.** Dagegen gibt es kein Mittel, als sich

Leinen Röhren 0

1884

95

4 ganze Lein Fäden. Züken in  
4 Fäden in übereinander gestapelt  
Züken werden so lange gewickelt  
bis es der Messer nicht ist —  
Dann kommt 1 Ei Faden unten  
in gezogenen Löffel, in 3 Fäden  
Faden jeden Faden, Mist. Soll  
manifakt, und ist, zu feil bekommen.  
Man hat dieser Röhren einen Tag  
verfassen, und nun davon kleine Stück  
gestrichelt mit fingerstarkem zu.  
fällt dar über feil werden darf,  
von p. 9 Tolle

X Cliban - Pasta. 0 99

24 Deca Sittorim Schilling fleinmig abreiben,  
dann 5 Löffel Zucker in. 28 Deca Mehl gut  
darin einander reiben; fleinmig giebt man  
ab auf der 6 Mühlbrotte feinridet dann Teig  
in 4 Stücke in. backet 4 ließe Schichten, welche  
man mit Merillon - creme füllt; diefelbe  
bereitet man aus 13 Deca Merillon - mar-  
melade, 28 Deca Zucker in. von 6 Alen  
dann Ofen.

X Vanille - Kipfeln. 0 99

24 Deca Sittorim, 28 Deca Mehl, 2 Eierdottel gut  
abreiben; dann 10 Deca gepfeulten mit  
feingepessenen Mandeln in. 1 Löffel Zucker  
darin einander reiben. Man formet nun  
aus dem Teig kleine Röhren backet sie  
ließgalt, in. ~~schicklich~~ wälzt sie, wenn sie  
noch feiß sind in Merillon - Zucker.

X Der Mohr im Neglige.

6 Ektoliter werden mit 10 Duker Zucker,  
10 Duker gepulverten und gepökelten Mandeln  
und 4 Zentner feinst geriebenen Schokolade  
flüchtig abgerieben in. züchtet den  
Braum von 6 Ektoliter Bier das in gewöhnl.  
den ganzen in einem weiff mit Lutter  
bestrichen Form gassen und in der  
Röhr gebacken. Vorher wird im Braum  
mit einem von 6 Ektoliter braunem  
süßsüßem Braum, 10 Duker Zucker in. 10 Duker  
Marillern Mandeln gewöhnl. und  
bim Anrühren über den gestrichen  
Anflanz (gast) sorgfältig gesiebt. Das  
dieser Braum von vier Obst - Braum  
darauf geben.

X Schokolade Torte.

Man nimmt obige Masse in. über,  
gibt sie mit Schokolade - Lig., nachfolgt  
man folgenden Massen bereitet.  
zwei Tassen Schokolade werden mit  
einem Glas in der Röhr vermischt.

62  
dann gibt man sie in eine Lassewolle  
eingesetzt  $\frac{1}{32}$  Litera feinstes Schaffersdunst  
in. rührt dies gelange auf dem Feuer,  
bis die chocolade vollkommen auflöst  
in glühend ist, so rührt man 14 Deka Zucker  
fein in gibt, in. dies zu fassen man  
gefäß  $\frac{1}{2}$  Stunde rührt in. dann die  
Sorte überzieht. Dann die Masse zu  
dick ist gibt man etwas Wasser auf  
für, ist sie zu dünn etwas Zucker  
auf in binden sollen muß sie  
über auf 1 Minutal Stunde gerührt werden.

### X-Buss-Torte.

2 Deka Butter fein zerreiben 21 Deka  
Zucker, 14 Deka Mehl, 10 Eulen, 6 Eulen  
Eisener, 4 Deka in Rühr ringelweiser  
Bismutbrühe,  $\frac{3}{4}$  Stunden bis müßig  
gut sitzen backen.

### X-Spritz-Krapfen.

$\frac{1}{4}$  Liter Milch abgekühlt Mehl, 5 Deka  
Butter von Sahne gerührt, 4 Eulen in  
Linsch Saft gelugt, wenn das Mehl  
kräftig ist, wie sie auf dem Boden  
fein rühren.

X Chokolade - Linger - Tort.

14 Deca Lutter, 14 Deca Zucker, 14 Deca  
Mandel, 14 Deca Mehl, 2 Zetteln Cho-  
colade, 1 Ei, Zimmt, Gewürznelken  
in Citronenschalen. Die Gölter in die  
Form, wie das Ordnen Gitter und  
Lingertollen mit Wasser versehen. 25

Salzburger - Strudel

31 Deca Lutter, 31 Deca Mehl, 31 Deca Zucker  
3 Eierdollen, 3 junge Eier, 10 Loth Mandeln  
10 Loth Rosinen. Dieser Teig wird mit  
Salz Butter, Butter und Speisöl  
mit Lingertollen bestrichen, und  
einander liegen, oben Zucker streuen  
und mit glühenden geröstet Eit-  
ter versehen.

(10-20) Salz - Stangerln mit Lutter

Dann wird ein Loth 16 Deca  
Mehl gegeben in. mit diesem 8 ~~Loth~~  
Deca Lutter fein abgerollt, und  
man in der Mitte desfelben ein  
Loth, gibt in diesem Mehlspitze  
voll Pulz in 1 Deca in 6 Eßlöffel  
Kalt Milch aufgelöset Pressgerm,

mischt mit einem Klaffbrant  
 einander in. unverändert ab zu einem  
 festen glatten Teig, welcher man  
 zugebrachte einen Stiel auf  
 lüßt. Wenn dies geschehen ist, so  
 dar man diesen Teig in einem oder  
 mehreren Gefäßen die man vorher  
 mit Linnen beschichtet hat, lagern  
 mit einem beschriebenen, mit feinem  
 gepulvertem Salz gemischt mit Kümmel  
 besetzt in die Käse gelb brüht

X Grüne Fisolten einlegen

Man nimmt von 1 Pilo Fisolten 4/2 Pilo  
 Salz, füllt diese einander mischen  
 in die Gefäße fest ein und rührt  
 und läßt diese einpflanzen.

X Rum-Schnitten

14 Oka Lutter mit 3 Fisolten abreiben, dann  
 noch 14 Oka Zucker, 14 Oka Mehl, 14 Oka  
 Rosin, 7 Oka Mandeln, 3 Oka Zitronen,  
 3 Oka Traucini, Opium, Zitronenpulver  
 und zum Flüß von 1/2 Oka des Rum ein,  
 gemacht. Nachdem die Schnitten gebacken  
 sind, schließt sie, werden dieselben mit  
 Rum bestrichen.

So viel Leinwand, Mehl, Zucker & dergleichen  
den Zucker und Dinsel gesiebt, dem Mehl zu  
setzen, auf der Mehldecke zu einem  
gelben Teig gerührt. Derselbe soll gut  
mit warmem Wasser besprengt, nicht solzen

x Kugel - Torte. 9. Mai 90.

9 Loth feingepulverten Mandeln (ohne Bitter  
mandeln), <sup>15 500g</sup> 9 Loth gepulverten  
Mandeln, 11 Loth Vanille - Zucker,  
in zwei 5 Pfund einen feinen Kuchen.  
1 Kinde Kiesel bestrichen. Das Torten-Deck  
bedeckt man mit Oblatten, in jeder  
die Kuffe davor. Man man 49  
Pfund gelber Kiesel bestrichen man  
gerade dort oben angegebene Kuffe?

Sie sagt in jedem Gasthause,  
können keine Firmen nennen. — Gao I. Rein. —  
Langjährige Abonnentin. Erdäpfelbrot: Für 1/2 Kilo-  
gramm Roggen- und 1/2 Kilogramm Weizenmehl werden  
fünf große gekochte Erdäpfel gerieben und mit siedendem  
Wasser zu einem dünnen Brei verrührt; mit diesem wird das  
Mehl, zwei Deka Hefe, Salz und Fenchel zu ziemlich  
festem Teige angemacht, der mit den Händen geknetet wird.  
Der Teig wird Abends gemacht, den nächsten Morgen in  
zwei Wecken geformt und zum Backen auf das Blech  
gelegt, welches auf einen Rost gestellt wird. —

Mandel-Kuchen.

~~3 Eßlöffel Mandeln mit 1/4 Pfund feinst  
Zucker fein abgerieben, dann 1 Pfund  
1/4 Pfund gefeigtes feines Mehl  
in 2 Zellen Chocolate zerlegt, zum Aufsteig  
von dem 3 Eßlöffel Pfeffer eine Hand  
in einer Pfanne köchen.~~

+ Chocolate - Tortle. 2. März 71.

8 Loth Zucker mit 3 Eßlöffeln in 3 Eßlöffeln  
fein zerkleinert bis es dick ist,  
dann 8 Loth mit der Pfunde zerriebenen  
Mandel in 2 Zellen Chocolate zerlegt  
letzten 3 Eßlöffel durch feines Sieb  
eine Hand Pfeffer bestreuen.

+ Chocolate - Kuch.

11 Deca Chocolate, 11 Deca Zucker 6 Eßlöffel  
Pfeffer. Die Chocolate mit 1 Pfund  
Zucker in einem kleinen Messer zerlegen  
in einem abgeriebenen Mehl mit  
dem Zucker in 1 Pfund Mehl zerlegen  
dann durch feines Sieb zerlegen in einem  
Pfanne bestreuen.

Sattelbuchen.

10 Loth Satteln, 10 Loth gestossene  
Mandeln, 6 Loth Zucker <sup>oder</sup>  
Den fingerdick auf Oblaten  
gestrichen, spanischer Wein  
darüber

Flipshay - Tortle. C. f.

1/4 Pilo Zucker, 1/4 Pilo ungeschälte Mandeln  
pfeifen, von 6 Pilsen das Pfeffer lang  
fern in der gezeichneten feinen Pfeifen  
Lingbäumen beiten, über dem  
pfeifen in mit Mandeln  
bestreuen, nicht gezeichnet  
Bitter über dem Pfeffer

## Waff-Torte.

44

6 junge Eier, 1/4 Liter Zucker von  
einem 1/2 Liter Mehl. Die Körner fein  
pfeffern, in ... einen jungen Kuchen  
abreiben, alles gut durchsammeln  
mischen, in der Mitte des  
mit Marmelade füllen.

## Fülle für Pischingerlorte

14 Lc. Ei das werden feinmig abgerieben  
14 Lc. Zucker, 12 Lc. weißer Schokolade und  
20 Stück fein geschnitten Mandeln darunter  
gerührt. Das 4 od. 5 Oblaten mit die Torten  
zusammengedrückt und oben mit Schokolade  
überzogen.

## Chocolade-Eis.

2 Zettel Schokolade und 4 Pfennig Zucker  
mit 3 Pfennig feines Mehl und  
mit gerührt, das Eis wird über die Torten  
geschossen und die Torten dabei geschmeckt.

Lepfings Krapfen. à la Kreupka. 0 FF

1 Pilsel Mehl, 6 1/2 Eyer, 3 P. Zucker, etwas Anis  
3/4 Liter Milch 2 Eyer Eier, 4 Lotter, 1 Löffel Pfeffer.

Spanische Windpudding

Man nehme von 3 Pilsen der Pilsen mit 1/2 Lotter Vanille  
Zucker Zucker & Zucker, selbst in eine mit Zucker da,  
spanische Melonensamen gefüllt, mit Glaspapier gefüllt.  
Daher, so wird es 1/2 Meile in Dampf gesetzt und gefüllt  
und mit zerhacktem Mehl gefüllt in ein Gefäß.

Marien-Schaum.

1/2 Lotter Marmelade mit 6 Lotter Eipflanzen Zucker, 1 Lotter Anis.  
Lipar süßsaft wird, zusammen zerhackt, bis es dick  
wird, worauf man 1 Pilsel Pfeffer das Pfeffer in ein Gefäß  
setzt in eine Form gegeben und auf sie gestellt.

Schmitzel mit Wein.

Die gelbsten Schmitzel bestreuen mit Salz u. Pfeffer  
gibt etwas rohen. Hier zerhackt, und legt sie auf eine  
Tafel auseinander, nach dem Zerhacken hat es fast man sie  
in Mehl und gibt sie in eine mit Zucker & Pfeffer  
Hier muß der Luft mit der Tafel noch einen Löffel Wein  
in 1 Löffel Zucker in ein klein wenig zerhackte Limone  
halten und zerhackt sie zerhackt werden.

Crème au caramel.

1/2 Liter Milch in eine Pfanne gegeben und so kochen  
den Zucker zerhackt bis es gelbbraun wird, dann mit 1 Pilsel  
Milch, in welcher 6 Lotter zerhackt werden, zerhackt und  
dann zerhackt, dann vom Feuer nehmen und mit Mehl

17  
Lorphan. Man wird 1 Theil d. d. 5 Bestand theilungen, die nicht  
gekochten Bienenwachs zugesetzt, nach 1 1/2 Loth und ferner  
Gelatine. Es man Moral mit Mandelöl mit Wasser in  
Eis setzen und die Bienen füllen.

### Kaffee - Liqueur.

14 D.  
8 Loth Kaffee, 2 Loth bittere, vier Loth süße Arabische  
Mandel (samt Schale) 2 Gallen lauwarmen Rosinellensaft  
werden mit 1/4 Theil Wasser gekocht, dann wird das  
Zucker mit 1 Theil Wasser zugegeben. Fastig zugegeben  
kommt in dem süßen Zucker das gekochte Wasser und  
1 Theil süßen Weingraps, welcher sehr langsam dem süßen  
Weingraps zugesetzt wird, offen gegen Luft bis es ganz  
kalt wird und dann filtrirt.

### Kümmel - Liqueur.

40 trockene Kümmel werden in 5 Pfunden absoluten Alkohol  
gekocht und dann 2 Theil rechte Weingraps zugesetzt.  
Diese Mischung bleibt 24 Stunden, worauf man einen  
süßen besetzten zugegebenen Zucker aus 4 Oaken Zucker  
gekocht in 2 Theil desillirten Wasser, 12 Stunden, dann filtrirt.

### Vanille - Liqueur.

3/4 Liter Wasser in 1/2 Pils Zucker wird gekocht. In einen  
1 Pfund Vanille und 1/4 Liter Weingraps, dann die gekochten  
Zuckerlösung zugeben. Diese Mischung wird mit Locherille gesüßt,  
3 Tage gegen Luft, dann filtrirt.

### Trisette

Frankfurter Weissbier für 1 Liter 10 trockene, 4/10 Liter  
Weingraps, 4 Oaken Zucker, 3/10 Liter Wasser.

### Litron.

8 trockene Litronen, 1 trockene Lorquino, 1/2 Liter  
Weingraps, 4 Oaken Zucker, 3/10 Liter Wasser.

### Gesultte Chocolate-Creme.

Von 4 Dohlar,  $\frac{1}{2}$  Pritel Obars und 3 Lotz Zucker wird eine  
Creme gekochet. Inzwischen löst man 3 Lotz Grolada mit  
süßem Pfefferwurz, bis sie weich geworden ist, mischt sie mit  
 $\frac{1}{2}$  Lotz Galatin zur Creme und rührt es dann bis zum  
gänzlichen Löslichen fort, mischt dann 1 Pritel geschlagenes  
Obars dazu und löst es in einer Form süß.

### Nuß- oder Haselnuß-Creme.

6 Lotz Mißp. od. Lupiniße kocht man mit etwas Obars  
weich gemacht für zu 1 Pritel Obars, 5 Dohlar und Zucker  
nach Geschmack und verbindet es mit Eiweiß zu Creme, gibt  
 $\frac{1}{2}$  Lotz Galatin. Bis zum Durchfließen fort schlagen und  
wenn alles kalt ist 1 Pritel geschlagenes Obars dazu.

### Kastanien-Torte.

Von 5 od 7 Pfund man kochen lassen schlagen,  $\frac{1}{2}$  Lotz  
Zucker und <sup>44 Dohlar</sup> 20 Lotz Süsswurz Pfefferwurz  
süßem Pfefferwurz. Wenn die Torte gebacken ist,  
überzieht man sie mit Groladent.

### Berliner Torte.

<sup>21 Dohlar</sup> 16 Lotz sehr Mandeln, <sup>8 Dohlar</sup> 16 Lotz Zucker von 10 Pfund das  
wird geschift. Wenn die Torte gebacken und abgekühlt  
ist, schneidet man folgende Fülle hinein: 6 Dohlar,  
<sup>3 1/2 Dohlar</sup> 1 1/2 Lotz Mehl, <sup>14 Dohlar</sup> 2 Lotz Zucker, 1 Pritel Milch, die Eier  
werden mit dem Zucker in Mehl gut abgerührt, dann  
die Milch und etwas Vanille man schneidet sie so wie es sich ist.

reiche Personen in allen Ländern trugen jahrelang wollene  
 Unterkleidung, die meisten aber, wie ich, nur in der kalten  
 Jahreszeit. Es fiel mir aber nie ein, von einem Woll-  
 regime zu sprechen, bis ich die Entdeckung machte, daß  
 der Grundfehler unserer landläufigen Bekleidung in der  
 Verwendung pflanzlicher Stoffe zur Ausfütterung der  
 Oberkleidung bestehe und daß nach Beseitigung des Futters  
 die wollene Unterkleidung Sommers wie Winters die  
 beste sei. Wo zur Oberkleidung, wie das namentlich bei  
 den Männern weitaus die Regel ist, Wollstoffe gewählt  
 werden, entziehe sich das pflanzliche Futter der ausgiebigen  
 und regelmäßigen Reinigung durch Waschen und bilde den  
 Herd, in welchem sich die menschlichen Selbstgiste unge-  
 hindert massenhaft ansammeln, um von hier aus nicht nur  
 die für Behagen und Gesundheit so wichtige Hautaus-  
 düünstung zu unterdrücken, sondern auch eine stete Quelle  
 für Verunreinigung der Athmungsluft, also eine zweite  
 Ursache zur Gesundheitschädigung zu werden. Und  
 endlich: diese Fütterung der Oberkleidung sei die  
 Ursache, daß Einem im Sommer die richtige Unter-  
 kleidung, nämlich die wollene, zu warm sei." —  
**Paula und Silda.** Das Recept dieser Torte wurde  
 schon wiederholt im Fragelasten angegeben; bitte nach-  
 zusehen. — **Störenfried.** Eine weichgekochte Zunge wird  
 zu Scheiben geschnitten und mit Bratensaft aufgedämpft.  
 Man gibt dieselbe entweder als Belege auf Gurken oder  
 franzörmig in die Schlüssel und in die Mitte gedünstete  
 Rüben und außen herum eine Reihe glacirter Schalotten.  
 — **Abonnetin, Senagasse.** 1. Das Recept von kleinem  
 Bunsche finden Sie im Fragelasten vom 27. December 1898  
 unter Chiffre „Dankbare Abonnetin“. 2. Für Eierpunsch  
 kocht man 40 Deka Zucker mit einem halben Liter Wasser  
 und der fein abgeschnittenen Schale von einer Orange,  
 bis der Zucker klar ist, mischt Saft von drei Orangen,  
 zwei Limonien und einen halben Liter chinesischen Thee  
 dazu. Ausgekühlt, wird dies mit sechs Dottern und zwei  
 Eiklar im Becken wie Chaudeau geschlagen, wobei man  
 noch ein bis zwei Deciliter Rum dazugießt. —  
**E. S.** An der linken Hand am Ringfinger. — **Lang-  
 jährige Leserin.** Sticken Sie mit Glanzwolle oder  
 Glanzgarn; das entspricht vollkommen diesem Zwecke. —

v. Succo. Ein Ihren Wünschen entsprechendes Blatt dürfte die „Gaca“ sein, welches durch jede Buchhandlung bezogen werden kann. — L. S. 3a. — Arthur. Lassen Sie den jungen Mann am Conservatorium prüfen; dort werden Sie alles Nöthige erfahren. — Waldwin B. Wenden Sie sich an ein Patentbureau; wir sind nicht in der Lage, darüber ein Urtheil zu fällen. — M. M. B. 333. 1. Es gibt eine praktische Meteorologie, populär gehalten von Prof. Belber. 2. Filippi oder Pühow. — Beforderer Vater. Das Steinmaterial als Verkleidung für Plafond, Wände und Fußboden ist wohl in der Anlage sehr theuer, würde aber sehr dauerhaft sein, weil es keiner Erneuerung bedarf. Der beste Ersatz dafür ist Anstrich mit Oelfarbe und Ueberzug der Farbe mit Firniß. Dieser Anstrich wird freilich in den ersten Jahren wiederholt werden müssen, zumal am Fußboden; doch nach und nach wird das Holz so von der Farbe und dem Firniß durchzogen, daß der Ueberzug steinhart wird und nur von Zeit zu Zeit kleinerer Reparaturen an den Stellen bedarf, wo viel gegangen wird. Man hat gegen den Oel-anstrich der Wände eingewendet, daß dabei die Bore-ventilation der Wände ganz aufgehoben werde. Billroth habe sich schon früher dahin geäußert, daß er diese Quelle des Luftwechsels, selbst wenn ein Sturm gegen die sonst vollkommen geschlossenen Wände weht, im Frühling, Sommer und Herbst nicht sehr hoch für ein Krankenzimmer anschlage.

### Allerlei Wissenswerthes.

Ingenieur in A. 1. Heusinger v. Waldegg wurde am 12. Mai 1817 in Langenschwalbach geboren; er starb am 2. Februar 1886 in Hannover. 2. Oberbaurath Otto Wagner wurde in Benzing, das jetzt zu Wien gehört, am 13. Juli 1841 geboren. — Täglicher Leser. Die „Dusttheorie“ hat der auch durch sein „Wollregime“ bekannte Professor Jaeger in seinem Buche „Die Entdeckung der Seele“ im Jahre 1880 entwickelt. — B. n. 19. 1. Zeichnungen werden behufs Bemalung von Atlas auf letzteren durch Bausen übertragen. Je nachdem der Stoff licht oder dunkel ist, spannt man über denselben Papier, auf der unteren Seite mit blauer oder weißer Oel-

ll. Genossenschaft entwickelt, die heute fast 60.000 Familien, also

456

# Entstaubung Wohnung

des infizierten Wohnungs-  
Polstermöbeln, Portieren,  
Tapeten, Parketten usw.

beln, ohne Verrücken  
können Sie nur mit

# NTO

tusende Referenzen und Anerkennungen.  
lenos und unverbindlich in jeder Woh-  
Orte Österreichs vor.

pparat ist seit vielen Jahren  
en in bester Verwendung.

-Apparate-Gesellschaft m. b. H.  
ter der Universität). Telephon 14495.

aus und mengt sie mit  
gesiebtem Zucker durch. Nun schlägt man schritten, die man

## Wie bereitet man Erdbeerschaum- schifferln?

Zu den beliebtesten sommerlichen Mehlspeisen der Wiener gehören die Schaumschifferln, die, mit Erdbeeren, Ribiseln, Himbeeren oder später mit Weintrauben belegt, nicht nur sehr wohlschmeckend sind, sondern auch besonders gustiös aussehen. Die frischen Beeren wirken auf dem Untergrunde des aus Schlagobers dick geschlagenen Schnees zu einladend, überdies vereint sich ihr köstlicher Wohlgeruch mit dem süßen Duft, den der Teig der Schifferl verbreitet, zu einer aparten Mischung. Obwohl die Bereitung dieser Schifferl ziemlich einfach ist, werden sie doch zumeist fertig beim Zuckerbäcker gekauft, weil die Hausfrauen, die diese Bereitung noch nicht versucht haben, der Ansicht sind, sie wäre schwierig und der Erfolg nicht sicher. Wie irrig diese Ansicht ist, wollen wir beweisen, indem wir unseren Leserinnen die Geheimnisse dieser köchünstlerischen Tätigkeit erschließen.

Unsere Bilder, in der k. k. Bildungsanstalt für Koch- und Haushaltungslehrerinnen aufgenommen, die sich in liebenswürdigster und sachkundigster Weise zur Verfügung stellt, wenn unsere kulinarische Aufklärungsarbeit dies notwendig macht, veranschaulichen in vortrefflichster Art die einfache Manipulation bei der Bereitung der Schaumschifferl.

Hier das Rezept, das zur Bereitung der Schaumschifferln zu empfehlen ist:

20 Dekagramm Mehl, 18 Dekagramm Butter, 4 Dekagramm mit den Schalen geriebene Mandeln, 8 Dekagramm Zucker und 2 Eidotter werden auf dem Brette verarbeitet, dann messerrückendick ausgewalzt, in kleine, mit Butter ausgestrichene Schifferlformen gedrückt, in der Röhre gebacken und erkaltet mit festgeschlagenem Schlagobers und Erdbeeren gefüllt. Zur Ribiselzeit kann man Ribisel in gesponnenen Zucker ein- kochen und kurz vor dem Servieren in die Schifferl füllen. Legt man die Früchte zu früh hinein, so saugt sich der Teig zu sehr an. Statt Walderdbeeren kann man auch Ananaserdbeeren verwenden.

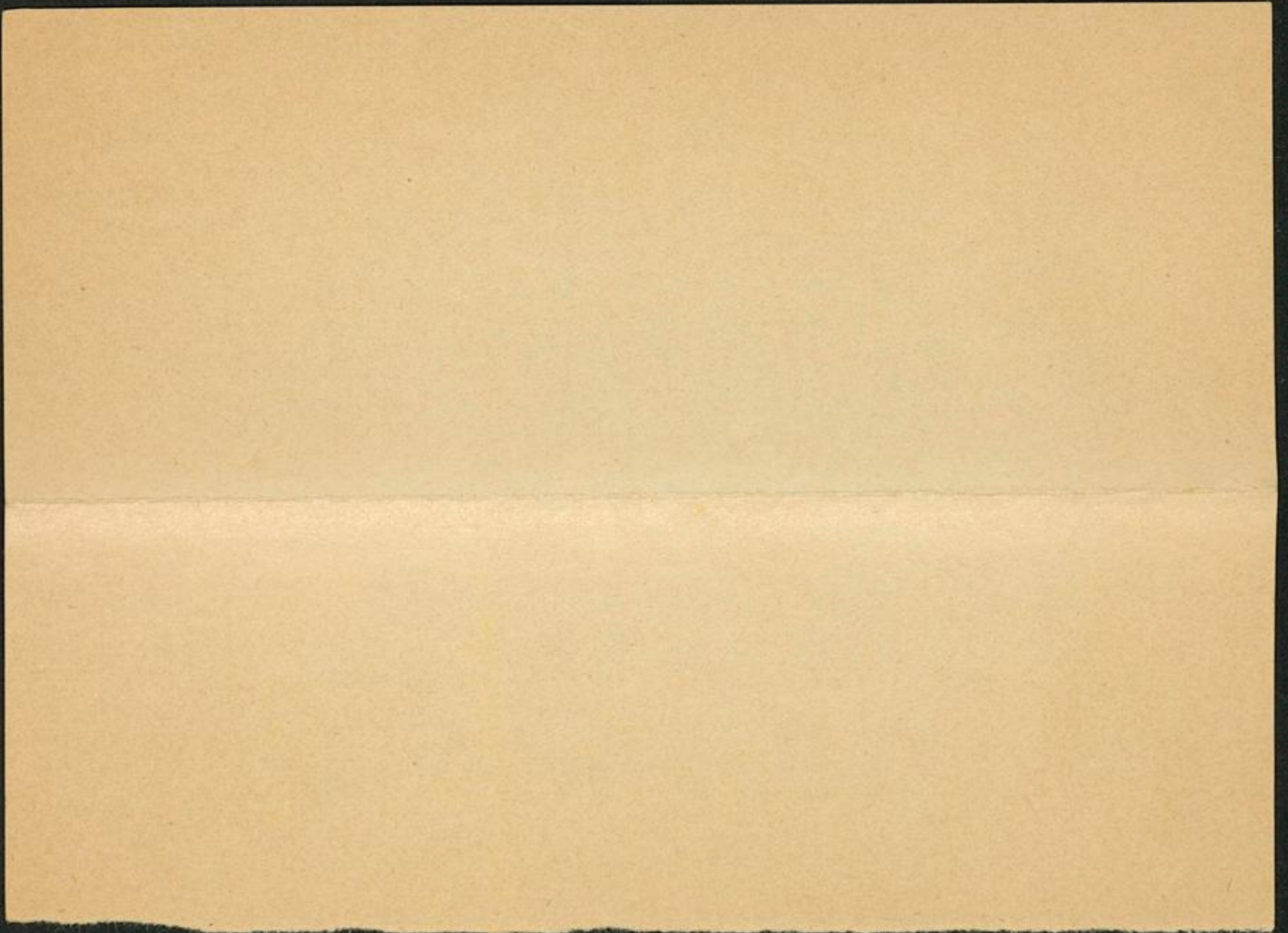
Der Teig wird in üblicher Weise bereitet, die mit dem Teig gefütterten Formen werden mit getrockneten Bohnen ausgefüllt, um dadurch zu verhindern, daß der Teig zu hoch wird und die Form verliert. Nach dem Backen werden diese trockenen Bohnen vorsichtig entfernt. Sie können wiederholt in dieser Weise verwendet werden und sind daher aufzubewahren. Alle anderen Prozeduren bei der Bereitung der Schifferl werden durch unsere Bilder genau erklärt. Erwähnt sei noch, daß die angegebene Masse zirka 18 Schifferl ergibt, zu deren Füllung  $\frac{1}{4}$  Liter Schlagobers erforderlich ist. Erdbeeren nach Belieben.

Wir hoffen dadurch mancher unserer Leserinnen zu beweisen, daß die Bereitung von Schaumschifferln nicht so schwierig ist, als angenommen wird. Mit ein wenig Bedachtsamkeit muß es gelingen, diese wohlschmeckende Süßigkeit als Produkt der eigenen Küche auf den Tisch zu bringen.

Mallakofftorle.

45C

man weilt fleinmig 6 Dollen  $\frac{1}{2}$  Pf. Zucker, zi.  
wonnepfaler etc. dem von 6 Pflor das Pflor  
suth 8 l parkunest lauff einwirfen 5 in 3 Blöcker  
borten. Die Spatzeil belag man 2 Blöcker mit  
inwand einem diezier befristeten die Spatzeil  
füllt ~~mit~~ die beiden Blöcker mit folgender Coanen:  
6 Dollen  $\frac{1}{4}$  l Obwo 15 Stk Zucker 1 Löffel diezier man  
an dem feinen die Spatzeil in. man dem Lohollen  
sith die die Spatzeil Spatzeil, zu feinen Spatzeil in.  
mit dem 3. Block bedacht. Mit diezier die  
Spatzeil überzogen.



# Russische- Tortle

46

Man macht eine Crème von 12 Dottar, 11 1/2 Duka  
Zucker und 3/10 Liter Obad, schlägt sie mit einem Ei  
sie dick zu werden anführt, rührt dann 3 Ekel in  
einem Wasser mit gelösten feinen Gelatine in und  
schlägt dann die Crème mit einem Püfeln bis sie  
kühl ist, dann gibt man 1/2 Liter Schlagobers davon  
küm mit Geschmack und klein geschmitten candirt  
Früchte dazu. Von dieser Crème ist es man eine Lage  
in die Form, gibt sie gewisse Windstangen und dann  
wider Crème u. f. f. zum Schluß giebt man die Form  
in die Form, füllt diese und lüft die Form gütlich  
bis zum Gelingen heraus.

## X Russische-Koch.

2 1/2 Duka Zucker fein geschlagen mit 5 Li. Dottar süß  
in einem Weidling in ein Mündel, dann gib  
3 Eßlöffel Kümmel. Schlag von dem 5 Klumen  
einem Eigelb gib ihn dazu, man kann den Zucker  
auf einer Litone abreiben ist, rührt von dem Saft  
dazu geben. So lange kochen wie das  
Zerbricht.

## Ewigkeits-Kolatschese.

2 1/2 Duka Zucker geschmeidig abreiben, 3 Dottar, 14 Duka  
Zucker, 40 Duka Mehl von 1 Litone der Pflanz ist ent,  
rühren dann formel man kleine Rindal, so ist selbe  
dann so rührt sie, gibt sie langhaltend, mit kleinen Pfeffer

mit grob geschmittanen Mandeln in groben Zuckers  
bestreuen, langsam backen.

### Chocolade-Teig.

Man nimmet 3 1/2 Duka Süßhar, treibe sie mit 2 Eiweiß  
sich flüchtig ab, reibe 2 Zettel Schokolade, gib sie hinein,  
mit 2 Rüsselöffel Mehl in Zucker und Salzbau, mach  
sich eine Breygale daraus und backe sie langsam.

### Sand-Teig.

2 1/2 Duka Süßhar, 2 1/2 Duka Mehl wird abkalt abge-  
ralt, 1 E, 7 Duka Zucker schnell ungerührt, und  
geschüttelt in beliebige Formen geschoben, mit  
Muscadeln bestreuen.

### Tregerer.

Nimm 2 1/2 Duka feines Mehl auf ein Müdelbrett, gib  
dazu 2 1/2 Duka feines geschobenen Zucker, von einer  
Litoona die feine geschmittanen Sykulen und 2 Löffel voll  
geschobenen diversgeschalteten Zucker, so mische Alles recht  
durcheinander, schlage darin 3 Eyer ein, und baite es  
recht ab, zerwalle es 2 Messerücken dick, schneide es  
mit der Tregerform und schneide eine Fugia, lege  
es darauf, lasse es schnell backen aber in keiner zu feinen  
Küpe, wenn es gebacken ist zerweiche es mit weissem Zuckers.

### Wheyb.

Sie grobes Partal Man 1 1/2 Eiweiß zusammen abspannen  
und so lange kochen lassen bis es dick ist, denn 2 Duka

47  
mit aufgelösten Gelatine in 2 Löffel Rum fein mischen  
bis es ganz kalt ist, dann von 12 Eiern das weisse  
das weisse, im Mörser geben zu mischen. Sie stellen

### Gemüsbutterteig.

24 Ecks Butter mit 28 Ecks Mehl in Mehl abkochen  
saheln, 3 Ecks, 1 Ecks Ei, 2 Ecks Speise, die wie in einem  
Löffel Milch aufgelöst ist, 1 Löffel Zucker, bis zum Pulver  
und Rührer, so viel weisses Ei, zusammenkneten, dann  
stellen wie den weissen Teig in 1 Stunde weissen.  
muss dann Rührer lassen für 12 Stunden weissen, aber nicht  
nicht zu stark stellen, mit einer bestreichen und  
ziemlich feig backen.

### Brasel. Kuchen.

10 Ecks Butter, 14 Ecks Mehl 10 Löffel Obst, Pulver, abkochen  
spritz dünn weisses Ei bestreichen, Zucker und ein wenig  
Schokolade Mandeln dazumischen.

29 Deca Glycerin - Torten. 29 Deca  
1/2 Ecks Zucker fein mischen 1/2 Ecks weisses Mehl  
dazu, davon 4 Ecks weissen in ein Ei  
dazu mischen, die übrigen feinst dem  
Zucker fein mischen. 10 Ecks in einem  
Weissen mit dem Zucker jedesmal  
1 Löffel in dem Mehl nicht abkochen  
dazumischen, in 10 Ecks die edel

Lein 3/4 Hündchen lang weißlich find  
Kauf dieses Krumen die geschnittenen  
Mandeln feinst den gelben Zucker  
2 Zehner gewaschen feine Vanille-Chocolade  
formet 4 <sup>9 Deca</sup> Löff Vorwärmungsfellen, abgetrocknet  
Citronat in Blättern feine geschnitten  
in. zücht die geschnittenen Mandeln.  
Diese Masse schnell in die Form  
geben in. gleich in die Röhre; 3/4 Hündchen  
langform backen.

Milchbrot.

Pf

3 Lotter werden mit 14 Deca

Zucker 1/2 Hündchen gewaschen.

Dann 14 Deca Mehl und

3 1/2 Deca Krumen - Krümel

und zücht von 3 Lotter den

Röhren.

Überzieht zum gebarneten Bedding.

7 Hündchen Zucker brennen, 1/2 Liter Milch,

3 Lotter, 10 Deca Zucker und Vanille.

Zu  
**billigsten Tagespreisen**

empfehlen je nach der Saison aus eigener Räucherei  
und Marinier-Anstalt

- I<sup>a</sup> geräucherten Schellfisch,
- I<sup>a</sup> geräucherten Heelachs in Stückel,
- I<sup>a</sup> geräucherte Fludern,
- Delicatesse - Fischcotelettes mariniert in  
Dosen à 2 Liter, 4 Liter und 8 Liter Inhalt,
- I<sup>a</sup> Delicatesse-Schellfisch in Aspice,
- I<sup>a</sup> Delicatesse-Heelachs in Aspice,
- I<sup>a</sup> Delicatesse-Meerforelle in Aspice,
- I<sup>a</sup> Delicatesse-Seehecht in Aspice,
- I<sup>a</sup> Delicatesse-Seeaal in Aspice.

Ferner

**alle Sorten Häringsmarinaden** wie:

Ostseehäringe, Filethäringe, Rollhäringe,  
Delicatessehäringe, Brathäringe etc. etc.

**Feinste geräucherte Schleibücklinge.**

Feinsten geräucherten amerik. Lachs (roth-  
fleischig).

Feinsten geräucherten Spickaal.

Feinste Kieler Sprotten.

Feinste Nordseekrabben (Granat) nur  
Schwänze in Dosen à 25 und 50 Deka.

Feinsten Kronenhummern nur Scheren und  
Schwänze in Dosen à 25 und 50 Deka.

Feinste franz. Gardinen in Öl in vier ver-  
schiedenen Packungen.

Separate Preisliste über obige Sorten  
auf Verlangen gratis.



Schutzmarke.

# Seefisch- Kochbuch

von der

Deutschen Dampffischerei-Gesellschaft  
„Nordsee“ Bremen & Nordenham  
Actiencapital 3,000.000 Mark.

Grösste Hochseefischerei Deutschlands mit 30 eigenen  
Fischdampfern.

Eigene Fisch-Transport-Waggons. Eigener Fischereihafen.  
Eigene Räucherei und Marinier-Anstalt.

Direction für Österreich-Ungarn und Versandtcomptoir:  
Wien, XX. Nordwestbahnhof a. d. Taborstrasse

Telephon 14.811.

Unsere Verkaufshallen befinden sich:

- Wien, II. Auf dem Leopoldstädter Markt, Im Werd. Telephon 15.722.
- „ IV. Auf dem Naschmarkt. Telephon
- „ XV. Neubaugürtel an der Goldschlagstrasse.
- „ XVII. Stadtbahnviaduct Nr. 90, bei der Jörgerstrasse. Telephon 15.738.
- „ XVIII. „ „ Nr. 112, bei der Severingasse. Telephon 15.737.

Weitere Verkaufshallen

in Vorbereitung.





## Allgemeine Regeln für Zubereitung der Seefische.

A. Hauptbedingung für die gute Zubereitung der Seefische ist, daß sie nie gewässert werden dürfen, sondern nur nach dem Reinigen abzuwaschen sind.

B. Man reinige die Fische zuerst von allen Eingeweiden, Blasen und schwarzen Häutchen im Innern; schuppe dann den Fisch, wasche ihn rasch aber ordentlich in frischem Wasser durch, wobei besonders der Kopf zu berücksichtigen ist, damit kein Schlamm zwischen dem Rachen und den Kiemen bleibt, man kann sich hierbei einer kleinen Bürste (Lassenbürste) bedienen oder besser man entfernt die rothen Kiemen ganz aus dem Kopfe und macht ihn dann ganz rein.

C. Man setze alle Fische in lauem Salzwasser zum Kochen auf und erhitze sie langsam, sobald das Wasser siedet, zieht man das Kochgeschirr vom Feuer und läßt sie seitwärts ausziehen, ohne daß sie kochen.

D. Eine andere, auch empfehlenswerte Kochmethode ist: das Wasser zum Kochen zu bringen, und eine halbe Stunde kochen zu lassen, ehe man die Fische einlegt, besonders wenn man vorher Gewürze eingelegt hat.

E. Für solche, die den Seefischgeschmack weniger lieben, ist es empfehlenswert, sich zweier Fischwasser zu bedienen. Man läßt den Fisch zuerst in dem einen Salzwasser erhitzen, seht dann das Wasser ab und füllt darüber das zweite heiße Salzwasser, worin man den Fisch fertig kocht. Diese Behandlung nimmt den Seewassergeschmack und der Fisch ersetzt dann jeden Süßwasserfisch und kann auch wie dieser weiter behandelt und serviert werden.

F. Zum Kochen der Fische diene ein mehr weiter wie hoher Kessel (Casserole) und ist dieser etwa bis 3 Finger breit vom Rande zu füllen. Der Kessel oder die Casserole muß so viel Raum haben, beziehungsweise dürfen nur so viele Fische eingelegt werden, daß sie völlig mit Wasser bedeckt sind.

### Weitere Anleitung.

1. Das Garsein der Fische beim Kochen ist ersichtlich, wenn sich die Flossen leicht herausziehen lassen oder der Augapfel hervorquillt.

2. Zum Backen von Seefischen eignet sich am besten das Schweifstück; zum Braten für Filets, Kostschניchen nimmt man das Mittelstück. Die Köpfe finden ihre beste Verwendung, wenn man sie mit Wurzelwerk zu einer kräftigen Fischbrühe kocht, die zur Herstellung von Suppen und Saucen verwendet wird.

3. Fischreste bewahre man stets in einem Porzellan- oder Glasgeschirr, nie aber in Metallgeschirren auf, decke sie, um das Austrocknen zu vermeiden, mit einer Glasglocke, einem Teller oder einem in Fischwasser eingetauchten, dann fest ausgewundenen, reinen Leinentuche zu.

4. Ist in den Fischrecepten von Pfeffer oder Pfefferkörnern die Rede, so ist damit stets der weiße Pfeffer gemeint, der wegen seiner Güte dem gewöhnlichen schwarzen weitaus vorzuziehen ist.

5. Alle gekochten, gebratenen oder gebackenen Fische können zu beliebigen Gemüsen, Salaten und Fischsaucen gegeben werden.

6. Alle Seefische eignen sich zum Einlegen in Aspic oder Fischsülze und gilt dabei das gleiche Verfahren wie bei Süßwasserfischen.

## I. Theil.

### Einfache Küche.

A. Zum Kochen von Seefischen in ganzen Stücken eignen sich besonders Schellfisch, Cabliau, Seehecht, Seelachs, Austernfisch, Lengfisch, Heilbutt, Steinbutt, Goldbarsch, Petermann, Scholle oder Goldflunder, in der Größe von

$\frac{1}{2}$ –2 Kilogramm; größere Fische werden in ungefähr 3 fingerbreite Stücke geschnitten. Dem Kochwasser ist Salz beizugeben, etwa 50 Gramm auf 1 Liter, eventuell kann auch Essig nach Geschmack, zerkleinerte Zwiebeln, Nelken, Lorbeerblätter, Citronenscheiben, weiße Pfefferkörner und Suppenträuter, besonders Petersilie und gelbe Rüben zugesügt werden.

Vor dem Einlegen der Fische muß das so hergestellte Kochwasser mindestens eine halbe Stunde kochen und müssen die etwa beigegebenen Zuthaten scharf vorisragen.

Die Fische werden dann in den so zubereiteten kochenden Fischsud eingelegt und der Kessel vom Feuer zurückgestellt; man läßt dieselben 10–15 Minuten ausziehen. Lassen sich die Flossen leicht aus dem Fische herausnehmen, so ist derselbe gar.

Der gekochte Fisch wird sehr heiß auf eine warme Schüssel gelegt und entweder gute zerlassene Butter oder Essig und Öl dazu gegeben; eine Zugabe von frischer Petersilie in die zerlassene Butter erhöht den Wohlgeschmack; man nimmt auch zerlassene Butter mit Senf; auch Senfsauce, Meerrettigsauce oder Selleriesauce.

Als vorzügliche Zuthat zum gekochten Fisch können noch Kraut, saure Linsen oder saure Bohnen genannt werden.

## B. Seefische in Fett backen.

Zum Backen von Seefischen eignen sich am besten kleinere Fische und zwar Schellfisch, Cabliau, Seehecht, Scholle, Goldflunder, Knurrhahn, Seezunge und Rothzunge, nicht über  $\frac{1}{2}$  Kilogramm das Stück schwer. Größere Fische der gleichen Gattungen, auch Seelachs, Austernfisch, Heilbutt, Lengfisch und Goldbarsch, werden in daumenbreite Stücke geschnitten.

Nachdem die Fische, beziehungsweise Fischstücke sauber gereinigt sind, wobei nicht zu vergessen ist, daß ganze Fische eingekerbt werden müssen, bestreut man sie mit Salz und läßt sie so mindestens eine halbe Stunde liegen. Auf Scholle und Rothzunge gieße man etwas Essig, damit sich das weiche Fleisch zusammenzieht.

Die Fischstücke sowohl, wie die ganzen Fische werden dann mit einem reinen Tuche abgetrocknet, aber nicht mehr gewaschen, zuerst in Mehl, dann in Ei und Panniermehl umgekehrt und in sehr heißem, den Fisch bedeckendem Schmalz oder Öl gebacken; gewöhnliches Kochfett leistet ebenfalls gute Dienste.

Vor Einlegen der Fische ist noch zu beachten, daß das Fett wirklich kocht, d. h. es muß stille in der Pfanne sein, darf sich nicht bewegen und Blasen werfen. Nach dem Einlegen ist eine Berührung der Fische oder Fischstücke in der Pfanne zu verhindern; sobald der Wasserdampf zischend aus dem Fische entweichen ist, bräunt sich dieser schnell gleichmäßig und steigt an die Oberfläche.

Nachdem der Fisch auf beiden Seiten gut gebacken ist, wird er herausgenommen und auf ein heißes Sieb gelegt, um das überflüssige Fett abträufeln zu lassen, und beiderseits mit seinem Salze bestreut.

Zum gebackenen Fisch gibt man Kops-, Nisfl-, Endivien- oder Kartoffelsalat, oder auch irgend eine pikante Sauce.

Da das gebrauchte Fett, solange es nicht angebrannt ist, immer verwendbar bleibt, ist diese Art von Seefischzubereitung wegen der Billigkeit derselben besonders zu empfehlen und behalten die Fische, so hergestellt, ihren Saft und Geschmack.

Eine Reinigung des Fettes von Brotkrumen läßt sich erzielen, wenn man das heiße Fett vorsichtig in heißes Wasser gießt; nach dem Erkalten bleibt das Fett rein auf der Oberfläche des Wassers, hingegen sich die Abfälle auf dem Grunde des Wassers gesetzt haben. Öl reinigt man am besten durch Sieben.

## C. Seefische braten.

Zu dieser Zubereitungsart empfehlen sich Schellfisch, Cabliau, Seehecht, Seelachs, Austernfisch, Heilbutt, Goldflunder, Lengfisch, Seezunge, Rothzunge und Petermann.

Man schneidet den Fisch in daumenbreite Stücke, mit Ausnahme der Seezunge, Goldflunder und Rothzunge, welche in ganzen Stücken gebraten werden, reinigt dieselben, salzt sie auf beiden Seiten ein, legt sie auf einen Teller und läßt sie mindestens eine halbe Stunde durchziehen, trocknet sie dann auf beiden Seiten mit einem reinen Tuche ab, bestreut sie mit etwas Mehl, gibt auch eine Kleinigkeit Paprika darauf, und bratet sie dann mit wenig Fett auf beiden Seiten braun. Der gebratene Fisch wird wie der gebackene mit Salat oder einer pikanten Sauce zu Tisch gegeben.

### D. Fisch-Salat.

Von den Fischresten, welche häufig übrig bleiben, läßt sich ein vorzüglicher Salat bereiten, der auch eine schmackhafte und wohlfeile Beilage zum Frühstück und Abendbrot bietet. Doch eignen sich hierzu, wenn keine Reste vorhanden, besonders Schellfisch, Cabliau, Seelachs, Seehecht u. dgl.

Der gekochte Fisch wird von den Gräten gelöst und zerkleinert, nach Geschmack und Bedarf mit Essig, Öl, gestoßenem Pfeffer und einem gekochten Eigelb angemacht; eine Zugabe von etwas Senf erhöht den Geschmack. Dieses Fischgericht läßt besonders die Billigkeit des Seefisches durch seine hohe Ausnützungsfähigkeit erkennen.

### E. Einfache Saucen zu Seefisch.

Zur Senfsauce lassen sich verschiedene Zubereitungsarten anwenden:

Man schwitzt einen Eßlöffel Mehl mit der doppelten Menge Butter, rührt es mit dem Wasser, worin der Fisch gekocht wurde, oder auch Fleischbrühe zu einer dicklichen Sauce, gibt 1–2 Eßlöffel Senf dazu und rührt das Ganze zusammen.

#### Braune Butter oder Essigsauce.

In braun zerlassene Butter gibt man feines Salz und gehackte Petersilie und nach einem Augenblick Kochenlassens einen Gufs Essig, so, daß die Sauce stark säuerlich schmeckt.

Sellerie- oder Meerrettigsauce bilden eine besonders pikante Zugabe zu Seefisch: Zwei Sellerieknollen oder in Scheiben geschnittenen Meerrettig läßt man in Butter weich dämpfen, dann passiert man es mit 2 Tassen süßem Rahm und etwas Gewürz und bringt alles nahe zum Kochen.

#### Einfache holländische Fisch-Sauce.

Ein Stückchen Butter wird mit Mehl etwas abgeknetet, mit Wasser, worin die Fische gekocht wurden, zum Feuer gebracht, Salz, Muscatnuß und Citronensaft darangegeben und über Glutfeuer so lange gepeitscht, bis die Sauce dicklich ist. Dann legiert man sie mit Eigelb, das mit etwas kalter Milch abgesprudelt wurde. Statt mit Citronensaft kann die Hollandaise auch mit Essig oder Weißwein gesäuert werden.

Rümmel-Sauce eignet sich ebenfalls für Seefische.

## II. Theil.

### Feinere Küche.

#### A. Schellfisch. (Schellfisch-Cabliau.)

Schellfisch-Cabliau ist der am meisten verbreitete Seefisch; sein Fleisch ist weiß, wohlschmeckend und blätterig. Am häufigsten wird der Fisch nur im Salzwasser abgekocht, dann mit klarer, brauner oder Petersilienbutter oder einer Senfsauce oder im Salzwasser abgekochten Kartoffeln zu Tisch gegeben.

Diese Fische werden ganz oder getheilt — wie bereits bemerkt — im Salzwasser zu Feuer gesetzt, nachdem einmal aufgewallt, abgeschäumt und 8–15 Minuten (je nach Größe des Fisches) seitwärts zum Nachziehen auf die Herdplatte gestellt, worauf man den Fisch serviert.

470

### Größere Exemplare desselben Fisches, im Wasser gekocht.

Der gut gereinigte, ausgewaschene oder abgeschuppte Fisch wird in eine Fischwanne gesetzt, leicht gesalzen, dann wird das nöthige Wasser und nach Belieben 1 Liter Milch darüber gegossen, so dass die Flüssigkeit den Fisch bedeckt, und dieser, wie oben angegeben, langsam ausgekocht. Der fertige Fisch wird auf eine Platte gehoben, mit im Salzwasser abgekochten Kartoffeln garniert und hierzu eine beliebige, warme Fleischsauce serviert.

### Schellfisch gebraten auf engl. Art.

Der Fisch wird nach vollzogener Reinigung mit einer guten Kalbfleischsauce gefüllt, zugenäht, mit Mehl und Salz überstäubt, und in eine mit Butter ausgestrichene tiefe Schüssel gelegt, mit zerlassener Butter und einem Löffel Sardellenessenz begossen, mit Semmelkrumen bestreut und eine halbe Stunde bei mäßiger Hitze gebraten. Zwei Pfeffergurken, ein Esslöffel Kapern und drei Schalotten fein zerhackt, mit einer Prise Pfeffer in  $\frac{1}{2}$  Liter brauner Kraftbrühe langsam zum Kochen gebracht und dann mit einem Theelöffel Sardellenessenz nebst einem Esslöffel Essig vermischt, geben eine passende Sauce dazu.

Der Fisch wird auf gewärmter Schüssel angerichtet, mit Citronenscheiben und Petersilie garniert und die Sauce besonders gereicht.

### Schellfisch à la vinaigrette.

Der Fisch wird in mäßig gesalzenem Wasser abgekocht, herausgehoben und noch warm mit etwas Salz und gestoßenem Pfeffer bestreut, dann mit einer Mischung von Essig, Öl, ganz feingewiegten grünen Kräutern übergossen und sogleich zu Tisch gegeben.

### Schellfischklößchen (Fricandellen).

$\frac{1}{2}$  bis  $\frac{3}{4}$  Kilo gekochten Fisch löst man von Haut und Gräten möglichst klein und vermischt ihn mit  $\frac{1}{2}$  seines Gewichtes fein geriebenen, gekochten Kartoffeln, fügt 2 Eier, Pfeffer, Salz und eine feinzerschnittene, in Butter gelb gedünstete Zwiebel hinzu. Die gut verrührte Masse formt man mit einem Esslöffel in Klößchen, paniert diese in Ei und geriebener Semmel und bäckt sie hellbraun.

Die Klößchen werden mit Kartoffeln, Kartoffel- oder grünem Salat, oder mit beliebigem Gemüse zu Tisch gebracht.

### Schellfisch auf norddeutsche Art.

Man gibt in das Fischwasser 6–8 weiße Pfefferkörner, ein Stück Zwiebel oder Salz, lässt es aufkochen, legt darein den in wenige Stücke zerschnittenen Fisch und lässt ihn noch gar ziehen. In eine lichte Einbrenn- oder Buttereinmachsauce rührt man die nöthige Fischsuppe, Fischsud, 2–3 Esslöffel voll geriebenen Meerrettig oder statt dessen ebensoviele französische Senf und einen Spritzer Essig, kocht die Sauce gut aus und trägt darin den Fisch auf.

### Schellfische in Buttersauce.

Man macht eine leichte Buttereinbrenn, gießt diese mit Wasser, worin die Fische gekocht wurden, unter fleißigem Umrühren zu einer dicklichen Sauce, würzt sie mit Salz, etwas weißem Pfeffer und Muscatnuss, gibt darein den Saft von einer halben Citrone und kocht dann die Sauce gut aus.

Einige Minuten vor dem Gebrauche werden die bereits abgekochten Fischstücke in der Sauce erwärmt, dann auf eine heiße Schüssel gehoben und die Sauce mit 2 Eidottern legiert darüber gegeben. Man serviert hierzu kleine zarte Semmel-, Reis- oder Markklößchen.

### Derselbe Fisch auf ungarische Art.

Man schneidet den Fisch in Stücke, lässt ihn eingesalzen eine halbe Stunde liegen und trocknet dann die Fischstücke ab. In einem flachen Tiegel lässt man ein Stück Butter oder feines Fett heiß werden, röstet darin eine feingehackte Zwiebel und eine Messerspitze voll Paprika, legt die Fischstücke

darauf und dämpft sie unter öfterem Schütteln des Tiegels und zeitweisem Nachgießen von ein wenig Fleischbrühe und etwas gutem sauren Rahm. Der fertige Fisch wird auf eine Platte gehoben, zu dem Fischsaft noch etwas Citrone gedrückt und derselbe über den Fisch passiert; oder man macht folgenden Guss über den Fisch: Man nimmt die Paprikaabruhe vom Fisch, legiert sie mit 2 Eidottern, dem Saft einer Citrone und einem nussgroßen Stück Butter, schlägt die Sauce wie Crème über der Glut (sie darf nicht kochen) und gibt sie, sobald sie dick in die Höhe steigt, als Guss über die Fische.

Alle Reste vom Schellfisch (gekocht oder roh) lassen sich sehr gut verwenden zu kleinen Fischknödeln, Suppen, Salaten (hierzu wird das Fleisch abgekocht), Fricandellen, Fischkuchen, Ragouts zc.; ferner gibt abgekochter oder gebratener Fisch kalt mit einem Überguss von Mayonnaise (Eiersauce) oder als Salat mit Essig, Öl und Zwiebeln ein vortreffliches Nachteffen, das mit einer Garnitur von Salat aller Art ausgiebiger gemacht werden kann.

## B. Cabliau.

### Cabliau gedämpft auf englische Art.

1½ Kilogramm Fisch werden in zweifingerbreite Stücke geschnitten, in Butter leicht überbraten, in einer Casserole mit ¼ Liter guter Fleischbrühe übergossen, mit etwas Macis, einer Prise Cayennepfeffer, einem Theelöffel voll Sardellenbutter, dem Saft einer halben Citrone, einem Glas Sherry oder Weißwein und 90 Gramm in Mehl gerollter Butter zehn Minuten lang langsam gedämpft. 1½ Duzend kleingeschnittene Austern nebst ihrem Wasser werden noch hinzugefügt, der Fisch weitere 5 Minuten damit gedämpft und dann aufgetragen.

### Cabliau auf Hamburger Art.

Der gereinigte und zerlegte Fisch wird unter beständigem Schaumabschöpfen im Salzwasser weich gekocht. Aus ¼ Liter Wasser, ebensoviel Weißwein, einer zerschnittenen Citrone, 100 Gramm Butter, einer geriebenen Semmel, einer Prise Salz und gestoßener Muscatblüte wird unter Kochen eine Sauce bereitet, in der der Fisch mit einem Duzend Austern einmal aufgekocht wird.

### Cabliauklößchen (Fricandellen).

Gleiche Zubereitung wie bei Schellfischklößen.

## C. Seehecht, Seelachs, Austernfisch, Goldbarsch, Knurrhahn, Petermann.

### Seehecht, Seelachs, Austernfisch (grün), auf der Schüssel gebraten.

Der Fisch wird vor allem rein gepuzt, ausgenommen und gewaschen, dann eingesalzen 50–60 Minuten abliegen gelassen. Nach dieser Zeit hebt man den Fisch aus der Lake, trocknet ihn ab und schneidet ihn in daumendicke Stücke, die man auf eine feste Porzellanplatte schön nebeneinander legt. Darüber zerpfückt man nun 130 Gramm gute Butter oder sonstiges gutes Fett gleichmäßig, streut etwas Citronengelb und Kapern, 2 feingeschnittene Sardellen und einen Eßlöffel feingewiegte grüne Kräuter darüber, noch etwas Butter, setzt die gefüllte Fischplatte auf ein fest mit Salz bestreutes Backblech, unterschwemmt den Fisch, mit ein wenig Suppe und Weißwein, deckt über die Fische einige passende Deckel oder eine zweite Platte und brät so den Fisch bei guter Ofenhitze im Rohr. Der fertige Fisch wird auf derselben Platte aufgetragen. Man serviert dazu kleine Peterfilienkartoffelchen.

Derselbe Fisch ist auch vorzüglich zu backen, braten, kochen und es sind hiefür alle Bereitungsarten unserer einheimischen Fische, z. B. Hecht, Huchen, Waller zc. anwendbar.

Kalt ist er sehr gut in Essig und Öl mit Mayonnaise oder Sauce Tartare.

**Kleiner Seehecht in Papier gebraten.**

Der Seehecht wird nach vorhergegangener Reinigung leicht eingekerbt, gut eingesalzen, mit Essig begossen oder mit Citronensaft beträufelt, und mindestens  $\frac{1}{2}$  Stunde stehen gelassen. Dann nimmt man den Fisch aus der Marinade, pfeffert ihn nach Geschmack außen und innen ein und wickelt ihn in ein zuvor mit Butter bestrichenes Pergamentpapier. Auf einem Kuchenblech wird er dann in die Bratröhre gestellt und ungefähr  $\frac{1}{2}$  Stunde vorsichtig gebraten.

Der Fisch wird mit seiner Umhüllung zu Tisch gebracht; auch kann man eine beliebige schmackhafte Sauce dazu geben.

**Seehecht, Seelachs, Austernfisch gekocht.**

1 Kilogramm Fisch wird in zweifingerdicke Scheiben geschnitten, 5 Minuten in gesalzenem, lauem Wasser gelegt und dann mit einem Tuche abgetrocknet. 3 Eßlöffel voll Suppengemüse wie Zwiebel, Porree, Sellerie, Petersilienwurzel, gelbe Rüben, alles fein zerschnitten, werden  $\frac{1}{2}$  Stunde gekocht und mit dem Wasser durch ein Sieb getrieben. Nachdem Mehl in Butter hell geschwitzt wurde, wird das Gemüswasser dazu gegeben, mit Salz und Pfeffer gewürzt, und in dieser feimigen Sauce die Fischscheiben so lange gekocht, bis sich das Fleisch von den Gräten löst. Man kann feingehackte Petersilie dazu geben, auch sauren oder süßen Rahm. Zu Seehecht und Austernfisch schmeckt eine Fricasséesauce vorzüglich.

**Seehecht, Seelachs, Austernfisch gebacken.**

Der gewaschene und geäuberte Fisch wird in dreifingerbreite Stücke geschnitten und mit Salz eine Stunde mariniert. Hierauf trocknet man den Fisch gehörig ab, bestreut ihn mit etwas weißem Pfeffer, wendet ihn in Mehl, dann in geschlagenem Ei und geriebener Semmel, bäckt ihn in heißer Butter braun, und garniert den Fisch beim Anrichten mit Citronenscheiben und Petersilie.

**Seehecht, Goldbarsch, Petermann, im Rohr gebraten.**

Der Fisch wird nach gescheneher Reinigung in beliebig große Stücke geschnitten, mit Salz und weißem Pfeffer bestreut, in einen mit Butter ausgefachten Tiegel gelegt; dann werden etwas geriebenes Lorbeerblatt, einige feingeschnittene weiße Zwiebelchen und, wenn möglich, frische, blätterig geschnittene Schwämme darübergegeben, etwas mit feingewiegter Petersilie vermengte Butter wird noch hinzugegeben und der Fisch unter öfterem Begießen mit saurem Rahm, Citronensaft und Butter in heißem Rohr schön braun gebraten.

Vor dem Austragen muß der Bratensaft entfettet werden.

**Knurrhahn gekocht.**

Dieser vorzügliche, billige Fisch ersetzt mit seinem festen weißen Fleische den theuren Aal in jeder Weise. Vor dem Kochen wird er abgezogen, wobei man gut verfährt, wenn man den Fisch einen Augenblick in kochend heißes Wasser taucht; die Haut löst sich dann spielend leicht mit Hand oder Messer. Wenn die Haut mit Flossen entfernt ist, kommt der Fisch sofort 5 Minuten in kaltes Wasser und wird dann im Salzwasser gekocht oder wie Seehecht zubereitet. Auch kann er mit Fricasséesauce oder Senfsauce gereicht werden.

Gebraten ist er eine Beilage zu Salaten, Gemüse, Hülsenfrüchten, kalt oder warm.

Reste werden mit schwachem Essig übergossen, mit Eiern, Kopfsalat, Zwiebeln und Kettig garniert und bilden so eine delicate Abendstüffel.

**Austernfisch, Seelachs, Goldbarsch in Thymiansauce.**

Der Fisch wird gut geschuppt, ausgenommen und ausgespült und vor dem Kochen eine Stunde eingesalzen, dann abgetrocknet, in gesalzenem Wasser mit feingeschnittenen Suppenwurzeln, Gewürz und einem nussgroßen Stück Butter 6 Minuten gekocht; man läßt ihn dann seitwärts vom Feuer ausziehen.

$\frac{1}{4}$  oder  $\frac{1}{2}$  Liter Fleischbrühe wird abgeseiht, mit 3 bis 6 Eßlöffeln voll gutem saurem Rahm, 2 bis 4 Eßlöffeln Mehl und etwas Butter, sowie einem Eßlöffel feingewiegtem Thymiankraut, einem Theelöffel voll gewiegter, grüner Petersilie und etwas weißem Pfeffer tüchtig abgerührt und dann auf das Feuer gebracht, bis die Sauce gut ausgekocht ist. Die Sauce wird besonders zum Fisch gereicht.

#### Aufternfisch gebraten.

Zwiebeln und Wurzelwert werden in dünne Scheiben geschnitten, diese mit zwei Lorbeerblättern, einigen Pfefferkörnern und Nelken mit reichlicher Butter und einigen Löffeln Mehl hellgelb geschwitzt, dann  $\frac{1}{4}$  Liter Essig, eine halbe Flasche Weißwein und  $\frac{3}{4}$  Liter Fleischbrühe dazu gegossen, nach einer halben Stunde Kochens wird die Marinade durchgeseiht und noch mit  $\frac{1}{2}$  Liter Weißwein vermischt.

Der gut gereinigte, beiderseits eingekerbte, einige Stunden eingesalzene und dann abgetrocknete Fisch wird mit Mehl bestäubt, in eine Bratpfanne gelegt, mit der Marinade übergossen und bei mäßiger Hitze unter häufigem Begießen und zeitweiligem Zuschütten von etwas saurem Rahm langsam gar gebraten.

Der mit gebratenen Kartoffelchen auf einer Schüssel garnierte Fisch wird mit der wiederholt geseihten Sauce, welche noch mit etwas Sardellenbutter und etwas Zitronensaft gemischt wird, gesondert zur Tafel gebracht.

#### Aufternfisch mit Senfsauce.

Der gereinigte Fisch wird eingesalzen, nach zwei Stunden abgetrocknet und in eine Casserole gelegt; in diese werden dann 3 Liter Wasser,  $\frac{1}{2}$  Liter Essig und  $\frac{1}{2}$  Liter Wein gegossen, und der Fisch mit Zwiebeln, Wurzelwerk, Lorbeerblättern, Pfefferkörnern, und noch ein wenig Salz langsam  $\frac{1}{2}$  Stunde lang gekocht. Der Fisch wird mit Petersilie garniert und mit Salzkartoffeln, einer Senfsauce, auch heißer Senfbutter zu Tisch gebracht.

#### Aufternfisch-Carbonaden.

Der Aufternfisch wird ähnlich wie der Aal vom Kopfe ab enthäutet und das Fleisch von den Gräten gelöst. Der so vorbereitete Fisch wird in Stücke geschnitten, gut gesalzen, mit Zitronensaft beträufelt und  $\frac{1}{2}$  Stunde liegen gelassen, dann gut abgetrocknet wird der Fisch zuerst in Mehl, dann in Ei und Semmelbröseln umgewendet und in Butter oder heißem Butterschmalz gar gebacken. Die Carbonaden werden mit Citronenscheiben und Petersilie garniert und mit einer beliebigen Sauce zur Tafel gegeben. In einer pikanten Rahmsauce gebraten schmecken die Carbonaden ebenfalls vorzüglich.

### D. Scholle.

#### Scholle gebraten.

Nachdem der Fisch geschuppt, die Flossen und der Kopf abgeschnitten sind, das Innere gut gereinigt ist, zerlegt man ihn in Stücke, bestreut sie mit Salz, besprengt sie mit Essig und läßt sie so eine Stunde liegen. Die Stücke werden dann abgetrocknet, eingekerbt, in mit Ei zerquirter Milch eingetaucht, dick mit Mehl und Semmelbröseln bestreut und in einer Pfanne mit braungemachter Butter unter fleißigem Begießen auf beiden Seiten rasch braun gebraten.

Der Fisch wird mit Petersilie und Citronenscheiben garniert und eine Capernsauce oder Salat dazu gegeben. Man kann die Fischstücke auch in geschmolzene, mit Eidotter vermischte Butter tauchen, mit Semmelbröseln überstreuen und auf dem Rost braten.

#### Scholle gekocht.

Man schuppt den Fisch, schneidet Kopf und Flossen ab, bestreut ihn mit Salz, begießt ihn mit Essig, damit das weiche Fleisch fester wird. Dann läßt man den Fisch in nicht zu stark gesalzenem heißen Fischsud ausziehen, bis er gar ist; mit Senfsauce, holländischer Sauce oder schönen mehligem Salzkartoffeln gibt man den Fisch zur Tafel.

## E. Seezunge und Rothzunge.

### Seezunge gekocht.

Man schuppt den Fisch, entfernt den Kopf, die Schwanzspitze und die Flossen, legt ihn, am besten auf einem Fischschaber, in ein Gefäß mit reichlichem kaltem Wasser, gibt einen Eßlöffel Essig zu und läßt rasch kochen. Dann entfernt man das Gefäß vom Feuer und läßt den Fisch etwa 8 Minuten ziehen. Löst sich das Fleisch leicht von den Gräten, dann ist er gar.

Man richtet den Fisch auf einer erwärmten Schüssel an, garniert ihn mit Petersilie und Citronenscheiben und gibt holländische Sauce, oder Sardellen-, Capern-, Krebs-, Hummer-, auch Austernsauce dazu.

### Seezunge gebacken auf englische Art.

Die Haut wird auf beiden Seiten abgezogen, der Fisch ausgenommen, gut geäubert, und ganz oder in Stücken in eine festgebutterte Backschüssel gelegt, mit Salz und weißem Pfeffer gewürzt, und feingehackte Champignons, Schalotten und Petersilie darübergestreut; über das Ganze gießt man etwas dicke, weiße Kraftbrühe und bäckt den Fisch in einem mäßig heißen Bratrohre gar.

Der Fisch wird auf einer warmen Schüssel angerichtet, die Sauce mit einem Stückchen frischer Butter und dem Saft einer halben Citrone verrührt und über den Fisch gegossen.

Auch wird der Fisch, nachdem er, wie vorher gesagt, vorbereitet ist, in Ei und Weißbrotkrumen gewendet und der Fisch in heißem Schmalz hellbraun gebacken; durch einen Einschnitt an der unteren Seite wird die ganze Gräte entfernt und der Fisch mit einer Mischung von schäumig gerührter Butter, Citronensaft, Senf, Sardellenbutter, Salz, Muscatnuß und feingehackter Petersilie gefüllt.

### Seezunge gebacken auf französische Art.

Der Fisch wird geschuppt, enthäutet, ausgenommen, gewaschen und abgetrocknet, ganz oder in Stücken mit Mehl bestäubt, in heißem Schmalz gebacken, mit feinem Salz bestreut, mit Citronensaft beträufelt und auf einer mit Butter bestrichenen Schüssel serviert.

### Seezunge auf Bremer Art.

Nachdem die Seezunge enthäutet, Kopf und Flossen gestutzt und der Fisch ausgeweidet ist, salzt man ihn ein und läßt ihn eine Stunde liegen. Dann trocknet man ihn ab, wendet ihn in zerlassener Butter, in Ei und Semmelbröseln und bäckt ihn in gutem Fett.

Zu einer Sauce verrührt man 200 Gramm schäumig gerührte Butter mit einem Eßlöffel voll gehackter Sardellen, dem Saft von zwei Citronen, Muscatnuß, einem Löffel Senf und einem Eßlöffel gehackter Petersilie.

Die Seezungenschnitte schichtet man übereinander, vertheilt die Sauce dazwischen und gibt sie mit Salzkartoffeln und Kartoffelsalat zur Tafel.

### Gebakene Seezungen-Filets mit Sauce.

Die Seezunge wird abgehäutet und ausgenommen, dann schneidet man dieselbe in vier Stücke, löst das Fleisch von den Gräten und marinirt die Stücke eine Stunde mit Citronensaft, Salz und etwas Petersilienblättern. Nun werden die Filets herausgenommen, mit Ei und Muscatnuß bestrichen, mit geriebener Semmel bestreut und in Butter braun gebraten.

Man gibt eine Remoulade-, Anchovis-, Capern-, Krebs oder Sardellensauce dazu, oder man richtet sie, wie in Holland üblich, zu einer Schüssel Kopf- oder Kartoffelsalat an.

Auch gibt man diese Seezungenstücke als Beilage zu jungen Erbsen, Spargel, Bohnen u. s. w. oder als ein selbständiges Gericht mit einer Senf-, Sardellen- oder sonstigen pikanten Sauce.

### Rothzunge.

Dieser Fisch gehört zur gleichen Art wie die Seezunge und hat mit dieser das wohlgeschmeckende zarte Fleisch gemeinsam; jedoch ist sie durch ihr viel häufigeres Vorkommen bedeutend billiger wie diese und daher in beider Hinsicht besonders empfehlenswert.

Die rothe Haut wird vom Kopfe zum Schwanz abgezogen, die weiße Haut jedoch geschuppt. Der Fisch wird dann gereinigt, besonders das Innere desselben von Blut und Eingeweideresten gesäubert; der Kopf wird abgeschnitten und die Flossen mit einer Schere gestutzt, der Fisch dann beiderseits gut eingesalzen und mit einigen Eßlöffeln gutem Eßig begossen oder mit Citronensaft beträufelt, damit sich das zarte Fleisch fester zusammenzieht. Nach  $\frac{1}{4}$  Stunden wird der Fisch wieder herausgenommen, gut abgetrocknet, nicht mehr gewaschen und leicht eingekerbt.

Für die so vorgerichtete Rothzunge lassen sich die gleichen Zubereitungsarten wie bei der Seezunge anwenden.

## F. Steinbutt, Heilbutt, Tarbutt.

### Steinbutt gekocht.

Steinbutt, dessen Kopf und Schwanz für Viele die delicatesten Theile sind, gilt für die Krone aller Fische.

Nachdem er ausgeweidet und mit einer Bürste vom Schlamm gereinigt ist, wird er im Salzwasser gewaschen und die Flossen abgeschnitten. Jetzt schneidet man den Schwanz eine Hand lang ab, den Kopf ebenfalls, daran ungefähr zwei Finger breit Fleisch lassend. Das noch bleibende Mittelstück schneidet man mit Messer und Hammer der Länge nach glatt durch und theilt die so entstehenden zwei Hälften in passende Stücke. Dann koche man in gesalzenem kochendem Wasser den Fisch. Das Garsein kann man erproben am leichten Herausziehen können einer Flosse.

Wünscht man den Fisch ganz zu kochen, so legt man ihn auf einen Fischheber, in Ermangelung dessen binde man ihn in eine Serviette und stelle ihn, mit einem alten Teller darunter, in möglichst großem Topf (oder Bratpfanne) mit gesalzenem Wasser auf das Feuer.

Sobald er gar ist, lege man den Fisch, mit der weißen Seite nach oben, auf eine warme Platte und garniere ihn mit Petersilie.

Man gibt hierzu eine einfache Butterauce, in die Citronensaft oder Senf nach Geschmack gerührt werden können, eine Sauerampferauce, eine holländische oder eine Bearnersauce. Letztere wird wie folgt zubereitet:

1 Eßlöffel feingehackte Zwiebeln kocht man mit 4 Eßlöffeln Eßig, einigen Pfefferkörnern, 1 Lorbeerblatt und etwas Dragon. Nach 10 Minuten Kochen gießt man dieses durch ein feines Sieb. Nun rührt man 4 Eidotter mit einer kleinen Tasse Bouillon fein durch, stellt die Bouillon in ein Wasserbad und gibt 150 Gramm Butter unter fortwährendem Rühren hinzu. Ist die Sauce gar und dick geworden, so gibt man zuletzt obigen Eßig nebst etwas fein gehacktem Estragon hinzu. Salzkartoffeln, in Butter geschwenkt, werden dazu gereicht.

(Davidis Kochbuch.)

### Steinbutt auf dem Rost gebraten.

Nach geschehener Säuberung und Reinigung wird der Fisch auf dem Rücken eingekerbt, mit Salz und Pfeffer bestreut und mit 4 Eßlöffeln Olivenöl und 2 Eßlöffeln Citronensaft oder Eßig begossen; nach so geschehener etwa zweistündiger Marinade brät man ihn langsam auf einem großen Rost; alle 5–6 Minuten wendet man den Fisch vorsichtig um und bestreicht ihn mit der Marinade.

Nach etwa  $\frac{1}{4}$  Stunden ist der Fisch gar und legt man ihn auf eine Schüssel, garniert ihn mit Petersilie und Nordseekrabben; man gibt eine Austern- oder Kapernsauce dazu.

**Steinbutt gebraten.**

Der Fisch wird nach geschehener Reinigung, ähnlich wie beim Kochen, beiderseits eingekerbt, mit Salz eingerieben, nach ungefähr 2 Stunden abgetrocknet, dann mit geschlagenem Ei oder zerlassener Butter bestrichen, mit geriebenem Weißbrot bestreut und in einer Pfanne mit hellbraun gemachter Butter auf beiden Seiten gar gebraten.

**Steinbutt auf italienische Art.**

Nach geschehener Reinigung wird der nicht zu groß gewählte Steinbutt gut eingesalzen, einige Stunden liegen gelassen und mit dem Saft von 2 Zitronen und 100 Gramm Öl betropft. In Butter oder Öl läßt man dann feingewiegte Petersilie, Schalotten, Champignons und Schnittlauch dünsten und gibt 2 Löffel voll feine Semmelbrösel, eine gewiegte Sardelle und Pfeffer dazu. Die etwas eingeschnittene weiße Seite des Fisches wird dann mit dieser Mischung bestrichen, dieser in ein passendes Geschirr gelegt, der Fisch mit einem Bogen Papier belegt, der gut mit Öl bestrichen ist, worauf man den Fisch mit dem Öl, worin er gelegen, eine Stunde unter öfterem Begießen mit der eigenen Sauce langsam braten läßt.

**Tarbutt.**

Tarbutt ersetzt den Steinbutt vollständig und schmeckt ebenso vorzüglich wie dieser.

Beim Kochen füge man dem Wasser noch Zwiebeln und Pfefferkörner hinzu.

**Heilbutt.**

Heilbutt, ebenso schmackhaft, ist ebenso zuzubereiten wie Steinbutt.

Beim Kochen füge man dem Wasser einen guten Schuss Essig bei; beim Braten beträufle man den Fisch mit Zitronensaft.

**G. Roche.****Mit schwarzer Butter.**

Der Fisch wird ausgenommen, Kopf und Schwanz abgeschnitten, das übrige mit Salz von außen abgebürstet, mehrmals rein abgewaschen, in einer Casserole mit kaltem Wasser, einer Tasse Essig,  $\frac{1}{2}$  Liter Weißwein, Zwiebeln, gelben Rüben, Petersilie, Lorbeerblättern, Pfefferkörnern, Nelken, Salz und einem Kräuterbündel gut zugedeckt, langsam zum Kochen gebracht, nach mehrmaligem Aufwallen vom Feuer gestellt und rein abgeschäumt beiseite gestellt.

Vor dem Anrichten entfernt man die Haut mit einem Messer.

Eine Handvoll gehackte Petersilie und etliche in Scheiben geschnittene Schalotten werden in 125 Gramm Butter dunkelgebräunt, mit Fischbrühe verdünnt, und als Sauce über den Fisch gegeben.

**Roche geröstet.**

In einem Kessel wird Milch mit einem Stück in Mehl gerollter Butter, Zwiebel, Petersilienwurzel, einem Kräuterbündelchen, Pfeffer und Gewürzkörnern, sowie etwas Salz zum Kochen gebracht, der in Stücke geschnittene Roche hineingelegt und 2mal aufgekocht, dann nimmt man ihn heraus, läßt ihn ablaufen, häutet ihn ab, taucht jedes Stück 2mal in zerlassene Butter und in Mehl, und brät es auf einem mit Öl bestrichenen Papier auf dem Roste braun. Der Fisch wird mit Remouladen- oder Kapernsauce gegeben.

**H. Fischsuppen.****Weißer Fischsuppe.**

$1\frac{1}{2}$  Kilogramm Fisch, am besten Lengfisch, werden gewaschen und gehackt und mit 3 Liter Wasser und 1 Theelöffel Salz kalt zugestellt; wenn es kocht, schäumt man gut ab und fügt eine Knolle Porree, 1 Zwiebel, 1 Wurzel, 1 Büschel Petersilie oder Wurzel, 1 Lorbeerblatt, 1 Reis Thymian, 3-4 Stücke

Stangenfellerie, 8 Nelken, 1 kleines Blättchen Muscatblüte,  $\frac{1}{2}$  Liter Milch, 30 Gramm Fett oder Butterschmalz und 3 Eßlöffel Mehl hinzu; alles dies läßt man  $1\frac{1}{2}$  Stunde ruhig kochen, rührt dann etwa die Hälfte der Milch mit dem Mehl ganz glatt, rührt es in die Suppe hinein, rührt bis diese wieder kocht und rührt dann den Rest der Milch und Butter hinzu; nach weitem 10 Minuten Kochen gibt man die Suppe durch ein Sieb in die Terrine.

In diese kommt vorher ein Kaffeelöffel feingehackte Petersilie und ein wenig feingeschnittene, gekochte Wurzel.

### Curryfischsuppe.

Den zerschnittenen und gereinigten Fisch, am besten Lengfisch, etwa  $1\frac{1}{2}$  Kilo, thut man mit 90 Gramm Butter oder Fett, 1 Apfel, 3 Nelken, 2 Zwiebeln oder Porreeknollen, Thymian, Majoran, Lorbeerblatt, Petersilie, 1 Wurzel und 1 Bündel Kräuter, auch alles gut zerkleinert, in einen Kochtopf, läßt es 10 Minuten kochen, und fügt dann 4 Liter kaltes Wasser hinzu. 3 Eßlöffel Mehl verrührt man mit 30 Gramm Currypulver und  $\frac{1}{2}$  Liter Wasser zu einer glatten Mischung, gibt sie in die Suppe hinein und rührt bis das Ganze kocht, worauf die Suppe geschäumt wird und man sie dann noch  $1\frac{1}{2}$  Stunden leicht kochen läßt.

Durchgeseiht in die Terrine gegeben, fügt man noch  $\frac{1}{2}$  Liter gekochten Reis und einige Stücke des gekochten Fisches, sauber zerschnitten, hinzu.

### Englische Schellfischsuppe.

3 Schellfische werden aus Haut und Gräten gelöst und in Filets getheilt, während Haut, Gräten, Köpfe und Schwänze mit  $2\frac{1}{2}$  Liter Fleischbrühe, 2 bis 3 Zwiebeln, 1 Büschelchen Petersilie und einigen Pfefferkörnern  $1\frac{1}{2}$  Stunden langsam ausgekocht werden und die Suppe durchgeseiht wird.

Man schwitzt dann 70 Gramm würflich geschnittenen rohen Schinken in 70 Gramm Butter braun, ebenso 2 Eßlöffel Mehl, verkocht das Ganze  $\frac{1}{2}$  Stunde lang zu einer Suppe, gibt 1 Glas Madeira hinzu, kocht die Fischfilets kurze Zeit darin und gibt die Suppe auf.

### Norwegische Fischsuppe.

Zu  $1\frac{1}{2}$  Kilo Schellfisch, auch Lengfisch, werden 3 Liter Wasser genommen und gekocht; Mehl und saurer Rahm werden feimig verrührt und wird dann immer etwas von der gekochten Suppe daran gegeben; ein wenig Muscat, gehackter Schnittlauch und Portulackblätter werden hinzugethan.

Als schmackhafte Einlage zu dieser Suppe empfehlen sich Spargelköpfe.

## J. Saucen.

### Fisch-Mayonnaise.

4 Eidotter werden in einem kalten Schüsselchen glatt gerührt, dann werden unter beständigem Weiterführen 250 Gramm feinstes Tafelöl dazugegeben, 2 Eßlöffel voll Kräutereßig, Salz, etwas weißer Pfeffer und 1 Eßlöffel voll Senf dazugesetzt und noch kaltes aufgelöstes Aspice zur Mayonnaise gegeben. In diese dickliche Sauce, werden größere, gekochte Fischstücke eingetaucht, kleineres Fleisch damit vermengt, bergartig auf eine Platte gerichtet, mit dem Rest der Mayonnaise begossen, mit mixed pickles, kleinen Gurken, Aspice, Salatherzchen etc. garniert.

### Kalte Remouladen-Sauce.

3-4 hartgefottene Eidotter werden fein passiert, mit ebensoviel Eßlöffeln voll feinstem Tafelöl verrührt; hierauf werden etwas Sardellenbutter oder Senf, dann Salz, Pfeffer und feingewiegte Kapern eingerührt und die Sauce mit ein wenig gutem Essig gesäuert. Für die feinste Art dieser Sauce kommen auch feinpassierte grüne Kräuter und etwas flüssiges, kaltes Aspice, unter die vortreffliche kalte Sauce.

**Remouladen-Sauce warm.**

In einer Schüssel, die in kochendem Wasser steht, werden 1 geriebene Zwiebel, ferner 3 Eigelb, 3 Eßlöffel Olivenöl, weißer Pfeffer, Senf, Salz und eine Prise Zucker gerührt, bis das Ganze steif wird.

Wird die Sauce zu dick, so stellt man die Schüssel rasch in kaltes Wasser und gießt unter Umrühren ein wenig Wasser oder Fleischbrühe zu.

**Cabliausauce.**

7–8 hartgekochte Eidotter werden mit einem halben Eßlöffel kleingeschnittener Petersilie, einem Löffel Senf, etwas geriebener Muscatnuss, Salz und dem Saft einer halben Citrone vermischt, 3–4 Eßlöffel von der Brühe, in welcher der Cabliau gekocht wurde, hinzugefügt, und alles mit 200 Gramm gefällter Butter über dem Feuer bis fast zum Kochen verrührt.

**Holländische Sauce.**

Diese Sauce ist besonders zu feinen Seefischen zu empfehlen.

Ein Eßlöffel Mehl wird in  $\frac{1}{8}$  Kilogramm Butter geschwitzt, mit Fischwasser abgerührt und dann kochen gelassen, worauf man mit Salz und feinem Pfeffer würzt. Bevor man die Sauce anrichtet, rührt man, ohne nochmals kochen zu lassen, ein gutes Stück Butter hinein.

Ein Eßlöffel Mehl wird in 60 Gramm Butter geschwitzt, mit Fleischbrühe abgelöscht und mit dem Saft einer viertel oder halben Citrone, nach Geschmack ein wenig Muscatnuss, eine Viertelstunde lang gekocht; die Sauce rührt man mit ein oder zwei Eigelb ab und gibt zuletzt zwei Eßlöffel Kapern hinein.

**Curryfischsauce.**

Zwei Eßlöffel Mehl schwitzt man in 60 Gramm Butter, gibt eine geriebene Zwiebel hinzu und löscht es mit Fleischbrühe ab; mit einem Kaffeelöffel voll Currypulver, einer mittelgroßen, ganz fein geschnittenen Pfeffergurke und Zitronensaft läßt man alles dicklich einkochen.

**Vinaigrette.**

Ein hart gekochtes Eigelb wird mit Senf, Essig, Öl, Pfeffer, Salz, fein gehackter oder geriebener Zwiebel, Schnittlauch und Petersilie zerrührt und man verdünnt es noch mit dem Sud, in welchem die Fische gekocht wurden.

**K. Geräucherte Seefische.**

Der geräucherte Fisch besitzt das Angenehme, daß er lange aufbewahrt werden kann, am besten an einem kühlen, lustigen Ort, vor Fliegen geschützt.

Zum Thee, Frühstück, Vesperbrot oder Abendtisch wird der geräucherte Fisch in Blättchen geschnitten und damit Weiß- oder Schwarzbrottschnitten, die zuvor mit süßer oder Sardellenbutter bestrichen wurden, belegt.

**Filets von geräuchertem Fisch.**

Nachdem die Fische enthäutet sind, schneidet man sie in fingerdicke Scheiben, kleinere theilt man nach Entfernung von Schwanz, Kopf und Flossen in Längsstücke, wickelt die Filets in mit Butter bestrichenem, weißem Papier und brät sie bei guter Hitze auf einem Backblech im Rohre braun.

Ist das Papier braun geworden, nimmt man die Filets aus dem Rohre und serviert sie in ihrer Hülle mit Kraut, Gemüse von Hülsenfrüchten und dgl.

**Eierspeise mit geräuchertem Fisch.**

Hierzu kann jede Sorte Räucherfisch verwendet werden. Man schneidet das Fischfleisch in möglichst gleich große, dünne Stückchen, legt diese in eine Omelettepfanne auf heiße Butter und schüttelt sie darauf so lange, bis das Fischfleisch genügend erwärmt ist. Nun gibt man in die Pfanne noch etwas vor-

gewärmte Sardellenbutter, läßt sie über Glutfeuer heiß werden und schlägt darauf und auf das Fischfleisch eine beliebige Zahl frischer Eier (Spiegeleier), die man mit anziehen läßt. Sobald das Weiß der Eier angezogen hat, rutscht man die Speise auf eine heiße, flache Platte, ziert sie mit einem Sträußchen grüner Petersilie und trägt die Speise (sehr heiß) mit Sauerkraut oder Salat zu Tisch. Statt Spiegeleiern kann man auch Rühreier mit Räucherfisch nehmen; in diesem Falle wird die Speise auf frisch ausgebackenen Weißbrotschnitten aufgetragen, für je eine Schnitte ein guter Eßlöffel voll und recht heiß über eine Serviette gelegt auf einem Teller serviert.

## L. Verschiedene Fischgerichte.

Nachstehende Zubereitungen sind besonders zu empfehlen zur Verwertung von Fischresten.

### Fischsalat aus Fischresten.

Hierzu sucht man die schöneren Fleischstückchen aus, entfernt Gräten und Hautresten, blättert das Fleisch fein, gibt dazu etwas feinblättrig geschnittene Kartoffel, etwas abgekochten Sellerie, Zwiebel, wenn vorrätzig, etwas nudelig geschnittenen Schinken, Salz, Pfeffer und gießt darüber eine Mayonnaise- oder Remouladen-Sauce, macht den Salat gut ab und gibt ihn mit hartgekochten Eiern und grünem Salat garniert zu Tisch.

Auf einfachste Art wird der Fischsalat wie gewöhnlicher Kartoffelsalat mit Salz, Pfeffer, Petersiliengrün, Essig und Öl abgemacht.

### Fricandellen von Schellfisch oder Cabliau.

(Restverwendung.)

Nimm  $\frac{1}{2}$  –  $\frac{3}{4}$  Kilogramm gekochten Fisch, löse ihn aus Haut und Gräten möglichst klein, vermische ihn mit  $\frac{2}{5}$  seines Gewichtes fein geriebener gekochter Kartoffeln, füge 2 Eier, Pfeffer, Salz und eine feiner schnittene, in Butter gelb gedünstete Zwiebel hinzu. Jetzt forme Fricandellen in Größe eines Eßlöffels, paniere sie in Ei und geriebener Semmel und backe sie goldbraun. Gib Kartoffeln, Kartoffelsalat, verschiedene Gemüse u. s. w. dazu.

### Beignets von übrig gebliebenem Fisch.

Man macht eine Farce von einem Stück zerrührter Butter, etwas Muscatnuss und Salz, einigen Eiern, gehackter Zitronenschale, geriebener Semmel, etwas Wasser und dem übriggebliebenen, von allen Gräten befreiten, fein gehackten Fisch, gleichviel welcher Art. Dann formt man fingerlange, zweifingerdicke Rollen, wälzt sie in Ei und Semmel, worunter man Parmesan- oder hartgewordenen geriebenen Emmenthaler Käse mischen kann und bäckt sie in Butter dunkelbraun. Als Beilage zu allen jungen Gemüsen, sauren Bohnen, Linsen, zu allen Salaten kalt oder warm zu servieren.

### Norwegischer Fischpudding.

Man nimmt am besten Schellfisch oder Cabliau und entfernt aus 1 Kilogramm des gereinigten Fisches sorgsam alle Gräten, bevor man das Fleisch ganz fein schabt. Man vermischt das feingewiegte Fischfleisch mit 100 Gramm schaumig gerührter Butter, gibt Salz,  $\frac{3}{4}$  Liter Milch, etwas Pfeffer, Muscatnuss und 4–5 ganze Eier daran. Die Masse muß tüchtig mit einander verarbeitet werden und die Beschaffenheit eines starken Kartoffelbreis zeigen. Sie wird in eine gut vorgerichtete Puddingform gefüllt und im Wasserbade eine gute Stunde gekocht. Zur Sauce kocht man die Gräten mit reichlich Suppenkräutern und  $\frac{3}{4}$  Liter Wasser aus, seigt die Brühe durch und verkocht mit ihr ein helles Buttermehl zu feimiger Sauce. — Dann löst man eine große Messerspitze Fleischextract in heißer Milch, quirlt zwei Eigelb damit klar, thut zwei Eßlöffel voll Capern hinein und verrührt hiermit zuletzt die Sauce, die nur bis zum Kochen kommen darf. Der Pudding wird beim Anrichten gestürzt und mit Salzkartoffeln und der aufgegebenen Sauce zu Tisch gereicht.

**Fisch-Carbonaden, -Krapferl, -Croquetten, -Würstchen, -Beignets.**

Diese können ebenso aus frischem, wie auch aus bereits gekochtem Fischfleisch gemacht werden. Das Fleisch wird sorgfältig entgrätet, fein gewiegt und mit feingewiegt, grünen Kräutern, Citronenschalen, nach Belieben Salz, Pfeffer und Muscatnuß, auch etwas Butter vermischt und mit zwei Eiern legiert.

Diese Farce formt man nun in beliebige Klößchen, oder was man machen will, paniert dann dieselben mit Ei und geriebener Semmel und bäckt sie in heißer Butter oder feinem Fett goldbraun.

Man gibt diese Fischgerichte zu grünem oder warmem Gemüse.

**Gebäckener Fischklops. (Reste.)**

Nimm  $\frac{1}{2}$ — $\frac{3}{4}$  Kilogramm rohes Fischfleisch, für 6 Heller geriebene Semmel, ein klein wenig Milch oder Wasser, die Semmel anzufeuchten, zwei Eier, Pfeffer, Salz, 1 Theelöffel weiche Butter, hache das Fleisch und mische alles gut durcheinander. Paniere, nachdem flache Klopse geformt, in Ei und Semmel und backe sie braun. Fischklopse brauchen mehr Zeit zum Garwerden als Fleischklopse.

Dieselbe Masse gibt mit Hinzufügung einer feingehackten, in Butter oder Fett gebräunten Zwiebel vorzügliche Klöße. Man formt von dieser Masse 12—15 Stück und kocht sie in folgender fertigen Sauce gar. In 50 Gramm Butter schweize ebenso viel Mehl gelbbraun, gieße Wasser, wenn du hast, Gemüswasser hinzu, daß es eine feimige Sauce wird. In diese gib noch 50 Gramm rohe Butter, Kapern, Citronensaft, Salz, legiere sie mit Gelbei und richte sie sehr heiß über die Klöße an. Diese Klöße können in kleinerer Form auch als Suppeneinlagen benutzt werden.

Aus Fr. Louise Hannemanns Schellfischkochbuch.

**M. Taberdan.**

Unter Taberdan ist der nicht getrocknete, sondern nur eingesalzene und wie der Sering in Tonnen oder Dosen geschichtete Cabliau zu verstehen.

**Taberdan gekocht.**

Der gehörig gewässerte Fisch, wozu 12- bis 14 stündiges Einweichen in mehrmals zu wechselndem Wasser zu verstehen ist, wird mit kaltem aber ungesalzenem Wasser und einem Stück frischer Butter zugesetzt; nach etwa  $1\frac{1}{2}$  Stunden langsamem Ziehen, nicht Sieden, bringt man ihn erst kurz vor dem Anrichten zum Kochen, und gibt ihn mit brauner Butter und Senf, mit weißer oder brauner Senfsauce, Buttersauce, Bechamelsauce oder Haushofmeistersauce zu Tisch; auch Salzkartoffeln kann man dazu geben.

**Taberdan gekocht auf englische Art.**

Der sorgsam gewässerte Fisch wird mit genügend kaltem Wasser zum Feuer gestellt, allmählich erhitzt, ohne zu kochen, und wenn genügend heiß, vom Feuer gerückt und eine halbe Stunde stehen gelassen; wird der Fisch angerichtet, gibt man eine holländische Eiersauce nebst gekochten und zu Brei verrührten Petersilienwurzeln dazu.

Dieses Gericht wird in England als Aschermittwochgericht gespeist.

**Taberdan gebacken auf englische Art.**

Nach geschehener Wässerung setzt man den Fisch in kaltem Wasser zu, läßt ihn bis zum Kochen heiß werden und eine Viertelstunde ziehen, gießt das Wasser ab, wendet ihn in Mehl um, und bäckt ihn in siedender Butter hellbraun.

verwendet statt teurer Eier „Omlettin!“ Kolossale Ersparnis!

# OMLETIN.

## Rezepte

zur Zubereitung von Mehlspeisen mittelst „Omlettin“ ohne Eier.

**ACHTUNG!** „Omlettin“ muss immer vor Gebrauch in wenig kaltem Wasser oder kalter Milch aufgelöst werden! — Eine Messerspitze „Omlettin“ hat die Färbekraft eines Eies!

**Omelettes!**  $\frac{1}{2}$  Ltr. Milch,  $\frac{1}{4}$  kg Mehl, 2 Esslöffel Zucker, 1 Prise Salz, Päckchen Omlettin für 16 Heller. Das Omlettin wird in etwas kalter Milch aufgelöst, der Rest nachgeschüttet, das Mehl etc. hinzugegeben und Alles eingequirlt. Man backe auf Fett auf der Ofenplatte hieraus 8—10 runde Omelettes, bestreiche sie mit Marmelade und rolle dieselben. Diese Speise ist sehr schmackhaft und enorm billig!

**Nudelteig zu Fleckeln, Suppennudeln (auch Mohnn.), Wien. Tascherln.** Auf  $\frac{1}{4}$  kg Mehl nimmt man 1 Ei, 1 Teelöffel aufgelöstes Omlettin und das nötige Wasser. Man vermischt Alles gut und bearbeitet den Teig, bis er glatt und geschmeidig!

**Pfeumen- oder Kirschknödel.** Man macht den soeben beschriebenen Nudelteig und gibt noch ein Stückchen Butter und das erforderliche Wasser oder Milch zu.

**Semmel- oder Speckknödel.**  $\frac{1}{4}$  kg Mehl, 1 Teelöffel aufgelöstes Omlettin und etwas Salz wird mit frischem Wasser zu einem recht lockeren Teig angemacht. Man gibt geröstete Semmel- und Speckstückchen hinzu und kocht in Salzwasser wenigstens 1 Stunde. Am Besten in einer Serviette!

**Buhteln, Dukatenbuchteln, Kugelhupf, Böhm. Dalken.**  $\frac{1}{2}$  kg Mehl, 10 dkg Butter, 7 dkg Zucker, 1 Prise Salz, Zitronenschale, 2 Teelöffel in kalter Milch aufgelöstes Omlettin. Dazu 2 dkg Hefe und die erforderliche laue Milch. Aufgehen lassen! Zum Kugelhupf gibt man um 4 dkg Butter und 3 dkg Zucker mehr, ferner Mandeln und Rosinen! Weicher lockerer Teig ist Hauptsache!

Hierauf richten sich die Rezepte für Weihnachtsstriezel, Kaffee- und Streuselkuchen!

**Gezogener Strudelteig.** Man macht einen weichen Nudelteig aus  $\frac{1}{4}$  kg Mehl, 1 Stückchen Butter, etwas Salz, 1 Ei, 1 Teelöffel aufgelöstem Omlettin und lauem Wasser. Den Teig lässt man unter heissem Geschirr rasten, zieht ihn auf einem Tuche aus, füllt ihn mit Äpfeln und backe in einer mit Butter beschmierten Pfanne.

**Butter- oder Blätterteig.** 25 dkg gute Butter, 25 dkg Mehl. Die Butter mit ganz wenig Mehl rasch kneten und auf einem Teller kalt stellen! In das übrige Mehl gibt man 1 Prise Salz,  $\frac{1}{2}$  Tassenkopf Schmetten, in welchem 1 Teelöffel Omlettin aufgelöst ist und ein wenig Essig! Diesen Mehlteig ganz weich durcharbeiten und auch kalt stellen! Beides 2 Stunden zugedeckt stehen lassen! Dann wird der Mehlteig grösser als der Buttermehlteig ausgewalzt, damit man den Buttermehlteig damit einwickeln kann! Hierauf gut auswalzen, von allen Seiten

Verwendet statt teurer Eier „Omletin!“ Kolossale Ersparnis!

Seiten zusammenschlagen und solange ausrollen, bis die beiden Massen innig verbunden sind. 3 Stunden rasten lassen! Dieser Teig wird zu Strudel und Torten, auch für Pasteten, mit Fleisch gefüllt, verwendet. Bei Backwerk gibt man etwas Zucker und einige Tropfen guten Rum zu!

**Gegossene Mehldaiken (Livanzen).**  $1\frac{1}{2}$  Teelöffel Omletin in  $\frac{1}{10}$  Ltr. kalte Milch einquirln! 1 Stückchen Zitronenschale, etwas Zucker, 4 Löffel gute Hefe und soviel Mehl als zu einem dünnen Tropfteig nötig ist. Aufgehen lassen! Erst dann in einem Grübchenblech auf Fett kleine Daiken backen. Mit Marmelade bestreichen!

**Krapfen.**  $\frac{1}{2}$  kg Mehl, 3 dkg Hefe, 2 Esslöffel Zucker,  $\frac{1}{2}$  Zitronenschale, etwas Salz, 10 dkg aufgelöste Butter.  $\frac{1}{2}$  Päckchen Omletin (16 Heller) wird in etwas kalter Milch aufgelöst, dann sprudelt man dasselbe mit  $\frac{1}{10}$  Ltr. lauwarmer, ungekochter Milch gut ab, gibt die aufgelöste Butter hinzu, den Zucker, das Salz und schüttet das Ganze unter Hinzugabe der Hefe in das Mehl. Eventuell noch etwas Milch zugeben, damit der Teig recht weich und locker ist! Mit dem Krapfenstecher ausschneiden, mit Eingesottenem füllen, fest schliessen und auf einem Brett zugedeckt aufgehen lassen! Dann im heissen Fett backen!

**Schinkenleckel.** Geselchtes Fleisch weich kochen, das Magere klein zerhacken, das Fette in Würfel schneiden. Laut unserem Nudelrezept werden Fleckel geschnitten und in der Suppe vom Selchfleisch gekocht und abgeseiht. Dann vermischt man sie in einer Schlüssel gut mit dem geselchten Fleisch, schüttet sie in eine mit Fett und Semmelbröseln sehr gut ausgeschmierte Form, belege die Nudeln obenauf mit guter Butter und lasse sie in der Röhre bräunlich backen.

**Erdäpfelknödel.** 8 gekochte und geschälte Kartoffeln werden noch heiss in 14 dkg Gries, 1 Prise Salz zerwalkt, 1 voller Teelöffel Omletin in etwas Milch aufgelöst, wird hinein verarbeitet. Dann formt man Knödel und kocht sie über  $\frac{1}{4}$  Stunde in siedendem Salzwasser. Man kann Sie beliebig füllen oder mit heisser Butter gerösteten Zwiebeln übergiessen.

**Erdäpfelnudeln.** Schöne Kartoffeln werden gekocht und auf dem Reibeisen zerrieben. Dann zerreibt man sie am Nudelbrett, salzt sie und giebt das im 1 Löffel Milch aufgelöste Omletin (1–2 Teelöffel Omletin) hinzu. Dann verarbeitet man hierhinein so viel Mehl, dass ein glatter, fester Teig wird. Hierauf schneidet man fingerdicke Nudeln, rollt sie und lässt sie in der Röhre auf einem mit Butter bestrichenen Blech schön resch backen. Während des Backens öfters mit Butter bestreichen! Mit Topfen oder Lebkucken bestreuen!

**Jede Hausfrau, welche Omletin einmal versucht hat, ist überrascht von der kolossalen Ersparnis!**

**„OMLETIN“ ist überall in Päckchen zu 16 Hellern zu haben!**

===== 1 Päckchen reicht 8 mal! =====

===== Depôt: =====

**Georg Krüger**

Wien, V. Hamburgerstrasse 2. Telephon 4531.

475	ooo
260	ooo
375	ooo
<u>1110</u>	<u>ooo</u>

470

Domigbrut

1/8 D. Mehl  
 1/8 " Zucker  
 1 ganze Ei  
 1/2 Löffel Domig  
 1 Messerspitze Natron

Linné Torle

10 St. Weizen  
 10 " Zucker  
 20 " Mehl  
 1 ganze Ei  
 1/2 Messerspitze Natron

Wien am 15/10 1918

# RECHNUNG

für Frau v. Garmeiner Hochw. ohlg.

Zahlbar und klagbar im Ausstellungsorte.

	PREIS		BETRAG	
	K	h	K	h
Breitschwanzkragen	200			
Stinkschwanz imgerarbeitet mit gelbgrünem	300			
Summe			500	
<p>500 000  <del>15 000</del>            515 000</p> <p style="text-align: right;">500 x 15 000</p> <p style="text-align: right;">Hochrechnung            ganz Kolonialstil</p> <p style="text-align: center; transform: rotate(-90deg);">Garmeiner</p>				

J. B. N. 3



Salyburger Vorkerl  
7 Eier Butter mit 4 Eiern  
in 5 Eiern Zucker abkochen  
den Saft von 4 Zitronen in 4 Puffen  
Löffel Mehl dazugeben. den  
Vorkerl kocht man mit 1  
Löffel in 1/4 l. Wasser  
Wird nach dem Kochen  
auf ein Pfund Pfefferkuchen  
Löffel Zucker geben. den  
mit dem Saft von 4 Zitronen  
süß machen. den in 1/4 l.  
in mit Honig Zucker  
süß machen

371  
Geeuert festhalten die  
Lernung frisch bleiben!

40 dek. süßen Zucker abträn-  
ken mit 5 Tollar, 1 fi  
4 Löffel Zucker, 1 1/2 kg.  
Maß, 6 dek. Quark, Cit-  
ronenholz, Citronensaft,  
2 Seid. Lorica Milch 1/4 kg  
Kopman.

4 feinf. flachtau,  
3 feinf. flachtau  
2 mittel. Harttau  
mit fi. pfuianum

2  
1  
nde.  
märz 1913.

+ Abformweise sieht es aus  
kollert mit Bannenkresse geformt

# RECEPT

zur Bereitung der beliebten Carlsbader- oder Pischinger-Torte.

7. Dekagr. Butter abgetrieben. 7 Dekagr. Staubzucker, 7 Dekagr. geröstete und feingeriebene Haselnüsse und 7 Dekagr. Chokolade im Wasser aufgelöst, lauwarm dazugegeben, 4 Oblaten damit bestrichen, die 5 daraufgelegt, mit Chokolade übergossen.

Chokolade-Glasur: 7 Dekagr. Chokolade mit Wasser sehr warm verrührt bis es fein und dicklich ist, dann übergossen und 10 Minuten in die warme Röhre gestellt, an der Luft nachgetrocknet, bei ungenügendem Glanz mittels einer Federleicht mit Mandelölüberstrichen.

## Dobos-Torte.

5 ganze Eier und 14 Dekagr. gestossenen Zucker in einem Topf, denselben in kochendes Wasser solange rühren bis die Masse dick ist. dann 13 Dekagr. zerlassene warme Chokolade dazu und auskühlen, treibt 24 Dekagr. Butter eine halbe Stunde ab, gibt 8 Dekagr. geröstete fein geriebene Haselnüsse dazu, dieses zu ersten gemengt und 4 Oblaten bestrichen, die oberste mit gebranntem Zucker übergossen. Gebrannter Zucker: 5 Dekagr. Zucker, 1 Esslöffel Wasser auf der Platte braun werden lassen, hernach mit noch etwas Wasser verdünnen.

Politische Bäckerei

Erstere Wohnung 2. Stock  
wird am 14. Dec  
Zurück in 8. Dec. steht  
bis zum 1. Jan. aufgehoben  
wird. ist. mittelst  
Kommis. d. d. d.

Man muss nicht  
alle Pl. d. d. d.

Erstere Wohnung

Zimmer 2. Stock  
in. d. d. d. d. d.

ED



47m

Freitag, 24. Februar.

14 Hk. - Lieder aller Art  
 26 Hk. - Lieder aller Art  
 8 Hk. - Lieder aller Art  
 16 Hk. - Lieder aller Art

Samstag, 25.

Lieder aller Art  
 Lieder aller Art  
 Lieder aller Art  
 Lieder aller Art  
 Lieder aller Art

Sonntag, 26.

Lieder aller Art  
 Lieder aller Art

10 Hk. Lieder aller Art  
 10 Hk. Lieder aller Art  
 1 Lied alle  
 2 Lieder alle

35 *Prunk* 66.97

*Letzte* 25

*Prunk* 2.30

*Prunk* 2.59

Donnerstag, 23.

*Prunk* 5.10

*Prunk* 7.10

Mittwoch, 22.

*Prunk* 3.10

*Prunk* 3.10

60

Dienstag, 21. Februar.

An Clémence  
Prinzessin Krappferl

1 Kilo Erdäpfel, 15 dK Butter, 2 Lotter,  
1 Ei, Salz u. Parmesan.

Die Erdäpfel werden geschält,  
gekocht u. passiert, die Butter  
schaumig gerührt.

Dann gibt man die aus-  
gekühlten Erdäpfel, das  
Ei, die Lotter u. Parme-  
san dazu, rührt die  
Masse gut ab, spritzt mit  
Sternspritze kleine Krappferl  
auf ein bestrichenes, be-  
staubtes Blech, bestreicht sie  
mit Ei und bäckt sie bei  
guter Hitze.

# Schneekuchen.

1/4 lb Zucker, 1/4 lb. Mehl,  
7 Eier, 1/2 lb zerlassene  
Butter.

In den festen Schnee schlägt  
man nach u. nach Zucker,  
gibt das Mehl und die  
Butter dazu, bäckt die  
Masse in einer Torten-  
form bei mäßiger Hitze  
und bestreut den Kuchen  
mit Zucker oder gibt  
besser eine Chocolate-  
glasur darüber.

Geschichtsk. - Brief 470

Ein Stück Lutter Band  
großes wie ein Ei wie  
lister Ein braun daron machen  
mit Luft einfließen hat mich  
widerstand lassen, wie die  
Dürre die er wie gewöhnlich  
Lutter Ein Lutter Petrus, ein  
Hinter das Lutter Pfeffer n. n.  
einmal in binden n. mit der Dürre  
widerstand lassen, ein selbst die  
Lutter Lutter n. ein selbst die  
Lutter n. in die Lutter Lutter  
Hinter ein n. n. in  
ein Lutter Lutter Lutter, ein  
Lutter Lutter Lutter, ein  
Lutter Lutter n. Lutter

$\frac{1}{4}$  lb gebackenen Zuckers wird sobald der  
Zucker braun ist mit 3 Löffel Wasser  
eingelöst,  $\frac{1}{4}$  lb fein gepulverten Zucker  
zu dem 8 Löffel der Syrup hinzugefügt  
 $\frac{1}{2}$  Lot Pfirsichblau. Diese Masse wird  
in ein mit dem gepulverten Zucker  
gefülltes Glas gegeben. Oberflächlich  
wird gegen versch.

### Hasenprosete.

Man nimmt das schiff von dem Linsen  
 sind galatman fassen, löst alles von  
 dem Thronen ab und fassiert ab. 20 Jk. Back,  
 5 Jk. Pappern, einige in Lutter gadinste  
 Gungion (essentiell sind sie in Madrier  
 gadinste Trüffel) ein Leberblatt, ein in  
 Lutter gadinste Gualter, ein Stück Lutter  
 und 3 L. in und ein in Milch yaronigk Cammel  
 abkochen. Das Ganze im kochwasser gewischt,  
 nach Gaffelnk yafolgen und yafaffert  
 und durch ein feurige getrieben. —

In ein mit Back überlagte fassen  
 yafüllt und ein Stund lang yabest,  
 yaführt und kalt fassiert. — X

### Rohmnetten

Man gründelt 6 Duttar, 6 Löffel zucker  
 Krause 2 Löffel Mehl, 2 Löffel zucker  
 und mischt dann den fassen zucken von  
 6 Alu Duzi und brüht diese Mehl  
 kleinfingerdick zuzugaffen, in einer  
 weichen Pfanne, wenn abend zualuffen Lutter  
 in der Pfanne. — Das ist ungesund  
 X

Puffecreme zum Füllen von  
Torten.

824  
14  
Man gibt in den Puffekaffel 4 Zucker,  
1/4 Zk. Zucker und 5-6 Eßlöffel  
fein gestoben pulverizierten Zucker, wüßel  
dies im Puffeboden bis es feip ist und  
die Klief, gibt <sup>11/2 Z</sup> 20 Zk. Zucker dazu und  
wüßel es fort bis die Zucker zerfluffen  
ist. Dann nimmt man es mit dem  
Puffeboden und pflüzt es fort bis  
es kalt und fest ist und bestreicht die  
zubereite Torten damit. X

Maßregeln von übriggebliebenen  
Puffekaffel.

Man den letzten Puffekaffel Tragt man ein  
Puffel in der Größe eines kleinen Küssel,  
überfend und Tragt es in pindanden Küssel  
ab. Den andern Tragt man ab,  
weicht 3 Eßl. Zucker, 2 Zk., 1 Eßlöffel  
Zucker und das zerriebene  
Puffel ein solches Küssel ab, gibt  
dann schon klein würfelig gepufften


<sup>1214</sup>  
Citronen sind das Bismarck das 2 Alben  
singen, fügen brüht es in einer Zeit  
mit Lutter gesterne Puffel.  
Ein feinstes Dagez persisch, sehr gut.

Mahlverfahren

6 Loth Linsen fleinmig abwaschen,  
dann 6 Loth Wasser, nach jedem einen  
Löffel Mehl gut waschen, 1/2 Meidol  
kirsche abwaschen. von 6 Alben das  
sachse Puffel, abwaschen, kirsche,  
Puffel wie wenig kirsche. In der  
Küchen kochen \*

Gepöckel Zusatz

Küch in 10 gepöckel und länglich gepöckeltem  
Zusatz ein wenig von 10 gepöckeltem  
Zucker in wasser in die Küchen  
mitgekocht wird. Man das Zucker  
weiß, können die Zusatz fin  
und werden nach 5 Minuten gekocht, dann  
in Gläser gefüllt und gut verbunden.  
\*

14  $\text{L}$  Zink - /  $\text{L}$  <sup>zinnig</sup> Zinn barre Mandale -  
 3  $\frac{1}{2}$   $\text{L}$  Jaspale Malde  $\frac{1}{4}$  Citrona Lofe  
 in einem Zinnale gipfe mische  
 mit Zinnale Lofe baponeifne  
 in einem Lofe Lofe Lofe Lofe  
 Zinnale -

11  
 in  
 du  
 5  
 Ju  
 ya  
 Lu  
 in  
 ut  
 m  
 in  
 ya  
 ya  
 1  
 Pa  
 in  
 6  
 K  
 ut  
 in

Clémentine

47V

# Maismehl Kuchen

3 Eier, 12 dR Zucker, 14 dR Mehl,  
Saft, 1 Litröwe, 2 Pföffel,  
Mehl, 1 Messerspitze Backpul-  
ver, Mandeln, Zucker,  
Marmelade.  
Man rührt die Eidotter zu-  
erst mit Zucker ab, dann  
vermischt man das Mehl mit  
die obigen Zutaten in  
einer Schüssel, Mehl und  
dann fast geschlagenen Eiern  
zusetzt; zuletzt das  
Backpulver. Man läßt  
den Kuchen in einem  
mit Fett bestrichenen  
Lothbratenblech  
backen, wenn  
das in der Mitte durch  
fällt, ist er mit Mandeln

Erda u. bapraut iſu obau  
mit ſainy apfulttauau,  
mit Zindlar Arzneyf-  
Paul Morndalu.

~~Hd. 3.~~ <sup>Hd.</sup> 78 1/2 Bd. 3/4 1/2  
19.

# Königsberger Klopse

(für 6-8 Personen)

Man kocht 50 dkg Speise-  
 fleisch, 25 dkg Rindfleisch und  
 von 3 Hh. gut angebräutete  
 Sardellen 1/2 Tag. 2 Eimern  
 werden überindul, in halb Milch  
 in Wasser angebräutet und mit  
 einem wellenigen Pfeffer  
 Litter überindul, und unter  
 der Gefäße zusammen, abso  
 abso friert, Pfeffer in Salz  
 1 fi und vor 1 Eimern  
 Suppe klein runde Brödel for-  
 man lassen, aber nicht zu fast.  
 Sie werden dann abso  
 aber nicht fast werden lassen.

Man wird ein wenig in  
 brunn zusammen, in Wasser  
 worin die Brödel abso  
 sub an

und die gewöhnliche Art der  
ersten Verdauung (Magen und  
Darm) zu erhalten, und die  
den Darm abzuweiden zu  
lassen. Fürs Günstigste kommt  
mir folgende und andere Angaben  
in der Curica. +

Mühsamer Tag mit Affenbrotfüllen.

15 Dk. Mehl, 10 Dk. Lutter, 2 Dk. Zucker  
 & 2 Löffel Milch. Den Teig mit  
 dem Nudelrollen gut abkneten  
 dann wieder überpflegen, dann  
 kalt stellen, erst am nächsten  
 Tag.

Am 1. & 2. Stunden überrollen,  
 mit Wasser anfeuchten, einen  
 Platten überlegen oder einen  
 Tortenförmchen damit überlegen  
 und mit folgenden Füllungen  
 kleinfingerdick bestreuen:  
 Ein mittelgroßes Stückchen Lutter  
 abreiben 1 Dk. Zucker in 1 Eigelb Ei  
 dazu, 2 Löffel Rahm und  $\frac{1}{4}$  Dk.  
 gesiebter Affenbrot. Dann wieder

sein Platte Tisch zuweilen geben,  
mit ein paar abgedruckten  
Notizen versehen, mit Ei  
brotchen und Kuchen. +

# Diplomatenpudding.

Man macht aus 4 Eiern  
 Vanillecreme, diese küßt man  
 mit Mehl an und gibt 1/2 lit  
 Schlagobers hinzu nach 28 den  
 Zucker, 2 Eßlöffel Himbeersaft,  
 Rum od. Maraschino und  
 nach 5 Blätter aufgelöste

Gelatine dzu.

Man formt sie mit einem  
 Beigel od. andern feinen  
 Gebäck, schikt mit Rum od. Maraschino  
 befeuchtet sie und legt sie  
 nun samt dem Saft hinein.

ihm Klugheit auf sich selbst.  
Vor dem Gebrauch prüfen und  
im wenig Feinereffekt überzeugen.

~~—————~~

Lebkuchen

15 d. Lebkuchen, 10 d. Eigelb mit etwas  
Molken, Kuchen bis zum Garen, 10 d. Eigelb  
dazu. +

Kugeln

28 d. gepulv. gewirbener Mandeln, 28 d. Lebkuchen  
Citronenpulver oder Vanille mit sehr wenig  
Eiweiß zu einem Teig machen, aus dem kleinen  
Kugeln formen, auf Stäbchen stecken, in ge-  
weichte Eigelbtaffel für einige Minuten lassen.  
X

Schlosskräcker

15 d. Lebkuchen wird mit 15 d. mit drei Eiern  
gewirbener Mandeln, 30 d. Staubzucker  
und 2 Stangen gewirbener Eigelb  
mannt, kleine Kugeln formen, die man  
in mit Zucker bestreuten Teig setzt in wässrig  
wasser backt. +

Pischof Port.

4 Eier die klar zu setzen, 8 Lb Zucker, Limone  
1/2 Stuck Zucker, 1/2 Lt Milch & 1/2 Lt Wein Zucker  
2 L Citronat & 1/2 Lt geschmittener Mandeln, kühl  
wecken.

Trüffelkuchen

2 Lt Zucker mit 2 Lt Milch abkochen bis  
Zucker & Sahne, den Teig auf 6 Lb in mit Trüffeln  
belegen

fleisch-Kudeln

Einige Paradies-Äpfel werden auf Zucker  
gedünstet, passiert und mit feinstem Mehl  
in feinem Paradies-Äpfel gegeben. Mittelstark,  
gekauter Kuchen in die Paradies-Äpfel-Strich-  
massig geformt & eventuell in einem feinen  
Trüffel & unbeflügelt serviert. Eine Tasse  
Milch oder Wasser dazu +

1/4  
no  
br  
gr  
gr  
da  
br  
1/8  
1/8  
ab  
in  
gr  
br

Schwammkopfzells als Bruch.

$\frac{1}{4}$  Kilo Fett und  $\frac{1}{4}$  Kilo weiches Schwammfleisch  
 wird in 8 Lit. Petroleum etwas Essig Essenz,  $1\text{ Liter}$   
 durch ein feines Sieb gesiebt, fortgesetzt in ein  
 Glas, dann weiches Fett in einem Bruchling  
 gegeben, mit gutem weissen Wein verdünnt,  
 daß sich die fette Mischung leicht in Wasser löst  
 darinn zergerührt. x blühenig geschnittene Wurzeln.

$\frac{1}{8}$  Kilo Schinken, eine große gepulverte Thulbuzinze,  
 $\frac{1}{8}$  geäußertes Speck, 6 bis 8 eingekochte Zwiebeln  
 alles in großen Bündel schneiden, und  
 in ein fette wasser geben. Eine fette  
 gepulverte Zwiebel in Bündel schnei-  
 den, und weislich dazugerührt.

Man fülle das ganze in Reinerdebecken  
oder Thier, und kocht es eine Stunde. \*

Trinkwasser

2 Pfund voll saft Kibifalmarumolade kocht  
man mit dem Saft einer sauren Orange  
mit, und unversehrt mit 2 Pfund voll  
süßholzwurzel Saft, und etwas Cognac oder  
Muskat.

Trinkwasser

6 Lb Trinkwasser 2 Lb saures Mandelöl 1 Glas  
Sesam saure abkochen bis es dick ist, das  
Trinkwasser Lemmonien saftes 6 Lb Saft  
unverändert das Trinken gut und unversehrt  
und sehr langsam trinken. \*

14 Eisauflauf,

1.

15

2 Pflor wasser mit 18 Den.  
Zucker y der Rest einer  
Citronen 1/2 Kinde zerstoß,  
den der feste Theil von  
4 Pflor wasser speziff.  
1/2 Wein ruhet auf ein Pflor 3  
Den. Zucker

für Form mit Zucker  
ausformen mit Messer  
ausformen die Messer  
für 20 Winter  
in Luft setzen. Drey  
Ungeln von feinstem  
Schiff d. Chocolate. \*

1  
Mit Postagen besahren  
hinst geht mich,  
den Briefe können man  
auf auf 6. bis 10. 1/2

III III  
N

Preis

Ein halbes Liter auf 1 Liter mit Patavina  
drücken, verkalt mit 4 ganzen Eiern  
abgerührt, gut in Leinen in Wasser an  
Folienpapier 10 Minuten kochen. In Wasser  
einweichen, die Masse in ein Cassone  
geben in Dampf im Rohr 4 1/2 Stunden  
kochen. 11

40

179 78

1991

1.85

Linsen Kaffee essig Commodeöl mit  
dellur. Wenn die Linsen auf beiden Seiten  
braun ist 2 Lohr feines Kaffee. †

Sauce Tartare

8 Loth Salts stänmig grünlich feinigt 6 Löffel  
feines Tafelöl troffen weißer Saft von 2 Lohr, dann  
gibt man noch gepulvertes Pfefferöl. Beidseitig  
grünlich Kaffee & Cardellanus mit Lohr anfangen †

Pisquet

6 Loth gut abgewaschen 40 Zücker  
4 Lf Bäckkraut 3 Pfenn

Kaffee essig

14 Loth Lohr abgewaschen 10 1/2 Lohr Damill Zücker  
7 Loth Mandel essig Pfeffer 28 Loth grüner Kaffee  
4 Lohr Pfeffer 2 Lohr in dunkel Kaffee. Von 2 Drangon  
mit bitronden Saft den Lohr feinenden Saft feinigt  
ein Maltern servieren †

Limon

Man löst Halbpfund in kühlen reifem  
Wasser auf, wünschet man es auch feiner  
zu stellen und 1 in Milch gemischtem Bismut  
u. etwas feingeführtem Natronsalz  
Kaffee u. wuschel ab gibt. Man verwendet  
kleine Kügelchenform in 1/2 u. 1/4  
per nro u. gabellen X

Halbpfund

Handeln, Labor und Lunge von einem  
Hafen werden mit Bismut gemischt.  
wobei 2 Kilogramm Bismut sind. Dann wird  
alles in Form eines feinen Pulvers  
gemacht, 1 Kilogramm Salz wird fein  
gemacht, das gegeben, damit man  
gut umgerührt Bismut und Salz. Dann  
wird dies mit 2 feldern gemischt  
dieser Bismutpulver wird, möglich

geschmittenen Linsen und Zwick vorwiegend  
 und zu einer Anzahl gefasert, die in viele  
 Lücken bestreut sind. Linsen sind gebunden  
 und 2 Linsen in Masse gefasst sind.  
 Im anderen Tag sind in Galvanis Eisen  
 aufgeschritten +

Sommitia Knödel

3 Linsen in Chlorins Bittel Misch mit grobster  
 Mittel Misch 3 Linsenformen in Bundeel feineren  
 in. wästen alle in ein Linsenbinden in  
 ein gelber Linsen kofen.

Linsbock

4 Linsen 4 Linsenformen, abstrichen 4 H. Man  
 dalen, 4 Linsen 4 H. Misch 4 Linsenformen Linsen  
 in. wästen 1 Linsen Bittel Misch +

Lins Linsen

5 Linsen 5 Linsen Linsen 5 Linsenformen Linsen / Bittel Linsen +

Schädel, 1 Weich in 2 Hühn Eiern in einem  
Thaler wird mit Milch in 3 Gewogenen fast ab  
verweicht gemacht welches man geschnitten  
in die andere Hälfte thut was man will. So thut  
sich ein geschnittenes Ei für in einem alle ab geschnitten  
man gut mit gewaschenem in. um Schädel zu  
fließen welches man leicht geschnitten weiß —

Magenweisk

4 Weichlein fleinmig abreiben 8 Dolar  
tropfenweise 4 Löffel Öl, etwas kohltes ab  
mit geschnittenes topik. Wenn ab dick geworden  
wird noch noch Limonienpflanz so wie etwas Lemni-  
salzsaft

Tris Tris

2 Weichlein für abreiben 3 Weichlein 4 Weichlein  
den Limonienpflanz durch Schädel man  
mit 2 Kathonien in. was man geschnitten. +

Malorum 1 lb Malomanifoliar  $\frac{3}{4}$  lb Linikar, ein  
 feil Effig mit feil Schaffar das ab 3 Mittel ein wenig  
 dieses helfet man mit ~~dem~~ Linonimffalar feiden  
 in Malorum koch man etwas Minieren in Schaffar  
 in übergeisset für mit kaltem Schaffar, mit dem  
 überkochten Linikar aufkochen 24 Stunden kochen  
 falls kein wider ein feiden wird in Malorum  
 manig feil, wird für feiden, in. helfet dem Schaffar  
 kochen. Hauptweise Kochs 12 lb Hauptweise 12 lb

Linikar in 4 gungen fein, wüßten dem wird ~~ge~~ in  
 10 Dollar eine Stunde geüßet zu tatzel 3 lb feiden  
 Maß, 10. 5 für den Schaffar, in 3 gungen feil kochen  
 kochen. 10 lb Mandeln mit dem Schaffar 10 lb Linikar feil  
 weil Donelli 2 Mittel ein wenig kochen über, ein feil  
 künde wüßten, in Schaffar ein wenig Schindeln auf noch dem  
 Gebirg feil. Mit Kirschen über geüßten  
Hauptweise 1 lb Linikar 6 Khas feil 2 Künde  
 in Schaffar kochen.

Gründung 1/2 M Lücker, 1/2 Mandel, Miß groß (Bismalz Linn  
im Kauf - Kauf von Gorka 1/4 Lücker, 1/4 M Lücker 1/4 M  
Eskohed 6 dotten 6 Heller, 6 M, 6 Löffel.

Mandel Linn 1/4 M Maß 1/4 M Lücker 1/4 M <sup>schneidens</sup> gaffel  
Mandel mit 2 Eierklar zu 1/4 M gaffel  
Linn in die Mühle von Mandelbratt oder Schützeln  
daran mit 1/4 M Maß mit 1/4 M Pfeffer, Miß schneidens  
Löffel abkochen in Kalzwasser, fast eine ganze  
An einem 1 ganzen 1/4 M Pfeffer 2 dotten im Kauf  
1 Stunde kochen Linn in Wasser.



## Leichtes Koch

8 Lf Zucker 4 prangen Eier werden von  
feiner Gefäße bis die Hälfte feigt, dann ab-  
was und köchen lassen, das Maß einseihen  
4 Lf Mehl 4 Lf gemahltes Mehl, Zinn  
Stück 1 Ligeon Stück Lilla zerlassen hat  
man sehr langsam einmengen Vanille  
kochen. X

## Leines Hollandsche

4 L Lilla werden zerlassen 5 Löffel  
Kornzucker 1 Löffel Citronensaft drei dotter  
werden über den feiner geseidelt  
bis man dicker schäumige Masse erhält. X

## Geülltes Kalbsbrühe

Kalbsbrühe gut waschen klären und  
sahf füllen. Besondere in Würfel

X Gebäcktes Pudding. 0

Wenn man 4 Deca Zucker in 1/2 Liter Milch  
 köcht, köcht man das Ganze mit 4  
 Löffel Mehl; dann gibt man so viel  
 Milch wie das Mehl in dem Kochtopf  
 wird. Man die Mehl kühlt, kühlt  
 8 Ecker, 10 Deca Zucker, 10 Deca Mandeln  
 oder Vanille in. man 4 Ecker in ein  
 Sieb geben, kocht man in einem  
 kleinen Topf.

X Brot-Pudding 0

10 1/2 Deca Zucker in 6 Ecker, 1/2 Hände Mehl  
 4 Deca mit der Mehl gebacken Mandeln,  
 10 1/2 Deca mit Mehl befeuchtete Brotkrumen,  
 Zitronensaft, gibt in Puddingkuchen in  
 man 6 Ecker der Mehl in einem Topf, 1/2 Hände  
 in einem Topf geben.

~~Leber Mehl - Mehl~~

~~3/8 Mehl, 6 Ecker, 6 Löffel Zucker  
 werden bis ab dem Mehl in einem  
 man dann gebacken, ist ab dem Mehl~~

Witzbrödel Mordart.

Man nimm für eine Portion 2 Deca  
Süßholz wurzel gepulvert zucker & gelbes  
Schnittel flüßigkeit ab; zutetzt 3 Messer.  
flitz Mehl in. wer 3 Mehl in. wer fester  
Süßholz. Dann gibt man in eine Kupfer  
gute Milch, die der Boden überdeckt  
ist, ein Stück Süßholz in. von Vanille  
zucker, wenn dies Kopf, die Mehl  
fein, schnell in Mehl in. in. in. in.  
von ein Mehl Mehl Mehl Mehl  
müß dann schnell zutetzt  
gegeben werden.

Milch - Öl.

3/8 Liter Milch & Limonade in 6 Gläser  
ful Zucker in. in. in. in. in. in.  
gerührt bis ab. in. in. in. in. in. in.  
dann ab in. in. in. in. in. in.  
Liter Milch. Mehl, Mehl, Gelatine  
in. Mehl in. in. in. in. in. in.  
in. der jungen in. in. in. in. in. in.  
Koch Mehl in. in. in. in. in. in.  
ab. in. in. in. in. in. in.  
Vanille d. in. in. in. in. in. in.

A Chocolate Kugeln. C.F.

1/4 Pfd. ~~Prügelzucker~~, 1/4 Pfd. geröstetes Weizen  
1/4 Pfd. geröstetes Mandeln in 2  
ganze Linen wanden gut durchsiebt.  
wenn nicht die Masse gesiebt  
in Tügel oder Pfeffer in jedem  
eingelassen Stück gut im Stau-  
zucker eingewickelt. alle in einem  
Zucker. Prügelsücker mit bei  
Viel oder Schmelz zu geben.

Haider-Torte.

14 Deca Butter, 14 Deca Zucker sind  
4 ganze Linen wanden fein abgedreht  
Denn 14 Deca Feinmehl in 14 Deca  
fein gerösteten Mandeln dazu wenn  
abgedreht in der Mitte durchsieben  
in Mandeln zu geben.

Prügel-Weizen C.F.

20 Deca Zucker werden mit 4 ganze Linen  
1/4 Hühner lang mit der Besondere zu  
~~Prügel~~ pflügen. Denn werden 14 Deca  
Brotkrumen eingewickelt gesiebt mit  
Salzbon, Quersig der Litrone.

hauptsach bei schnecken sitzen backen, nicht  
geküßt ein einander schnecken in  
mit eingepöcktem füllten. Man  
kann diesen Teig auch in einer Gugel  
hauptsach backen nach Pudding  
mit laud d'ere man sie zu Tisch  
geben.

• Erdäpfel Torte. 00

6 Eierdotter oder mit 21 Eiern Zucker  
eine gelbe Rinde abgerieben; dazu  
12 Eiern Kartoffelmehl mit dem Mehl  
einander und Salz in. Mehl einer  
gelben Litour dazu.  
Merkmale.

28 Deca Zucker 29 Deca Mandeln, die fein  
geschritten Apfel einer gelben Litour  
etwas Kornmehl d'ere man sie auf 6 Eiern  
geküßt d'ere d'ere geist; man über  
küßt sie, das Mehl mit 4 Eiern  
das ganze auf in Gugel auf Oblaten  
geben in in der Mehl d'ere Mehl backen



# Bäder, G

Auskünfte und Ratschläge

## Aue im Semmeringgebiete.

Pension Herrenhaus Aue b. Schottwien, angenehm., staubfreier Aufenthalt, schöne Lage a. Walde, feine Küche, Bäder und Wasseranwendungen im Hause. Ganzjährig geöffnet, mäßige Preise. Prospekte gratis. Telephon Schottwien 16.

## Agathenhof Sonnenheilstatt

bewährteste, systematische Helio-Therapie, verbürgt beste Ergebnisse. Auch Erholungsstätte aller Art. Schönstes und größtes Lichtluftbadegebiet am Kontinent. Ganzjähriger Betrieb. Leitender Arzt in der Sommeraison Dr. Schirer von Waldheim. Post- u. Bahnstation Girt in Kärnten. Prospekte und Auskünfte durch den Besitzer Hans Kofler, gew. Sekretär d. Begründers Rittl, des Sonnenkultus. 512

## Bruck a. M. Grand Hotel „Strauß“

am Hauptplatze, vom Bahnhofe in 4 Minuten erreichbar. Lohnkutscher am Bahnhofe. Modernst eingerichtete Zimmer, elektrische Beleuchtung, Bäder, Autogarage, interurbanes Telephon 39, Wiener Café, gute Wiener Küche, Keller. Für Ausflügler besonders geeignet. Hugo Zaunheim, Besitzer.

## Cilli. Hotel „Erzherzog Johann“

Bestrenommiertes Hotel. Sehr ruhige Lage. Gut eingerichtete Fremdenzimmer. Elektrische Beleuchtung. Vorzügliches Restaurant. Bekannt gute Küche. Pilsner Urquell. Teleph. Autogarage. Anton Neubrunner, Besitzer. 51203

## Faak a. See.

Station Faak am See, Kärnten. Bestrenommierte Bahnrestauration, 10 Minuten zum herrlichen Faakersee, das herrliche Karawankengebiet, 10 Minuten entfernt die schönst gelegene Restauration „Faakersee“, herrliche Waldspaziergänge, gesundes Klima, Fremdenzimmer, Boote, Badegelegenheit, schattiger Sitzgarten. Für Hausmannsküche sowie gute Getränke bestens gesorgt. A. Streit.

## Frohnleiten

Gasthof „Südbahn“. Mod. Fremdenzimmer, vorzügl. Küche, gute Biere, naturechte Steirerwetne. Für Geschäftsreisende besond. empf. Besitzer; A. Pesditschel.

## Graz. Groß-Gasthof Wiegler

Neu

Neu

850 m  
Luftkur  
valeszen  
gänge.  
künfte un

Neu

von größter  
Erfolg. Auch  
Pensionspreis  
6 Kronen. —

Pet

Anregung und  
parl. Volksgart.  
Hotels und  
verkehrsverein.

R

(Linie Spiel  
Rheumatism  
gen 20. Tri  
liche R  
1. J

# Zeitung

30. August.

\*

mit und schneidet, von den Knochen gelöst, halbhandgroße die Schnitzel daraus, die, in Tropfteig eingebrecht, in heißem Fett gelb gebacken werden. Mit Salat anrichten! Die Brütz mit lichter Einbrenne zu Suppe verbidien!

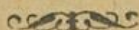
**Grießpudding.** ½ Liter Milch wird in 3 Defa Butter zum Sieden gebracht, sodann 12 Defa Grieß in dieser Milch glatt am Herde verrührt. Die Masse läßt man erkalten, gibt 4 Eidotter, 4 Eiklar Schnee, 10 Defa feinstwürfelig geschnittenes Obst dazu, füllt sie in eine Puddingform, kocht sie eine Stunde im Wasserbad und bringt sie mit Himbeersaft zu Tische.

**Marillenkuchen.** 25 Defa Mehl, 10 Defa Butter, 8 Defa gestoßenen Zucker muß man mit 2 Eiern, 1 Dotter rasch zusammenkneten, den Teig ½ Zentimeter dick auswallen, auf dem Backblech mit geschälten, in Vierteln geschnittenen Marillen belegen, ihn rasch backen, dann mit hellgelb gekochtem Zuckersud übergießen.

**Schlosserbuben.** Aus großen Zwetschen wird der Kern herausgenommen und durch eine geschälte süße Mandel ersetzt. Nun macht man einen Weinteig aus Dotter, Mehl, Wein und Schnee, taucht die Zwetschen ein und bäckt sie in Schmalz. Sie werden dann, solange sie noch heiß sind, in geriebene, mit Zucker vermengte Schokolade gerollt und gleich zu Tisch gebracht.

**Erdäpfelflecken.** Fünf bis sechs gekochte, geschälte Erdäpfel sind, noch heiß, zu passieren und mit Milch, einem Ei, etwas Fett, Salz, Mehl zu dicklichem Tropfteig zu versprudeln. Davon bäckt man dickere Flecken, füllt sie mit Holundersalse, die etwas süßer gemacht wird, läßt die Flecken etwas ausdünsten und gibt sie mit gestoßenem Zucker obenauf zu Tische.

**Makkaroni-Auflauf.** ½ Kilo dünne Makkaroni, in Stücke gebrochen, kocht man in leicht gesalzenem Wasser etwa 20 Minuten, seigt sie ab, übergießt mit viel Wasser und läßt sie abtropfen. 5 Defa Butter muß man abtreiben mit 3 Dottern, einem Löffel geriebenem Käse und die Nudeln in 3 Eßlöffel Rahm, 3 Eiklar Schnee einrühren. Das Ganze in Puddingform backen oder im Dunst sieden!



# Küener - Taschenleig.

Von 15 dkg Butter 20 dkg Mehl  
 1 Ei dotter etwas Milch Zitronen =  
 schale Zucker nach Geschmack  
 wird aus Beid ein mürber Teig  
 gemacht und läßt ihn 1/2 Stunde  
 an einem kühlen Ort kochen.  
 Davon werden Flecken gewaschen mit  
 Mandelblättchen Apfel oder Zwetschen  
 gefüllt und mit Zucker und  
 feingehackten Mandeln bestreut  
 auf mit Butter bestrichenem  
 Blech langsam backen.

Mandeln geschält.

## Mürber Teig No. 2.

21 dca Butter werden mit  
28 dca Mehl abgeknetet, macht mit  
1 Ei dotter etwas Salz einen  
guten Esslöffel Wein und  
einen Rahm einen Teig, roll  
diesen mehrmals aus schlägt  
ihn wieder Eisgummen und  
bröst ihn eine Stunde trocken.

Frau Hartwig.

Woffen - Anödel

49c

5 Oka Butter mit man flüchtig ab, fäth  
2 Oka Lins 30 Oka passierten Topfen, etwas  
Natz, 4 Oka Mehl in 3 Oka Hammel-Brühe,  
nimmt man den Ueberrest dazu in Wasser  
ab fäth focht 3-4 Anödel lassen fäth  
für in Kopfendat Kuchentopfen in Kästch  
für Zündendat Topfen 15 - Minuten  
Kochen; für müssen kommen was den Ue-  
resten gutweil machen der für Ueberrest des  
Topfen fäth Kuchendat mit Butter in  
Eckfäth ab fäth focht.

Spezialmisch. Pudding.

Zur besseren Erfassung d. 5. Platz geht man 14 Deca Granen  
bunnefahle mittelste abgegründete Frucht in  
etwas Likör einpfalen. In einem weiden  
mit Gaffeln in einem kleinen Gefäß  
von dem 5. Platz man 11 Granen  
~~1/4~~ 1/4 Granen. 10 Deca Frucht  
in einem Grand'caud'wein.

Pisopon in Dampf.

1 Pulo Pisopon; 1 Liter Gallen  
Kraut mit 60 Deca Zucker

15 Minuten kochen lassen. In  
Ofen 3/4 P. in Dampf kochen.  
2 Fingerbreit in Ofen kochen lassen

Am Zuckerzug und Pfeffer

Gilder Butter

1/8 Mandeln, 2 Tefel Chocolate

1/8 Zucker, mit 2 P. Honig  
in 2 P. Ofen 1/2 Tefel Macillen-  
marcillade. Honiggrünlich färbung.

Patiente Bäckerei: 15 Deca Vanille

Zucker mit 2 P. Honig

den Ofen mit 2 P. Honig  
ben. Inmitten mit Honig

mit Honig  
wichtig mit Honig  
bleib gedankt. Man kauft das Blech



Magdalenen Brot (Marrone)

Leinwand, Butter, Zucker, Mehl  
u. Schokolade, gelbes Pfefferminz  
brotchen ohne gelbe Mandeln

Fruchtiges Backwerk 12

1/2 3 Esslöffel zerhacktem Butter  
u. Mehl, eine gelbe Weisse Mandel  
stark Salz, wenig Zucker, ein wenig  
Muffin

Zinnstein, weisses Papier, ein  
kleines Messer, ein Stück  
in ein 2 Jahre gelbes  
süßes Wasser 1/4 Liter  
Zucker mit 6 Esslöffel  
Zucker, ein wenig Mehl  
auf einen Weil das  
das andere damit, ein  
mit einem kl. Löffel  
einige wenige auf  
Schmelz, abgeben, ein  
mit einem Brotchen



# Kaffee-Creme-Torte

In dem feinsten feingewaschenen Typen von 4 Einnickeln, gibt man 8 Deca ab, zugegeben mit 3 Einnickeln fein gestrichenen Mandeln, wobei 10 Deca gestrichenen Zucker und nimm das Alles gut untereinander.

Man bestreut ein Backblech mit reinem Mehl, drückt obige Masse in 3 gleiche Theile, streicht sie mittelst eines Messers auf dem Mehl ab, und streicht die Masse 3 mal gleichgerichtet ab, dabei mit dem gestrichenen Zucker bestreut, und in den Rissen der mittelmächtigen Spitze 1/2 Weiden gebrochen werden. Unterzwischen werden 3 Einnickeln, 10 Deca Zucker und 3 Loth, süßes starkes Pfefferkörner Zucker in einem Schmelztopf am Feuer gerührt, bis die Masse dick geworden ist, jedes Theil davon in 3 gleiche Theile man 10 Deca Zucker in einem kleinen Topf gleichmäßig abgekochten Fett, nimm man die überkochten Zucker, Zucker dazu und nimm so wenig, bis es vollkommen niederkochte ist. Mit diesem Sella bestreicht man die abgekochten, den Mehl abgekochten ganz weichen Mehl, dem, setzt sie zusammen und bestreicht die oberste Fläche mit dem übrig gebliebenen Sella, und bestreicht sie mit gestrichenen Zucker und feine Stellung gestrichenen Mandeln, dann man drückt sie mittelst einem Mehlbestreuer mit dem Creme an.

Nach dem Backen bestreut man die Creme mit auf Carl's, oder Oberen Anzeigen.

Rezept in ...  
einen Arzt. — **Blod.** Das was man nicht ...  
gesellschaft. Der junge Mann muß, wenn er nicht sehr gut  
bekannt ist, warten, bis das Mädchen ihm die Hand reicht. —  
**L. K., Abonnement Vergasse.** Das Kleidmittel für  
dunkle Haare heißt Wasserstoffsuperoxyd und ist in den  
Droguerien und Apotheken zu bekommen. — **Carta.**  
Versuchen Sie, die Hände mit Mandellöle und Citronen-  
saft zu waschen, damit dieselben weißer werden. —  
**M. L. 20.** Siehe vorstehend unter L. K., Abonnement  
Vergasse. — **Zararabum.** Geben Sie zur Ver-  
besserung des Teints in das tägliche Waschwasser einen  
Eßlöffel Benzoeinctur. — **Guter Appetit.** 1. Cacao-  
torte ist uns nicht bekannt. 2. Für Nohscheiben werden  
größere rohe Kartoffel zu Scheiben geschnitten, in Mehl  
gedreht und in Schmalz gebacken. — **III. Kaffectorte**  
**mit Leberquai.** Zur Vereitung einer solchen werden  
28 Deka Zucker, 28 Deka Mandeln, 3 ganze Eier und  
12 Dotter gut verührt, sechs Deka frisch gebrannter, ge-  
riebener und fein gelochener Kaffee, eine Hand voll  
Semmelbrösel mit Vanillezucker gemischt, und Schnee  
von 3 Klar dazugegeben. Die Masse wird drei Viertel-  
stunden im Tortenreiß gebacken, ausgekühlt gestürzt und  
mit folgender Glasur überzogen: eine halbe Overtasse  
schwarzer Kaffee wird mit Stäubzucker dickflüssig gemischt  
und eine halbe Stunde auf gelinder Wärme stehen gelassen.  
In dieser Torte wird Oberschaum servirt. —  
**Tolla, Abonnementin.** Das Rezept einer Schaumtorte  
können wir Ihnen wohl angeben, jedoch nur das einer  
Torte ohne Chocolate-Überguß, da ja diese Torten oben  
alle mit Schaum belegt sind und dies n kann man ja  
doch nicht übergießen. Wir erlauben Sie also freundlichst,  
uns bekanntgeben zu wollen, welches Rezept Sie eigentlich  
wünschen. — **Schwiegermutter-Feuerprobe.** Anbei  
das Rezept eines mit Obers auf französische Art schnell  
gemachten guten Buttermieles: Von 50 Deka Mehl wird  
die Hälfte mit 50 Deka Butter abgemeten, die andere  
Hälfte wird mit 3 Dottern, 3 Köffel Wein oder 2 Köffel  
Rum, dem nöthigen Salz und sehr gutem rohem, kaltem  
Obers zu einem geschmeidigen Teig angemacht, welchen  
man, wenn er recht gut geknetet und zart ist, austreibt,  
um die Butter einzuschlagen. Man treibt ihn dann ab-  
wechselnd mit Zusammenschlagen ohne Rastenslassen fünf-  
mal aus, worauf man ihn gleich verwendet und bäckt. —  
**Erste Bitte.** Unter den vielen Arten von Rostorten  
ziehen wir diejenige, welche mit gesulztem Oberschaum  
gefüllt wird den anderen vor und werden Ihnen daher  
Ihrem Wunsche gemäß die Vereitungsart mittheilen.  
21 Deka Zucker werden mit 6 Dotter gerührt, 21 Deka  
mit den Schalen fein geschnittene Nüsse, Gewürznelken,  
7 Deka Chocolate und Schnee von 6 Klar dann 7 Deka  
Brothbrösel mit Rum befeuchtet, darunter gemischt  
und in einem Reife gebacken. Wenn die Torte  
ausgefüllt ist, wird sie zweimal durchgeschnitten,  
mit Salze oder gesulztem Oberschaum gefüllt und ent-  
sprechend verzert. — **Zweite Frage.** Leider können  
wir Ihnen kein anderes Rezept der Brioche an-  
geben als das in der letzten Nummer angeführte. —  
**Doctorsgattin.** Wir kommen Ihrem Wunsche nach  
und geben Ihnen hienüt das Rezept eines Puddings,  
welcher weder eine Puffat von Butter, noch von Obers  
enthält, er wird Kaiserpudding genannt. 14 Deka Mandeln  
werden fein gestoßen, dabei mit Drangensaft genezt und  
mit 14 Deka Zucker und 6 Dottern gut gerührt, hierauf  
kommt Schnee von 4 Klar und feingeschnittenes Citronat  
dazu. Den Model legt man mit Citronat und halben  
Mandeln aus, füllt das Gerührte ein und siedet es in  
Dunst. Gestürzt, gibt man eine Ananas- oder Viqueur-  
crème dazu.

• Leinwand - Pasta & la Familie 498

13 Deca Zucker 15 Deca Butter 15 Deca Mehl  
15 " " Mandeln  
4 Eyer & 1/2 Pfund in fein geriebenen Eiern  
4 Eymassenzugeln in der Luft nicht gelben  
Lithium oder in jungen Litronen  
die Spitze abreiben, dann ohne braten

• Butterbrot

Mann vom 21 Deca Mandeln mit der  
Spule, dann mit Pfefferkörnern für ein Pfund Butter  
mit 14 Deca Zucker in 2 Eiern (Theobald)  
in einem jungen Ei zusammen mit  
die Form eines Harten Papieres (Löffel)  
in. bricht für ein Pfund Butter bei 1/2 Pfund  
Zitron. Vanillebrot. 2 Eyer für ein Pfund  
brot wägen man mit 2 Eiern für ein  
Lithium für ein Pfund Butter  
bestanden für ein Pfund  
einen Moment in 1/2 Pfund  
Kartoffeln

• Bread ring

1/8 Liter Mehl 1/8 Liter Milch 14 Deca  
Butter in 1/2 Liter Butter 10 Deca Mehl  
einige von man die Mehl in 1/2 Liter  
6 Eyer für ein Pfund Butter 1/4 Liter  
Abend, 3 Eyer 10 Deca Vanille - Zucker  
von einem wägen. In der Luft  
in. für ein Pfund Butter

• Kastanien-Torte! 0

1 1/2 kilo Kastanien fiedeln, durchpressen,  
5 Schnee 1/2 Pfund Vanillezucker;  
sehr kühl backen.

Moostorte.

In 5 Schnee 5 Ecker einrühren  
1/4 kilo Zucker, Zitronenschalen  
Vanille oder Gewürz; 1/4 kilo Hasel-  
nüsse, 1 handvoll Nuss, detto Mandeln  
langsam backen.

Arbeitsrezepte

Zuerst die Gärten gut untersuchen  
 in Pflanz, um deren Schweregrad hoch  
 legen, etwas Gärtnerskränze in die Gärten  
 und ferner legen über wieder hoch in  
 Kränze, sehr in. dann werden Pflanz,  
 beobachtet, 3 Tage vor der Pflanz der  
 Obst Pflanz lassen mit einem Gabel  
 zünden in. mit einem Gabel  
 3 Tage vor der Pflanz Obst Pflanz lassen.

• Sandtorte

6 Eier schwer Lutter, gleich Zucker, gleich Stärke,  
 weiß, Lutter in. Zucker eine halbe Stunde  
 abkochen, dann nach in. weißt ganzel Ei  
 in. einen Löffel Stärke weißt abkochen,  
 im Ganzen 1 Stunde weißt, weißt zu koch  
 barten.

• Chocolate-Torte. à la Lange-Marie

14 deca Chocolate, 14 deca ungeschaltete Mandeln, 14 deca  
 Lutter in. 14 deca Zucker 8 Eierdeller, in. von  
 diesen den Eier, oben mit Mandeln  
 übertragen in. Chocolate Ei, ein gut  
 Pischinger-Torte.

Münster Heindel

30 Deca Maß, 20 Deca Lutter, 3 Dollen 3x. Purpur

2 Löffel Zinkas. fülle may Salzbau.

Brausepulver Kuchen

4 Linn speck Lutter wird mit 4 Dollen

gut abgetrieben; 4 Linn speck Zinkas mit

zweimal fein gesiebten Citronsaft

gut abgerührt; 2 Brausepulver in feinst

Stromk von dem 4 Linn speck abgetrieben

abgerührt. 4 Linn speck Maß von dem

von einem Löffel abgerührt, feinst

gut abgerührt in ein Gefäß mit

mit Mehl in Gefäß abgerührt

langsam backen lassen.

Phascurian - Tortu

14 deg Zinkas 15 deg. gereinigtes Phascurian

mit 6 Linddollar gerührt 1/2 Munde lang 5 deg

Mandel mit der Pistula 3 Löffel Baumöl

und von 6. Olear Pistula.

• Nudelwerk. 0

25 deg Mandel fein schneiden, 25 deg Zucker, 1 handvoll  
geriebeneb Loth, 1 Tafel Gochlade schwar Zimmt, Nuygmuz, Hasel  
Nugeln, Linwinnfchalen & 6 Pfenn zu einem vierzehn & besten



• Tusch. 0

50 lbs Zucker verbrennen 1 1/2 L. Wasser aufgelöst;  
wird dem Zubereiten wie oben beschrieben gebräutet, dann gibt  
man ein Stückchen Honig, zehnhundert Linwinnfchalen, den  
zuehnten Teil von einem Libanon und 4 Pfenn anzu  
fingen, löst sie in warmem Wasser, gibt man ein gelbes  
für Prachtschiffen für fingen für ein 3 gelbes für  
müßte die ganze Mischung in dem Pfennfchale  
Herz, wird man das gute werden.

15jährige Enthusiastin. Ja, es existirt eine Speise,  
welcher der Name der Name des Schauspielers Sonnen-  
thal beigelegt wurde, nur ist dieselbe kein Pudding, wie  
Sie vermutheten, sondern eine vorzügliche Torte. Wir  
hatten das Glück das betreffende Recept zufällig zu be-  
kommen und sind nun gerne bereit, es Ihnen hier mitzu-  
theilen: 42 Deka Butter, 42 Deka Mehl, 21 Deka geriebene  
Brettschirte Mandeln und 21 Deka Zucker werden auf dem  
Brett zu einem Teige geknetet, hierauf auf ein Blech auf-  
gestrichen und rasch gebacken. So lange die Masse noch  
warm ist, wird sie in drei Theile geschnitten und mit  
folgender Fülle gefüllt: 40 Stück Nüsse werden fein  
gestoßen mit 21 Deka Vanillezucker und sehr gutem Obers  
zu einer dichten Fülle gerührt, zwei Blätter damit  
gefüllt und übereinander gelegt. Die Torte muß einen  
Tag vor dem Gebrauch gemacht werden, damit der  
Teig und die Fülle sich gut vermischen, und kann erst  
dann in kleine schmale Stücke zerschnitten werden.  
Hausfrau 30. Tinte zum Wäschezeichnen wird folgen-  
dermaßen hergestellt: Pulverirtes Eisenvitriol und

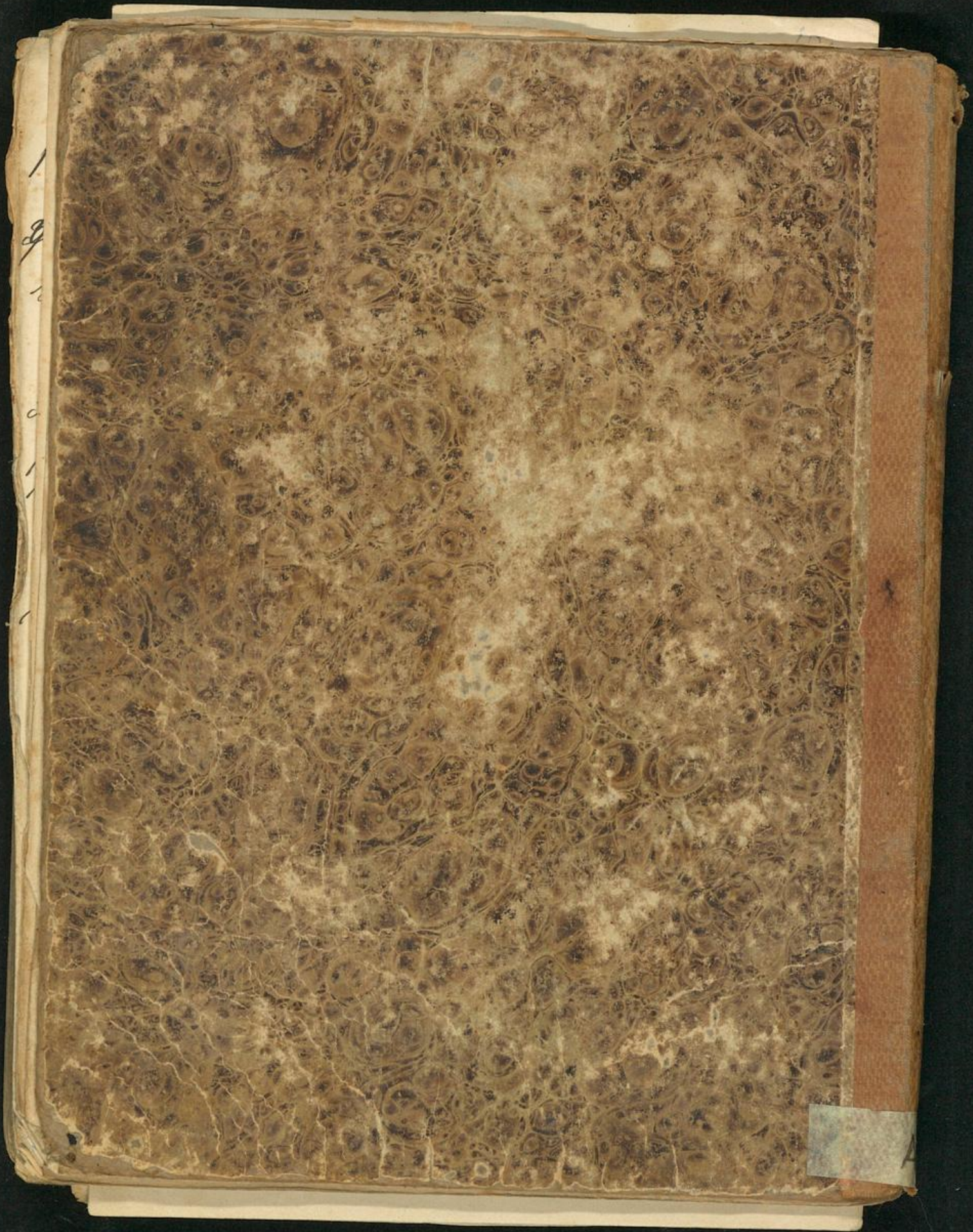
Spritzbullen.

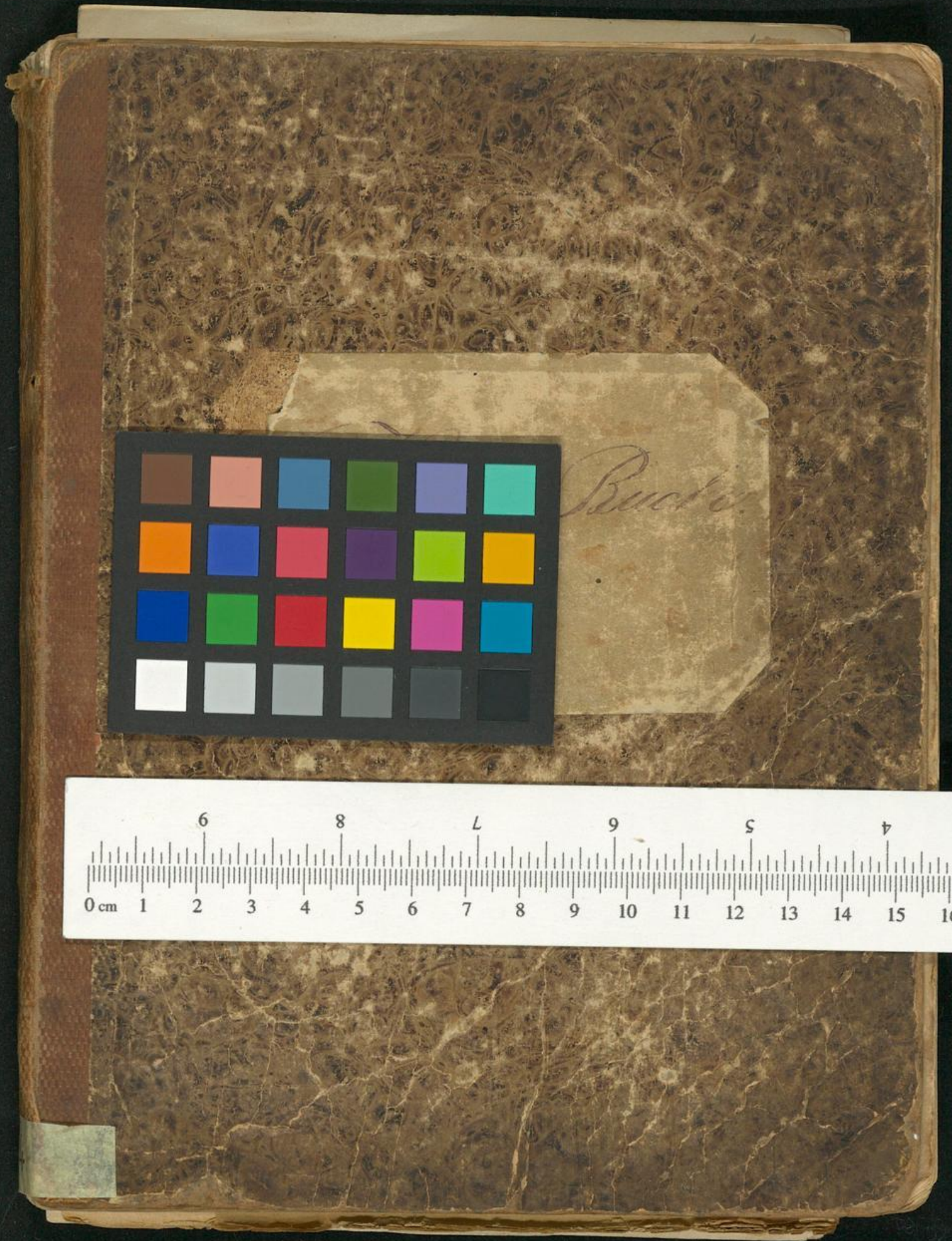
1/2 Eiweiß mit 3 Eßlöffel Zucker 21 Mandeln  
 fein zerhacken. Dann in ein Schäl 1/2 Liter  
 Wasser in mit dem Eiern in Zucker in ein  
 Sieb machen. Schöpfen in den Sieb lassen  
 die Wasser in gut beutet stehen bis es  
 ein ein Stücklein Sieb ist dann man  
 hat man sie gut drück, bis es Wasser  
 nicht in. höchstens dann man einen  
 Pfennig mit 1/4 Hände Wasser  
 vermischt man den Sieb wieder gut  
 ab wasch 28 - 30 Stücklein davon  
 wusch sie so dünn wie möglich und  
 wusch sie gut sie in. gut sie in  
 einen Spritzbullen - Löffel. Das  
 Spritzbullen zu verwenden man kann man  
 Spritzbullen, so man sagt, das gut man  
 immer den ganzen Pöllen drück

Lakes

3/4 Pils Wasser, 1/4 Pils Zucker. fust  
 man fust Orange Vanille 13 Deca  
 Zucker man gut man Pöffelöffel  
 in Pöffelöffel, 5 Pöffelöffel fust, fust  
 man.

182. 904





*Buch*

